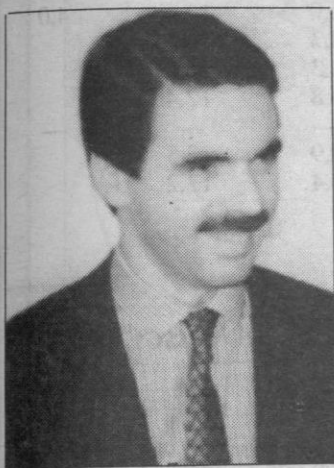


EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 150 pesetas

Domingo 25 de junio de 1995
Año XCV.— Núm. 29.111



José María Aznar. TELEFOTO EFE

Aznar afirma que no es el sistema quien está en crisis, sino el Gobierno

El presidente del Partido Popular, José María Aznar, considera que España no se encuentra ante una crisis de sistema, sino ante una crisis de Gobierno, y opina que Felipe González no está en condiciones de presidir la Unión Europea. Aznar critica el apoyo que Convergencia i Unió (CiU) está prestando al PSOE y afirma que Jordi Pujol "ha confundido la estrategia y ha equi-

vocado el tiempo político".

Por su parte, el presidente de la Generalitat realizó ayer una visita relámpago a Madrid, de apenas cinco horas, en la que bien pudo entrevistarse con el presidente del Gobierno, Felipe González. Sin embargo, nada ha transcendido de las actividades de Jordi Pujol durante ese tiempo en la capital de España y el secretismo parece rodear ese po-

sible encuentro para analizar la difícil situación por la que pasa su "matrimonio político".

Mientras, el presidente en funciones de la Comunidad de Madrid, Joaquín Leguina, ha estimado que la próxima semana el presidente del Gobierno interviene en el Congreso de los Diputados y realizará una remodelación del Gabinete.

(Pág. 18)



M^a Ángeles Amador. TELEFOTO EFE

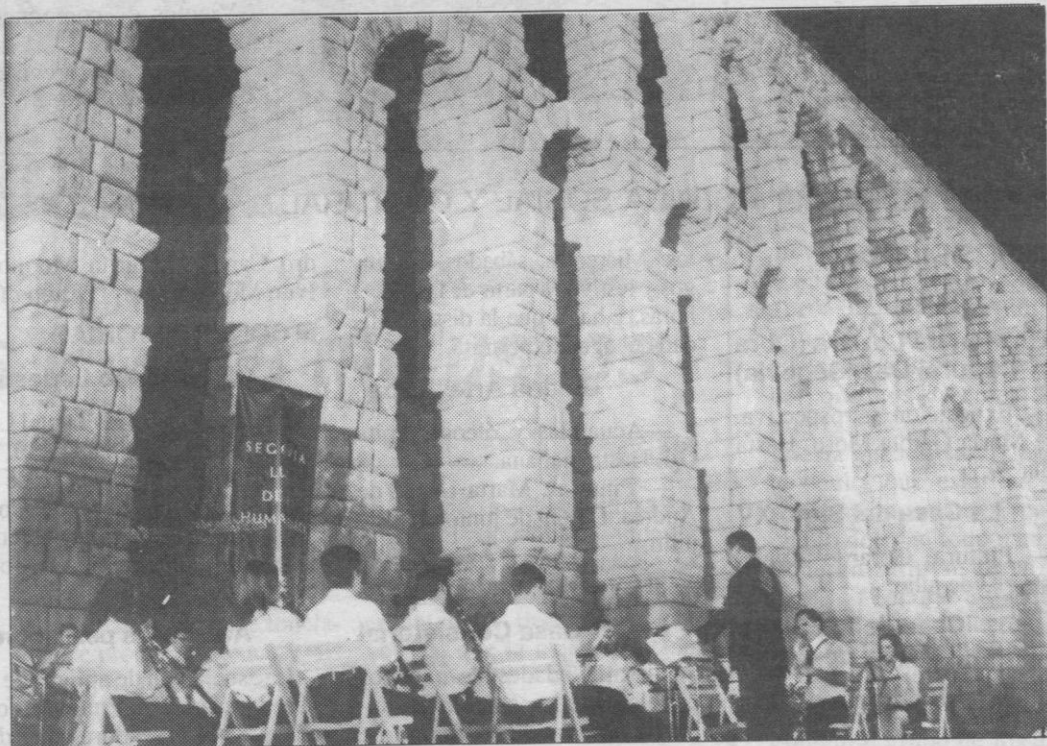
Principio de acuerdo para acabar con la huelga de hospitales

Los hospitales del Insalud funcionarán con normalidad a partir de mañana, lunes, gracias al principio de acuerdo al que llegaron ayer el Ministerio de Sanidad y la Confederación Estatal de Sindicatos Médicos (CESM), convocante de la huelga de médicos que se inició hace 48 días.

El secretario general de la CESM, Vicente Garcés, afirmó que se establece "una tregua en la huelga, normalizando de manera inmediata la situación en los hospitales", e insistió en que "las reivindicaciones de los médicos de cara a la huelga están intactas y en la fase negociadora será cuando se irán viendo todos los puntos".

Por su parte, la ministra de Sanidad, Ángeles Amador, reconoció la labor de conciliación ejercida por el mediador en el conflicto, Fernando Abril Martorell, designado como tal el pasado miércoles. Más de 25.000 intervenciones quirúrgicas y de un millón de consultas y pruebas médicas se suspendieron a causa de la huelga, según las últimas cifras ofrecidas por el Ministerio de Sanidad.

(Pág. 20)



El monumento ofrece una nueva imagen con la iluminación nocturna.

FERNANDO PEÑALOSA

Estudia un acuerdo para iluminar la muralla

La Junta continuará con la restauración del Acueducto

La Junta de Castilla y León continuará con la restauración del Acueducto de Segovia, una vez que se han quitado los andamios de los arcos centrales.

En unas declaraciones a los periodistas, el consejero de Cultura en funciones, Emilio

Zapatero, dijo que haya o no convenio con el Ministerio de Cultura los trabajos seguirán

"inmediatamente después de los meses de verano".

Por su parte, el consejero de Fomento, Jesús Merino, anunció un posible acuerdo para iluminar la muralla.

(Pág. 5)

Miguel Indurain: "Vengo a Segovia con la intención de ganar el Campeonato"

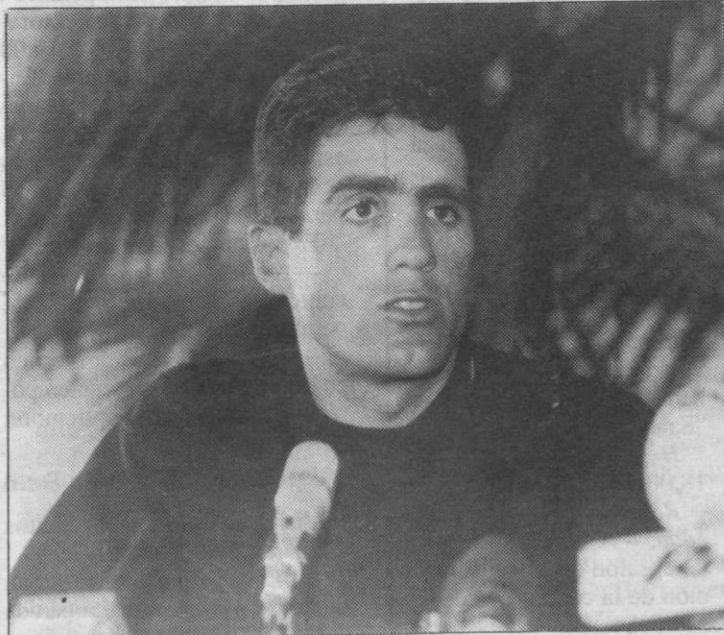
En una multitudinaria rueda de prensa, Miguel Indurain puso de manifiesto que viene a Segovia con la intención de ganar el Campeonato de España que se celebra hoy.

A lo largo de sus declaraciones, el corredor navarro ofreció un amplio repaso al posible desarrollo del Tour de Francia, aunque restó importancia al hecho de que pueda ser la quinta ocasión en que acceda al podium de la ronda gala. "Esas son cosas que inquieta a la gente, pero yo no he realizado

ninguna preparación especial para ello".

Sobre el circuito donde se desarrollará hoy el Campeonato de España en Segovia fue conciso: "Es tan duro como selectivo", sentenció al tiempo que manifestó que si es muy vigilado por sus adversarios, "ayudaré a que gane algún compañero". Sobre su participación en la Vuelta a España rehusó definirse con un lacónico "aún es muy pronto para tomar una decisión".

(Pág. 25)



Indurain, muy seguro de sus posibilidades en el Tour.

JUAN MARTIN

AL DIA

7 Caja Segovia destinará este año 1.200 millones a la Obra Social y Cultural.

7 Los hosteleros limitarán la programación televisiva a sus clientes.

19 El CESID espió durante varios meses al juez Baltasar Garzón.

19 Ardanza afirma que una minoría vasca intenta provocar la confrontación civil.

21 El arzobispo de la localidad argentina de Córdoba llama al fin de la violencia en la zona.

26 Suspendida por la lluvia y el granizo la final de la Copa del Rey de fútbol.

Domingo
25
junio

CALENDARIO

PARA HOY:

Van 176 días, faltan 189.

Sol: De 6,46 a 21,49.

Luna: De 04,20 a 18,45.

Luna nueva el 28 en Cáncer.

SANTORAL

HOY: Guillermo, Orosia, Lucía, Febronia, Máximo, Próspero, Amando.

FARMACIA DE GUARDIA

HOY: Hernanz Cano, Puente de San Lorenzo, 5.

ADEMAS

FIESTAS EN SEGOVIA

Programación para hoy.— A las 7,30 h. en el embalse de Revenga, XXXV concurso infantil de pesca. A las 8,00, en las destilerías del DyC, concentración para la prueba de profesionales del Campeonato de España de Ciclismo. 18 vueltas al circuito de La Piedad por Zamarramala, con un recorrido de 220 kms. A las 8,00, dianas y pasacalles en los barrios de El Cristo del Mercado, La Fuentecilla y Santa Eulalia.

A las 10,00 h. en el "Pedro Delgado", final del Torneo de Primavera de baloncesto, federados, masculino y femenino. A la misma hora, en La Dehesa, II Día Nacional Ciudad de Segovia de deportes autóctonos. A las 11,00 h. por el río Eresma, Alameda del Parral (desde la Casa de la Moneda), **piragüismo**.

A las 12,00 h. en el "Pedro Delgado" torneo de baloncesto Unami C.P. En club tenis "Juan Bravo", tenis final torneo femenino, y en el "Enrique Serichol" voleibol. Además, actividades infantiles en La Alcuera, gigantes y cabezudos por el centro ciudad y **alarde de bandas** de cornetas y tambores de Segovia.

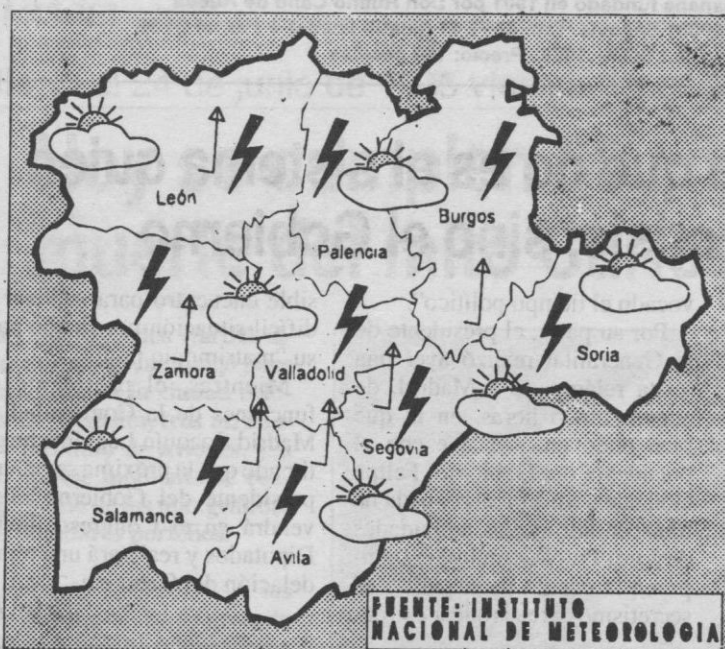
A las 17,00 horas, en la UNED, ajedrez.

A las 21,00 h. en Plaza San Martín actuación infantil del grupo "La Carraca". A las 22,00 h. en el Azoguejo, actuación de **Norma Duval**. A las 23,00 horas, en la Plaza de Torso concierto del grupo "Revolver", y a las 24,00 h. verbena en la Plaza Mayor con "Santiago y su orquesta".

Hogar San José.— A las 18,00 horas, baile..

Residencia de la tercera edad.— A las 17,00 horas, en el salón de actos, actuación de la cantante-vedette Monica Alba.

TERMOMETRO



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGIA



PROVINCIAS	TEM. MAX.	TEM. MIN.	PL./M²
Avila	25,2	12,4	
Burgos	22,9	10,4	
León	26,0	11,6	4,0
Palencia	24,3	11,8	
Salamanca	28,3	12,0	
Segovia	28,8	12,4	
Soria	—	—	—
Valladolid	27,9	12,5	
Zamora	28,4	12,2	

TEMPERATURAS EN LIGERO DESCENSO

Para hoy, intervalos nubosos con chubascos ocasionalmente tormentosos y localmente moderados.

Temperaturas en ligero descenso.

Vientos de componente E. flojos, con algún intervalo moderado.

Temperaturas previstas para hoy en la capital: Mínima, 12 grados. Máxima, 27.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

■ EXPOSICIONES

SEGOVIA

Torreón de Lozoya (Obra Cultural Caja Segovia)

— Exposición retrospectiva. José María García Moro. Hasta el día 29.

La Casa del Siglo XV

— Pintura. Gerardo Ayala. Hasta el 3 de julio.

Casa de los Picos (Escuela de Artes)

— Exposición fin de curso 1994/1995.

Bar Santana

— Resinas sintéticas. Mc. Ario. Hasta el 30 de junio.

Centro Social Caja Segovia

— Taller manualidades asociación amas de casa de Nueva Segovia. Hoy, último día.

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales (Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptico esférico". Horario de visitas: De 11,00 a 19,00 horas ininterrumpidamente. Lunes y martes, las salas permanecerán cerradas. Lunes y martes, así como los demás días, podrán acoger a grupos de más de 15 personas mediante cita previa.

Exposiciones temporales: — "Japón. Vidrio artístico contemporáneo". Hasta el 22 de octubre.

— "Vidrio de uso doméstico en la sociedad europea contemporánea". Hasta el 3 de septiembre.

Jardines del Palacio Real

Visitas gratuitas a los recintos y lugares siguientes:

— "El Laberinto", ermita de San Ildefonso, jardines de "La partida de la reina" y piscifactoría. — Funcionamiento de las fuentes rea-

les: Miércoles, sábados, domingos y festivos a partir de las 17,30 horas, y hasta que la disponibilidad del agua lo permita.

Galería Arte "Zaca"

— Acuarelas y óleos. Pepita Gil. Hasta mañana.

— Pinturas. Marta López de Andrés. Del 29 de junio al 25 de julio.

CUEVAS DE PROVANCO

Casa Consistorial

— Antigüedades de nuestros pueblos. Participantes en las aulas de cultura. Hasta finales de junio.

SOTOSALBOS

Iglesia parroquial

— Exposición de pintura y fotografía en homenaje al obispo Antonio Palenzuela. Exponen: J.A. Vallejo Nájera, Alvarado, Jacinto del Caso, E. Gala, R. Escalona, Alcaraz, Zarranz, Puchero, y otros. Exposición permanente hasta nuevas muestras, que seguirán durante un año. Horario, todos los días incluidos festivos de 16,00 a 20,00 horas.

MADRID

Colegio Mayor Chaminade

— Colectivo de pintores segovianos "Grupo La Perra". Pe-

dro Canabal, Martín Merino e Iván Montero. Hoy, último día.

■ CONVOCATORIAS

Club Alonso Ledesma

Cena coloquio en el hotel Los Arcos, el día 26 a las 21,30. El invitado será el portavoz de la Comisión de Exteriores del Congreso, Javier Rupérez, y el tema a debatir "Política interior, política exterior".

Aviso a los pescadores

La asociación de amigos de la pesca y caza "San Frutos" informa que los pescadores que deseen retirar permisos de pesca para el pantano de Revenga, de carácter gratuito, paralos días 27 de junio al 2 de julio (ambos inclusive), deben retirarlos los días 26 y 27 de junio en el Servicio Territorial de Medio Ambiente (Santa Catalina, 15).

Pruebas de madurez

El MEC pone en conocimiento de los interesados que desde el 1 al 31 de julio, ambos inclusive, queda abierto el plazo de presentación de solicitudes para la realización de las Pruebas de Madurez, destinadas a la obtención del Título de Graduado Escolar para mayores de 14 años, en la convocatoria septiembre, del presente año. La solicitudes se facilitarán en la Unidad Programas Educativos, calle José Zorrilla, en la Dirección Provincial Ministerio Educación y Ciencia, donde se hará la matrícula, de las 9,00 a las 14,00 horas. Más información en la Asesoría Técnica de Adultos, en el teléfono 43 67 11.

■ RECOMENDAMOS

CONCURSO CIRILO RODRIGUEZ

La asociación San Juan de Cedillo de la Torre convoca el II concurso literario "Cirilo Rodríguez", para relato corto en prosa. Tema trabajos, libre, máximo 10 folios, mecanografiados o en letra legible.

Los trabajos deberán entregarse en "Asociación San Juan", Cedillo de la Torre, 40550 Segovia, antes del 15 de julio.

Gasóleos
AVA, S.A.
SERVICIO 24 HORAS
Incluso domingos y festivos
Teléfonos: 44 22 86
42 74 99
42 04 47

PRIMITIVA

Sábado, 24

1	16	26	28
29	Com. 47 Rein. 1	41	

Jueves, 22

8	14	16	21	26	49	Com. 33 Rein. 9
---	----	----	----	----	----	--------------------

BONOLOTO

Viernes, 23

11	13	23	24	32	41	Com. 22 Rein. 2
----	----	----	----	----	----	--------------------

Miércoles, 21

19	29	33	43	44	48	Com. 31 Rein. 0
----	----	----	----	----	----	--------------------

Martes, 20

3	9	15	17	25	33	Com. 8 Rein. 3
---	---	----	----	----	----	-------------------

Lunes, 19

3	23	24	26	34	47	Com. 35 Rein. 8
---	----	----	----	----	----	--------------------

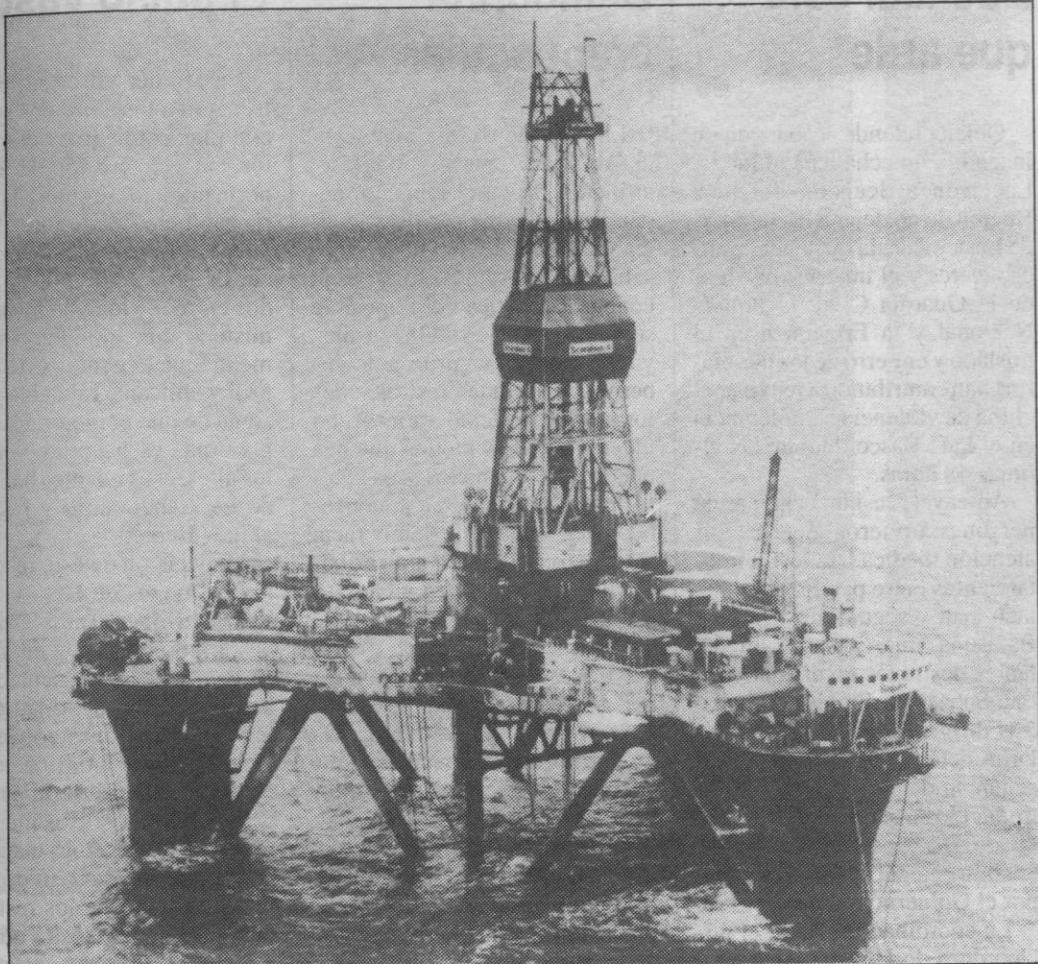
ONCE

Viernes, 23

06.562

Serie 188

Jueves, 22	Miércoles, 21
79.523	15.410
Martes, 20	Lunes, 19
46.401	48.846



Plataforma petrolífera anclada en las aguas del Mar del Norte.

ARCHIVO

CRONICAS DEL ZOO

Babosas y otros moluscos

SAM HEIN

SI ya están despejados de la resaca de San Juan y antes de que cojan fuerzas para la fiesta de San Pedro, salgan por esas carreteras de San Lucas (¿captan la sutileza, verdad?) y deténganse en alguna gasolinera de la compañía Shell. Apunten los productos de esa marca y con ayuda de una guía de naturaleza comprobarán que todos los nombres corresponden a nombres científicos de moluscos, principalmente marinos.

Me contaron hace años que la Shell surgió de un negocio que el afán coleccionista del pasado siglo hizo próspero: la venta de Europa de conchas marinas exóticas, traídas de mares tropicales (Caribe, Indico, Rojo,...). A partir de este siglo, aquella inicial empresa de importación se orientó hacia el petróleo y sus derivados, convirtiéndose en la poderosísima multinacional actual.

Cuando aún no habían aterrizado en España —éramos tan poco europeos que sólo metíamos a nuestros coches gasolina patria— la Shell celebró su centenario regalando a sus clientes pequeñas colecciones de conchas cuando paraban a repostar: un sencillo homenaje en una compañía que no quiere olvidar sus románticos orígenes (de ahí, también, su costumbre de bautizar cada nuevo producto con el nombre de una caracola y que su conocido anagrama representa una concha).

La Shell tiene sembrado el Mar del Norte de plataformas petrolíferas, muchas de las cuales se le están quedando viejas. Las lumbreras de la compañía, para deshacerse de

una de estas plataformas obsoletas, tuvieron la idea genial de hundirle en el propio mar, a pesar de que aún había en ella varias decenas de toneladas de productos tóxicos. "Es la mejor solución desde el punto de vista medioambiental", dijeron sin que se les moviera ni un pelo de sus sesudas testas.

Miembros de Greenpeace aterrizaron en la plataforma para intentar evitar su hundimiento. Varios gobiernos de países ribereños de aquel mar protestaron por la decisión de la multinacional. Incluso el canciller alemán tuvo unas palabritas con el primer ministro británico y que si quieres arroz, Catalina. Hasta que al final...

Al final, la Shell ha cedido: una campaña entre los ciudadanos europeos para boicotear los productos de la conchita hizo perder, sólo en Alemania, varios miles de millones de pesetas en una semana. Y ahí sí que le pisaron el callo a los petroleros. Después de tanto argumento —razonado y razonable— sobre el posible daño al fondo marino; llamadas entre ministros sobre perjuicios políticos de una decisión así y otros tiquismiquis semejantes, lo que de verdad, de verdad les ha acongojado (noten que no me como ni una letra de la palabrita, aunque ganas dan de soltar algún taco), es que su curva de beneficios —esa gráfica que sale en las películas, colgada detrás de la poltrona del director general— empezaba una peligrosa pendiente hacia abajo.

Viendo esta bochornosa bajada de pantalones —todavía dicen los tíos que sí, que se llevan la plataforma a dismantelar a tierra, pero que conste que la mejor solución era hundirla— me llevan los demonios. Resulta que están bombardeándonos todos los días con "etiquetas verdes"; use mi producto, que no talo árboles y soy muy bueno; gaste mi marca, que no ensucio los ríos y encima no pego a mi madre; come mis salchichas, que no llevan aditivos y a los niños no les van a salir tetas.

Resulta que ahora todos los fabricantes tienen como fin primordial el respeto al medio ambiente. Resulta que los partidos políticos te cuentan soluciones ecologistas precisamente ahora (vuelven a captar mi sutileza, ¿eh?). Resulta que estás en el bar charlando sobre naturaleza y parece que todos son primos de Cousteau, y mira tú por dónde, van unos marranos multimillonarios y se les pone en las narices dejar el mar echo un asco y no hay manera civilizada de convencerlos.

Pues toma Jeroma, pastillas de goma que son pa la tos. A ver si ahora siguen tan chulos, en sus limusines y sus Ferraris —movidos por carburante Shell, por supuesto— mirándonos a los demás como unos pobres desgraciados que tienen que tragar carros y carretas.

Aunque pensándolo bien y conociendo su amor por las caracolas, lo más probable es que tales babosas estén escondidas en lo más profundo de su concha, corridas por la vergüenza...

La Sucesión Apostólica

ANTONIO, Adm. Apostólico de Segovia

Garante Evangélico

PRONTO Segovia tendrá obispo. Con ello se cumplirá una vez más para la Iglesia diocesana de Segovia algo tan importante y decisivo como la "sucesión apostólica". Parece, así de pronto, que esto de la sucesión apostólica no pasa de ser algo muy corriente, algo que sucede todos los días: un obispo sucede a otro como un ciudadano cualquiera ocupa simplemente el cargo que otro dejó vacante.

Pero el paso de obispo a obispo es otra cosa. Hay preguntas decisivas para un cristiano: ¿esta Iglesia de hoy prolonga en el tiempo a la Iglesia fundada por Jesús sobre los apóstoles? Habiendo pasado tantos siglos que tantas cosas han llevado y traído, ¿esta Iglesia de hoy se "identifica" con la Iglesia de los apóstoles, a la que el Señor envió al mundo, le prometió la permanente asistencia del Espíritu Santo y aseguró su presencia soberana hasta el fin de los tiempos? ¿Y qué señal nos ha dejado el Señor que nos cerciore de que esta Iglesia de hoy continúa la Iglesia apostólica? A nadie se le oculta que estas preguntas son muy importantes, mejor dicho lo deciden todo para quien tome en serio su fe en Jesús, como su Señor y Salvador.

El colegio o colectivo de los obispos ha ido sucediendo en la Iglesia católica sin interrupción a lo largo de los siglos al colegio o grupo de los apóstoles. Mediante esta sucesión, la Iglesia de nuestros tiempos continúa a la Iglesia de los primeros discípulos del Señor. De este modo, la sucesión apostólica es el don de Dios a la verdadera Iglesia y la señal de que el Señor la asiste también hoy según su promesa. De este modo, nos muestra el Resucitado que El no ha sucumbido al poder del tiempo y de la muerte, que es el Señor de todos los tiempos. "Soy el primero y el último, dice el Señor resucitado, yo soy el que vive. Estuve muerto, pero ahora mífa es la vida por siempre y tengo en mi poder las llaves de la muerte y del abismo" Apoc 1,18. La sucesión apostólica está, pues, en íntima conexión con el señorío de Jesús y el señorío de Jesús ocupa el centro de la fe cristiana.

La Iglesia en Segovia se dispone en estos días a acoger al nuevo obispo, Mons. Luis Gutiérrez, como a quien viene en nombre del Señor. Pertenece el nuevo obispo, por la ordenación episcopal y su comunión con el Papa, el sucesor de Pedro, al colegio de los sucesores de los apóstoles. En esta perspectiva de la sucesión apostólica, es decir en la perspectiva de la fe en las promesas del Señor ha de recibir Segovia a su nuevo pastor. Esta perspectiva, la única justa y verdadera, lo decide todo.

"Cada uno de los obispos... es el principio y fundamento visible de unidad en sus iglesias particulares, formadas a imagen de la Iglesia universal" LG 23. El obispo ayudado por su presbiterio, gracias al Evangelio y a la Eucaristía, congrega en el Espíritu Santo a una porción del Pueblo de Dios en una Iglesia particular en la que está verdaderamente presente y operante la Iglesia de Jesucristo cf. ChD 11. En cada Iglesia particular la comunidad cristiana se va formando y conformando en torno al Cuerpo entregado del Señor en la Eucaristía celebrada por el obispo con su presbiterio. Una Eucaristía celebrada sin el obispo no es legítima. Sólo en el "espacio abierto" por la Eucaristía celebrada por el obispo y con él pueden y deben insertarse los diferentes carismas y servicios para la edificación de la Iglesia. El obispo, además, unido al sucesor de Pedro y, por tanto, a los demás obispos en comunión con él, es para su Iglesia el garante de la auténtica predicción del Evangelio.

Vivimos tiempos de una profunda crisis humana que no puede por menos de repercutir en los cristianos. Para muchos la fe se ha difuminado en unas vagas ideas religiosas y en unos bellos sentimientos morales. Muchos se procuran una religión "a la carta". La fe cristiana, por lo contrario, se adhiere a una realidad muy concreta: todo lo que Dios es, se nos ha comunicado definitiva e irrevocablemente en Jesús y Jesús, el "Señor de la vida", vive y actúa en su Iglesia, señalada como tal por la sucesión apostólica. Quien por la fe acepta sin condiciones el don de Dios tal como se nos da, se abre a la plenitud de Dios y alcanza su propia libertad. Quien trata de ajustar de antemano al Señor a su medida, lo pierde y se queda solo consigo mismo.

Dijimos más arriba que la única perspectiva justa para ver y apreciar el paso al nuevo obispo es la de la fe. Mala cosa sería condicionar de algún modo la veneración y la adhesión cordial al nuevo obispo o, simplemente, mantener una cierta reserva respecto a su persona, hasta comprobar si es, por ejemplo, de esta o de la otra línea. Sería tanto como colocarse fuera de la lógica de la fe.

María, a quien bajo advocaciones tan entrañables veneran con tanto cariño los segovianos, alcance de su Hijo para el clero y pueblo fiel de Segovia la acogida gozosa de su nuevo pastor como don de Dios y como señal de la fiel presencia del Señor y del Espíritu divino en su Iglesia.

La guerrilla batasuna

En las sociedades no existe el vacío de poder: siempre hay alguien que ocupa el sitio que ha dejado otro. De ahí que el problema más grave que tiene planteado el País Vasco, a la vista de la impunidad con que se manifiesta la violencia por sus calles, sea el de si el poder lo gerencian las autoridades e instituciones legitimadas para ello o si, por el contrario, estas instituciones —empezando por el Estado— se han ido, han dimitido, provocando que las minorías virulentas ocuparan inmediatamente el vacío de poder producido. Atención a esta cuestión, que es, posiblemente, la única que no sporta cualquier sociedad, incluida la sociedad democrática. El primero de los derechos y la primera de las libertades del ciudadano es el derecho a la integridad física. A continuación, viene el resto.

Da la impresión que, a fuerza de apurar y forzar el principio de la tolerancia democrática, se está propiciando la irrupción de un monstruo que ya no es sólo ETA, sino estos militantes de Herri Batasuna que incendian, apalean, vuelcan coches y coaccionan físicamente a los que ejercen pacíficamente sus libertades. Esta forma de guerrilla urbana que se está desarrollando en el País Vasco cuarte el Estado en sus mismos fundamentos, que no son otros, desde que existe el Estado, que garantizar la integridad y seguridad de los ciudadanos.

(Editorial "Diario 16")

Elogio de la eutanasia

"¡Que termine de una vez esta agonía!". Esta frase no fue dicha a la puerta de la habitación de un enfermo terminal en un hospital. Tampoco fue dicha en la antesala de ninguna unidad de vigilancia intensiva. La pronunció el lehendakari Ardanza, y se refería a la situación política. Ardanza es un hombre moderado. No ha participado nunca en ningún "nuevo motín de Esquilache", como califica Pascual Maragall el griterío del PP en el Parlamento. A José Antonio Ardanza no se le ha oído nunca el "váyase, señor González" del Partido Popular o el "dimita, señor González" de Izquierda Unida.

Precisamente por eso, por su reconocida ausencia de radicalismo, la voz de Ardanza se convierte en un diagnóstico de situación: estamos en agonía; es absurdo prolongar artificialmente la vida del enfermo: debe terminar esta agonía; en política quizá esté justificada la eutanasia.

La reflexión es especialmente válida cuando se acaba de conocer la opinión de uno de los grandes representantes del partido gobernante. Joaquín Almunia, portavoz del PSOE en el Congreso, ha revelado en "Los desayunos de Radio Uno" que el Gobierno González no trabaja con la hipótesis de celebrar elecciones en el segundo semestre de este año.

(Fernando Onega "YA")

Euskadi está que arde

Quien pretende acabar con un incendio, no echa leña al fuego. La errónea decisión del juez Bueren de no dejar a las familias de Lasa y Zabala disponer de sus cadáveres y el innecesario rigor de la Guardia Civil, la Policía Nacional y la Ertzaintza en el traslado y entierro de los dos etarras han contribuido a reavivar el clima de violencia e intolerancia en el País Vasco durante las últimas 48 horas.

Anteayer, casi un centenar de personas tuvieron que recibir atención médica tras los enfrentamientos entre pacifistas con el lazo azul y seguidores de Herri Batasuna, que causaron importantes destrozos en el centro de San Sebastián. En plena batalla, tres dirigentes abertzales intentaron detener a un militar, que, según su denuncia, se había introducido en el coche del diputado de HB, José María Olarra, versión categóricamente negada por el Gobierno Civil.

La coordinadora KAS, el núcleo duro de HB, convocó ayer una jornada de "movilización" entre sus militantes, que nuevamente agredieron a los portadores del lazo azul y suscitaban graves incidentes, que culminaron con desalojo por la fuerza de los representantes de HB en las Juntas Generales de Guipúzcoa tras su provocativa actitud de asociar al PNV y EA con los GAL.

(Editorial "El Mundo")

Demócrata crepuscular

La desgraciada comparecencia de Serra ante el Congreso, atrincherado en el cinismo, negándose a reconocer la evidencia y a asumir sus obvias responsabilidades políticas, marca la conclusión lógica del imposible socialista. Desde 1983 González y los suyos se han propuesto gobernar desde unas instituciones formalmente democráticas con un estilo y unos modos que naa tienen que ver con los usos habituales en las democracias consolidadas. Conciliar la democracia formal con el cesarismo caribañero que tanto le place a González ha sido siempre un arriesgado ejercicio de funambulismo político que ha podido mantener gracias a las mayorías absolutas y a la inexperiencia democrática de nuestro país, pero que a la larga era insostenible. El escándalo de las escuchas del CESID ha dejado a la vista esta contradicción interna del felipismo, este imposible socialista: no se puede ser a la vez demócrata a la europea y caudillo bananero. No se puede hacer mangas y capirotes de todo el ordenamiento jurídico, de la Constitución para abajo, y pretender al mismo tiempo que un Parlamento democrático funcione como una dócil cámara corporativa o de partido único, sin más reflejos que el amén y el aplauso.

(Muñoz-Alonso "ABC")

El pulso vasco

En el País Vasco no hay enfrentamientos entre dos sectores con planteamientos contrapuestos, sino la agresión de una minoría intolerante contra la mayoría pacífica. Esa minoría, los que jalean a quienes mantienen secuestrado a un hombre y a otros dos entre la vida y la muerte, los mismos que impiden violentamente que la gente porte el lazo azul y aplican a rajatabla la consigna de que el mejor destino de las urnas es hacerlas volar por los aires, esos mismos han tachado de "sanguinario y fascistas" al juez Bueren.

La decisión de éste respecto a los cadáveres de Lasa y Zabala ha sido errónea. También ha sido desproporcionada, y en algunos casos algo peor, la actuación de las fuerzas de seguridad que intervinieron en el aeropuerto de Hondarribia y en el cementerio de Tolosa. Pero sería un error pensar que los graves incidentes producidos son consecuencia de la decisión de Bueren respecto a la inhumación de los restos. La experiencia demuestra que tales incidentes, con sus secuelas de destrozos, enfrentamientos y violencia se habrían producido aunque se hubiera autorizado el aplazamiento del entierro, como querían los deudos de Lasa y Zabala.

El reproche que cabe hacer al juez es no haber tenido en cuenta los sentimientos de los familiares.

(Editorial "El País")

EL QUIOSCO

Continúan los incidentes y la tensión en el País Vasco

Madrid/Barcelona (Efe).— La crisis del Gobierno, el escándalo del CESID y la tensión en el País Vasco siguieron ocupando los titulares de portada de los diarios madrileños de ayer.

ABC resaltó: "Los proetarras de HB, crecidos por el retroceso de diez años en la lucha contra-terrorista, desatan una ola de violencia en el País vasco. En sumario: "Durán Lleida: González, atrapado por la crisis de gobierno, no está en condiciones de presidir la UE".

DIARIO 16 titulaba a toda página: "Garzón ha sido espiado los últimos ocho meses". También: "Tensión en el País Vasco por la ofensiva callejera radical".

EL MUNDO: "La patronal catalana y Ardanza piden que se acabe este Gobierno 'cuanto antes'"; "Garzón investigará qué información tiene el CESID sobre la trama de los GAL" y "Douglas Hurd dimite y deja las manos libres a John Major para calmar a los euroescépticos".

EL PAIS resaltó: "Garzón citará a Perote a declarar sobre la conexión GAL-CESID"; "Douglas Hurd, el ministro de Exteriores británico, dimite para ayudar a Major" y "Descubierta la llave genética de la predisposición a varios tipos de cáncer".

YA tituló: "PNV y Unió piden elecciones para salir de la agonía política"; "La renuncia de Hurd agudiza la crisis de los conservadores británicos"; "Seguidores de KAS provocan graves incidentes en Euskadi" y "Francisco

Alvarez Martínez, nuevo arzobispo de Toledo".

LA INFORMACION DE MADRID destacaba: "Descubierta una atalaya árabe del siglo XI en la Plaza de Oriente"; "España, crispada de Norte a Sur" y "El Gobierno hace oídos sordos a las peticiones para convocar elecciones".

Editoriales

Varios periódicos publicaron editoriales sobre el clima de enfrentamiento en el País Vasco. En uno de los suyos, ABC subrayaba el clima de enfrentamiento civil que vive esa región y achaca el retroceso de la lucha antiterrorista a "la endémica debilidad de un Gobierno moribundo... y la desmoralización de las Fuerzas de Seguridad derivada de las secuelas de los casos GAL, Roldán y CESID".

EL MUNDO resaltaba que los violentos no pueden imponerse, pero sí hacer un chantaje permanente a la sociedad vasca si las fuerzas democráticas de Euskadi no son capaces de cerrarles el paso con una estrategia común en la que la unidad de acción prime sobre legítimas diferencias.

DIARIO 16 calificaba de "muy grave" lo que está ocurriendo en las calles vascas y añadía que "la principal respon-



La presencia policial en las calles vascas se ha incrementado.

sabilidad la tiene el Gobierno tripartito y, muy especialmente, el PNV".

Para EL PAIS en Euskadi no hay enfrentamientos entre dos sectores con planteamientos contrapuestos, sino la agresión de una minoría intolerante contra la mayoría pacífica, y pedía "acabar con la sensación de impunidad de los agresores y de desvalimiento de los agredidos".

Por su parte, YA editorializaba sobre la postura actual de Pu-

jol en su apoyo al Gobierno, y concluía que el líder de CiU es consciente de que su "apoyo a la ineptitud" le puede costar muchos votos, pero "el entendimiento con el PP, con el señor Aznar, es superior a las fuerzas del señor Pujol".

Por su parte, la prensa de Barcelona destacó ayer en sus primeras páginas el conflicto pesquero con Marruecos, la dimisión de Douglas Hurd y la verbera de San Juan.

LA VANGUARDIA titulaba en portada "Solana negocia en Rabat en plena ira de los pescadores", "Douglas Hurd abandona el Foreign Office" y "Christo convierte el Reichstag en una gigantesca escultura".

Banco de España

En su editorial titulado "el dilema del Banco de España" afirmaba que "...nunca ha sido tan importante como en estos momentos elaborar unos presupuestos generales del Estado para 1996 absolutamente rigurosos y estrictamente compatibles con el plan de convergencia europea...".

AVUI destacó en portada "Fomento cambia y afirma que el Gobierno central ya no tiene fuerza", "El Gobierno quiere hacer del Baix Llobregat zona especial para poder ayudar a Seat" y "Vuelve el encanto de Sant Joan".

Su editorial titulado "Fomento toma posiciones" afirmaba que "...la nota de Fomento no hace sino expresar una opinión que cada día que pasa se hace más mayoritaria: el actual Gobierno socialista ha llegado a su límite, atrapado entre sus propios escándalos y la belicoidad de una parte influyente de los medios de comunicación".

EL PERIODICO tituló en portada "Batalla campal en Andalusía por el conflicto pesquero", "La verbena de Sant Joan provoca ataques en Barcelona" y "Felipe prefiere las elecciones generales tras las catalanas".



El alcalde conversa con el consejero de Cultura ante el Acueducto recién iluminado.



Las autoridades, entre ellas los consejeros en funciones Zapatero y Merino, a la derecha.

El Ayuntamiento llegará a un acuerdo con la Junta para iluminar la muralla

Zapatero garantiza la continuidad de las obras de restauración del Acueducto

El consejero de Cultura de la Junta de Castilla y León en funciones, Emilio Zapatero, ha garantizado la continuidad de las obras de restauración del Acueducto "inmediatamente después de verano", mientras que la zona afectada puede ser la que cuenta con una sola fila de arcos, en la calle Ruiz de Alda.

AURELIO MARTIN

Los técnicos están elaborando el correspondiente proyecto para determinar la zona de actuación por la que continuarán los trabajos de restauración de este monumento declarado por la Unesco como Patrimonio de la Humanidad, incluso no se descarta que las obras puedan comenzar, durante el verano.

Basándose en la teoría de que durante la temporada estival hay mayor número de turistas, previsiblemente las obras se centrarán en una zona menos visible, de una sola fila de arcos, a partir del pilar número 75, en la calle Ruiz de Alda, frente a la fachada posterior de la Academia de Artillería.

En unas declaraciones a los periodistas, Emilio Zapatero, que asistió a la inauguración de la nueva iluminación del Acueducto, afirmó que "en un futuro próximo habrá una ayuda muy importante de un patrocinador privado para la financiación del final de las obras, que no puedo desvelar todavía, pues hasta ahora atendemos en solitario la restauración y llevamos casi 400 millones de pesetas invertidos".

Respecto a la posibilidad de suscribir un convenio con el Ministerio de Cultura, el consejero en funciones manifestó que "no se sabe si se va a firmar, a pesar de que la ministra Carmen Alborch parece que dijo que iba a



El vicepresidente de Unión Fenosa y el alcalde descubren un monolito conmemorativo.

FERNANDO PEÑALOSA

financiar el 50%, lo dijo pero no lo ha formalizado".

Convenio

El convenio anunciado por Carmen Alborch contemplaba que en su primera fase alcanzaría los 80 millones de pesetas, subvencionados a partes iguales entre la Junta de Castilla y León y el Ministerio de Cultura.

La segunda fase, de 350 millones de pesetas, le corresponderá al Gobierno regional, pero se gestiona su pago por un patrocinador privado, y otros 350 millones serán subvencionados al cincuenta por ciento por el Gobierno regional y la administración central, a través de los Ministerios de Cultura y Obras Públicas.

Zapatero subrayó que haya o no acuerdo con el Ministerio de Cultura, la Junta abordará las obras "y en solitario, si es preciso".

Por otra parte, el Ayuntamiento de Segovia y la Junta estudian la posibilidad de iluminar todo el cinturón histórico artístico de la ciudad, desde el Alcázar hasta el Acueducto, a lo largo de toda la muralla medieval.

Según dijo a este periódico el consejero de Fomento en funciones, Jesús Merino, "el Ayuntamiento tiene previsto iluminar las murallas en colaboración con la Junta y si es posible con algún patrocinador privado, de tal manera que se contemple la iluminación de una ciudad que merece la pena de noche y de día".

Luces para un monumento

A.M.

Miles de personas contemplaron la nueva iluminación del Acueducto, realizada gracias a un acuerdo suscrito entre Unión Fenosa y el Ayuntamiento, en la noche de San Juan. Un concierto a cargo de la Banda Taller de Música de Segovia y unos vistosos fuegos artificiales amenizaron el acto popular en la noche de San Juan.

Previamente, las autoridades y un grupo de invitados, entre los que se encontraban los consejeros de Cultura y de Fomento en funciones, Emilio Zapatero y Jesús Merino, respectivamente, así como otras personas vinculadas al mundo de la política, la cultura y la economía segoviana, asistieron en el Alcázar a un concierto del Trío de San Petersburgo.

En un breve discurso, el vicepresidente de Unión Fenosa, Victoriano Reinoso, mostró su satisfacción por el hecho de que el Acueducto pase a formar parte del programa auspiciado por la compañía denominada *Luz de la Humanidad*, mientras que el alcalde, Ramón Escobar, agradeció la colaboración de esta empresa, gracias a la cual "el Acueducto se baña de luz para decirnos su esbeltez y su estructura".

Reinoso y Escobar se encargaron de descubrir una placa conmemorativa antes de que entrara en funcionamiento esta instalación de 37 proyectores y 60 lámparas con más de 32.000 vatios de potencia.

Una profesión de futuro

ENSEÑANZA MILITAR SUPERIOR Y BÁSICA

CON SELECTIVIDAD o 3º DE B.U.P. o F.P.I

Academia de Preparación Militar SAN QUINTIN

C/ Guardería 1 - bajo • 47007 Valladolid

Información: Tfnos. 983 / 22 13 37 - 22 17 51 - 47 52 19

¡INSCRIBETE YA!

PLAZAS LIMITADAS

La Asociación "Vida Humana y sociedad" reunirá en julio a prestigiosos intelectuales españoles

Difundir la "cultura de la vida", objetivo de la Universidad de Verano en Segovia

Desde el 20 hasta el 30 de junio, la Universidad de Verano "Vida Humana y Sociedad" desarrollará una serie de cursos en Segovia con el objetivo de "difundir la cultura de la vida", según manifestaron sus organizadores. Para ello, los cursos se dividirán en siete grandes áreas, en las que participarán importantes intelectuales españoles y extranjeros.

M.G.

La Universidad de Verano es un proyecto de la Asociación Cultural "Vida Humana y Sociedad", en la que colaboran el Ayuntamiento de Segovia, la Diputación Provincial, la Caja de Ahorros y la Fundación CODESPA, que este año se suma por primera vez a esta iniciativa.

Las jornadas se caracterizan por su carácter humanista y no especializado, frente al resto de universidades estivales. Los trabajos se desarrollarán en torno a cinco grandes áreas: "Futuro y Humanismo", "Feminismo y derechos de la mujer", "Ciencia: nuevos retos del progreso", "Morir con dignidad", "Mediterráneo: punto de encuentro", "Capitalismo con rostro humano" y "Poderes Fáclicos"; en los que participarán profesores universitarios e intelectuales de reconocido prestigio.

La matrícula en esta universidad costará 25.000 pesetas para los alumnos de fuera de Segovia, y 5.000 pesetas si se reside en la capital. Este precio



Los responsables del proyecto universitario presentaron sus tesis ante los medios informativos.

JUAN MARTIN

cubre básicamente su residencia con pensión completa durante el transcurso de las jornadas. De este modo, se han matriculado en los cursos estivales cerca de 200 alumnos, que residirán durante las jornadas en su mayor parte en las residencias de los Claretianos, Jesuitas y Madres Oblatas.

Convivencia

La Universidad estival ofrece la oportunidad de convivir con miembros de facultades distintas, de ONGs y asociaciones diversas, lo que permitirá intercambiar experiencias y

pareceres espontáneamente.

Asimismo, otra de las características de esta iniciativa es su carácter humanístico y no especializado, lo que permite que los temas abordados sean de interés general en nuestra sociedad y que se traten con profundidad intelectual de forma accesible al universitario medio. En este sentido, Jesús Poveda, director de la Universidad "Vida Humana y Sociedad", manifestó que durante las sesiones del curso se da "un diálogo entre saberes que evita los tecnicismos y el academicismo, en el sentido más

peyorativo de la palabra".

Por otra parte, la difusión de la "cultura de la vida", según el objetivo prioritario de las jornadas, a través de una atención personalizada a cualquier alumno que impida que la Universidad se convierta en una "máquina burocrática y masificada".

"Pretendemos buscar un diálogo de tú a tú entre profesores y alumnos, que favorezca una cordial comunicación —dijo Poveda— y la incorporación al plano de la experiencia personal de los problemas tratados durante las sesiones".

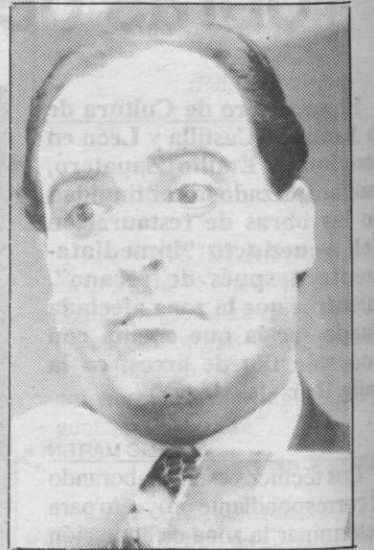
Representantes del Procurador del Común se reunieron con asociaciones de minusválidos

A.S.

Una delegación de la oficina del Procurador del Común de Castilla y León (cargo equivalente en sus competencias al del Defensor del Pueblo) mantuvo esta semana en Segovia una reunión con representantes de las distintas asociaciones de minusválidos y disminuidos físicos de la capital y provincia, que expusieron ante los representantes de la institución la problemática que aqueja a este colectivo.

Roberto Pérez Gallego, Asesor responsable del departamento del Procurador del Común afirmó que el objetivo de esta reunión era el de conocer la problemática de los minusválidos en su propia provincia, para después sacar sus propias conclusiones a nivel regional y poder realizar actuaciones de forma conjunta.

Pérez Gallego manifestó que los problemas más significativos de este colectivo se refieren es-



JUAN MARTIN

Roberto Pérez Gallego.

pecíficamente a la eliminación de barreras arquitectónicas, las dificultades para desempeñar un puesto de trabajo así como el acceso a determinados centros públicos que todavía no han sido adecuados arquitectónicamente a las necesidades de los minusválidos.

"Algunos de estos problemas ya los conocemos, pero evidentemente no todos —dijo— y nuestra intención es la de seguir trabajando en este sentido recopilando datos con la suma de las visitas que vamos realizando en todas las provincias de la región".

Sobre el funcionamiento general de la oficina, el asesor jurídico del Procurador del Común afirmó que los problemas iniciales de infraestructura que fueron denunciados tímidamente en un principio se han venido solucionando; y por otra parte, anunció que a partir del próximo mes de septiembre se realizarán una serie de visitas periódicas por las nueve provincias de la comunidad de cara a conocer las distintas situaciones en las que es necesaria la intervención de la oficina.

El taller de talla en Madera de La Albuera exhibió su obra en la plaza de San Martín

M.G.

La Plaza de San Martín sirvió ayer de improvisada sala de exposiciones para que el Taller de Talla en Madera de la Asociación de Vecinos del barrio de La Albuera exhibiera los trabajos realizados durante el ya finalizado curso.

Un total de 36 obras, con motivos típicamente segovianos fueron expuestas a mediodía de ayer bajo el atrio de la Iglesia de San Martín, en una importante y relevante muestra del trabajo de los 26 alumnos del taller dirigidos por el maestro Esteban Santiuste.

Las maderas de plátano y nogal y el pino de Valsain son los soportes para que los artistas plasmen con la gubia y el formón distintos paisajes de la ciudad, en una actividad que puede pasar de ser un mero entretenimiento de fin de semana a convertirse en una verdadera opción profesional.

Esteban Santiuste, maestro de talla en madera y monitor del taller de La Albuera, afirma que lo más importante a la hora de acercarse a esta actividad artística es "perder el miedo". "A la madera no hay que temerla —dijo—, porque es un ser vivo y como tal se defiende. Es lógico que en un principio se trate con un poco de respeto, pero los primeros golpes sobre la tabla sirven para alejar temores".

Taller municipal

El auge de esta actividad ha llevado a sus mentores a plantearse la posibilidad de un proyecto municipal, que permita la mayor admisión de alumnos e incluso canalizar esta actividad al plano profesional.

Pedro Herranz, presidente de la AA.VV. de La Albuera afirmó en este sentido que el



Algunos de los trabajos expuestos ayer en la muestra.

M. GALINDO

Ayuntamiento "pueda hacer una gran labor social" a través del taller, ofreciendo a los jóvenes que terminen la ESO la posibilidad de incorporarse al taller como alternativa laboral.

Por otra parte, el alto coste de las materias primas y de las herramientas de trabajo que supone esta actividad podría verse paliado en gran medida con su municipalización.

Se supera el doble de las inversiones realizadas el año pasado

Caja Segovia gastará este año más de 1.200 millones de pesetas en la Obra Social

La Obra Social y Cultural de la Caja de Ahorros de Segovia destinará este año más 1.200 millones de pesetas a la realización de actividades orientadas a devolver a la sociedad segoviana los beneficios obtenidos a través de su actividad financiera.

F. DESCALZO

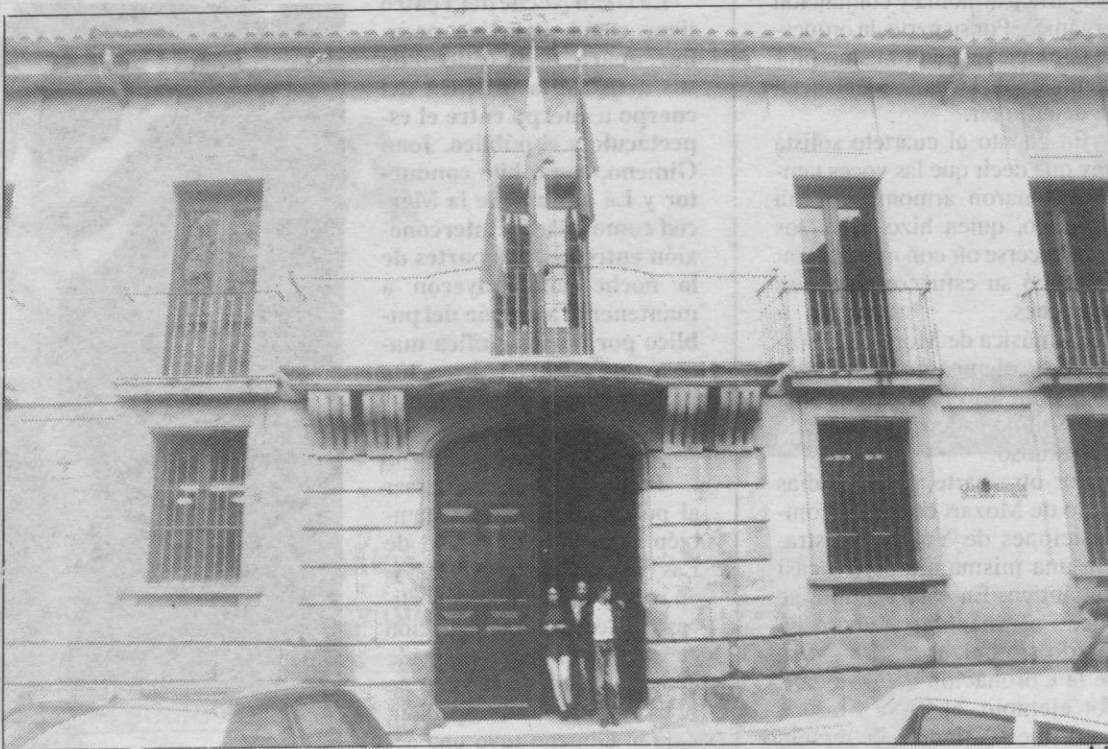
Con las previsiones de este año se superará el doble de las inversiones realizadas en el ejercicio anterior, que alcanzaron casi los 500 millones de pesetas.

En total se estima que se benefician de estos servicios un conjunto de 165.000 personas, una cifra superior al de la población segoviana, ya que existe un buen número de estudiantes de otras provincias que utilizan en el Colegio Universitario de Segovia.

Según la memoria de Caja Segovia, el Área Cultural fue la que más usuarios tuvo, con aproximadamente el 77 por ciento. La asistencia sanitaria y asistencial benefició a unas 30.000 personas (18 por ciento), y la docente y de investigación, a 7.500 personas (5 por ciento).

Precisamente la actividad social y cultural ha servido este año para protagonizar el acto de inauguración de la nueva sede de la Confederación Española de Cajas de Ahorros (CECA), a la que pertenece Caja Segovia, entre una más de las cincuenta que la integran. A dicho acto, celebrado esta semana asistieron sus Majestades los Reyes don Juan Carlos y doña Sofía.

Todo el conjunto de Cajas de Ahorro gastaron en sus obras sociales más de 79.000 millones de pesetas en finalidades asistenciales, culturales, docentes, sanitarias, de investigación... lo



El Colegio Universitario, uno de los principales destinos de las inversiones socioculturales de Caja Segovia.

que supone un incremento superior al 21 por ciento sobre el ejercicio precedente. Ello implica que Caja Segovia rebasa con mucho este crecimiento general.

Caja Segovia dispone en toda la provincia de una amplia infraestructura de centros y servicios, que superan los 150 locales, la mayoría de ellos destinados a desarrollar actividades dirigidas a familias y jubilados. Algunos de estos centros han sido abiertos en colaboración con otras instituciones, como ayuntamientos. En concreto existen 53 centros socio-culturales y 90 centros de jubilados.

En opinión del director de la Obra Social y Cultural, Julio Tomás Arribas, se persigue "mejorar el nivel de calidad de vida de todos los ciudadanos segovia-

nos", y para ello, "no hemos reparado en medios ni esfuerzos para conseguirlo, cubriendo un amplio abanico de posibilidades y proyectos".

Colegio Universitario

Pero el responsable de esta área insiste en la labor de futuro que está realizando el Colegio Universitario de Segovia que, adscrito a la Universidad Complutense, lleva 25 años en funcionamiento.

En ese transcurso se han titulado 17.000 alumnos. Y prevén que este año se matriculen 2.800 estudiantes este próximo curso. De ellos, el 40 por ciento procede de Madrid.

Igualmente subraya el apoyo a los programas de desarrollo sociocomunitario, como los Pro-

yectos Leader. "Hemos apoyado a los promotores de la zona nordeste para que puedan acceder a las ayudas europeas, y estamos apoyando el Programa Now, destinado a crear nuevas oportunidades para la mujer", añade. Y recuerda la existencia de las Becas de Investigación, premios a las pequeñas y medianas empresas, facilidades para actividades culturales (musicales, exposiciones, cine, teatro y festivales).

El año pasado, Caja Segovia editó 13 nuevas publicaciones llegando así a 234 libros. Y colaboró con premios literarios y periodísticos. Sin olvidar la promoción deportiva a través de las Escuelas Deportivas, promovidas por la Diputación provincial, y con la Diócesis segoviana.

Día de Campo y Paz

F. D.

El apoyo a la Tercera Edad ocupa un lugar privilegiado en las actividades de la Obra Social y Cultural de Caja Segovia, destacando la próxima celebración del Día de Campo y Paz, que este año llega a su décima edición.

Esta jornada, que tendrá lugar el 12 de julio en Cantalejo, reunirá a unos 5.000 jubilados de toda la provincia. Cada año se elige como escenario un lugar distinto de la geografía segoviana.

Por otro lado, la asistencia sanitaria supuso el año pasado la puesta en marcha del Centro Provincial de Coordinación de Cruz Roja en Segovia, patrocinado íntegramente por la Caja.

Asimismo, ha seguido colaborando con el Hospital de la Misericordia para la adquisición de material hospitalario y quirúrgico con el Hospital General de Segovia con aportación para investigación y formación del personal del Centro.

Y en su apoyo al desarrollo económico, colabora con agricultores y ganaderos segovianos a través del Consorcio Agropecuario Provincial. Este año han destacado los cursillos sobre temas de interés que se han celebrado, de forma itinerante, por numerosas localidades segovianas.

Cercano al Consorcio, se encuentra la Residencia "Juan Pablo II", que funciona como centro de acogida ante situaciones urgentes, a la vez que residencia juvenil. En ella la Obra Social colabora con la Diputación desde 1981.

Limitar los programas televisivos a los clientes

A. S.

Entre los acuerdos adoptados en la reunión celebrada por la Junta Directiva de la FER, se encuentra la recomendación a todos los establecimientos asociados de que coloquen en sus televisiones carteles indicativos de que "mientras no se corrija el abuso de la SGAE, no se facilitará a los clientes la recepción de emisiones distintas a las informativas y deportivos".

Señalan además que se detallará en el cartel anunciador la conveniencia de esta medida "habida cuenta del propósito de determinados partidos políticos de impedir el estudio y clarificación de este problema social".

Los hosteleros damandarán a la SGAE por el cobro de la conexión de los televisores

A. S.

La Federación Española de Restauración (FER) presentará una demanda judicial solicitando no ajustada a derecho la postura de la Sociedad General de Autores de España (SGAE) de querer cobrar a los establecimientos hosteleros las cuotas por la tenencia de aparatos de televisión y radio en sus establecimientos.

Además reclamará la indemnización, en concepto de enriquecimiento injusto, de los cánones de derecho de autor que en algunos casos han sido ya liquidados, según un comunicado difundido por el presidente de la sección de Bares de la FER, el industrial segoviano, Angel Velasco.

La protesta de la FER llega a raíz del rechazo por parte del Congreso de los Diputados de la proposición no de Ley del Parti-

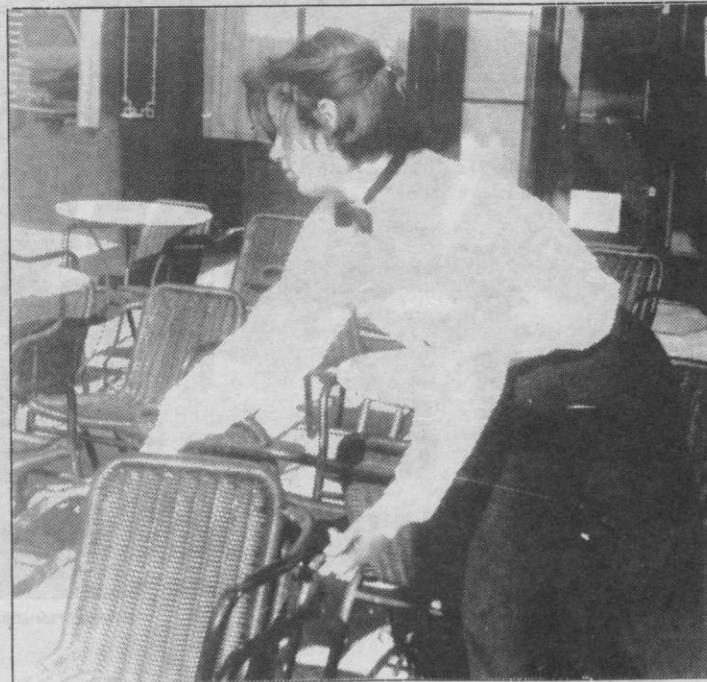
do Popular en la que se pedía la reforma de la Ley de Propiedad Intelectual, que debía concretar si los hosteleros deberían liquidar las cuotas que la SGAE cobra a los establecimientos por el uso de receptores de televisión y radio.

Para los hosteleros, el canon, establecido en 1959, supone para la FER unos ingresos anuales de 3.840 millones de pesetas por un concepto que consideran que "atenta contra el sentido común".

Concentración

Otro de los acuerdos tomados por la Junta Directiva de la FER señala que convocarán a los representantes de hostelería de toda España para celebrar una concentración en Madrid después del verano.

Entregar al PSOE e IU las firmas recogidas en contra de la pretensión de la SGAE, y pro-



La hostelería sigue rechazando el pago por los televisores.

A. S.

mover que todas las asociaciones de hostelería expresen su gratitud a los diputados que propusieron en el Congreso el estudio de este problema, completan los acuerdos de la FER.

Los hosteleros recogieron más de medio millón de firmas

en contra del pago de este canon.

Asimismo, acordaron aceptar los mensajes de solidaridad que se vienen produciendo por parte de los Consejos de Organismos Turísticos de toda España, y de los sindicatos de hostelería y de la ciudadanía en general.

"Misa de la Coronación", una ofrenda musical en honor a San Juan

MANUEL S. SANZ

Liturgia, protocolo y arte en un mismo acto que reunió a multitud de personas en la Catedral ayer sábado. El espacioso edificio aportó grandes resonancias pero ahogó el sonido de más de un centenar de voces mixtas y el de la agrupación musical.

Con la asistencia del alcalde de la ciudad, la corporación municipal, reina y damas de las Fiestas y Fiestas de 1995 se celebró la "misa solemne en honor del Señor San Juan". El acto litúrgico, con homilía, en palabras del celebrante, ante todo era una misa que contaba con la Orquesta y Coro de San Jerónimo del Real, de Madrid y con la Coral Kantorei, de Pozuelo.

El público, respetuoso con la celebración eucarística, evitó expresar sus emociones hacia los coros y la orquesta durante la liturgia. Una vez terminada ésta, premio con un largo aplauso a la actuación musical mientras que el protocolo abandonaba la Catedral.

Exceso de volumen

Sólo el himno de entrada "Cantate Domino", de Yubero, pudo llenar de sonido el recinto sacro. El órgano y los dos coros sonaron celestiales, grandes. Sin embargo, el exceso de volumen de aire, sin duda, puso sordina tanto a los coros como a la agrupación musical.

Coros y orquesta se ubicaron en su sitio, el coro, pero las más de cien voces sonando al unísono sólo pudieron mostrar su

magnífica armonía y conjunción orgánica. Por su parte, la orquesta también sufrió el mismo problema y sólo la madera y el metal se dejaron oír.

En cuanto al cuarteto solista hay que decir que las voces también sonaron armoniosas. Sin embargo, quien hizo esfuerzos para hacerse oír con más brillantez pagó su esfuerzo en varias ocasiones.

La música de Mozart se mostró más solemne que gloriosa y como muestra el Sanctus que tiene un ritmo cadencioso hacía lo majestuoso.

Por otra parte, las melodías tanto de Mozart como las composiciones de Yubero mostraron una misma atmósfera casi romántica. En este sentido, se puede afirmar que Yubero ha sabido sintonizar con la "Misa de la Coronación", de Mozart. Por ejemplo, el "Ave María", de Yubero, tienen la misma dulzura, melancolía y languidez que el "Ave Verum", de Mozart.

Las piezas de Bach y Vivaldi sonaron en toda su extensión pero con falta de profundidad. De nuevo, el aire del templo se presentó más potente; sin duda, es un aire más acostumbrado al sonido del órgano.

La esbeltez de la "Dama de las Catedrales" jugó una mala pasada a la orquesta y a los coros que aportando resonancias no dejó oír los matices que, por otra parte, casi con el oído dentro del coro de la iglesia sí se pudieron apreciar.



Un momento de la Misa de la Coronación.

FERNANDO PEÑALOSA

Tarjetas, Folletos, Albaranes,
Folios, Cartas, Facturas, ...

IMPRESA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

III Gran Noche del Teatro

Joan Gimeno y la Troupé consiguieron mantener en vela la atención del público

La Gran Noche del Teatro tiene como atractivo peculiar, aparte de la calidad de sus artistas, la práctica del cuerpo a cuerpo entre el espectáculo y el público. Joan Gimeno, como hilo conductor y La Troupé de la Merced como base de interconexión entre las tres partes de la noche contribuyeron a mantener la atención del público por esa magnífica manera de usar la técnica artística que les hace conectar.

MANUEL S. SANZ

Pero el diálogo y el atraer al público a su terreno también es una especialidad de Las Veneno, Juan Gabriel y, en menor medida de Diabéticas Aceleradas. La actuación de Tres sentidos, aún siendo un espectáculo de cabaret, no se prestaba a la participación.

Joan Gimeno tuvo una actuación sensacional en extensión, estuvo toda la noche como introductor de actuaciones, y en intensidad. Joan dominó la improvisación y la gracia, al público y a la tecnología, a las adversidades y al saber aguantar porque así es su profesión y él es un profesional. La historiade Priamo y Venus que contó/dstripó/interpretó, o lo que se quiera, fue de lo mejor de toda la noche.

Las Veneno, cuya actuación sirvió de despedida de Arancha, una de sus componentes, presentaron varios números de sus conocidos espectáculos. Aparte de ese tú a tú con el público bordaron con maestría y con gracia desbordante a sus personajes. Ellas, lo mismo son gitanas que cubanas que venezolanas que la madre que... Por más renom-



FERNANDO PEÑALOSA

La actuación de Diabéticas Aceleradas entusiasmó al público.

bradas, fueron la actuación más esperada a nivel popular.

Juan Gabriel, pues como siempre, con su humor ingenioso y su magia simpática, pero no fue el Juan de otras veces lo que más destacó.

Despistes

Estaba previsto que la actuación de Diabéticas Aceleradas y Tres sentidos fuera compartida entre la primera y la tercera parte. Un despiste de uno de los grupos hizo que cada grupo lo hiciera en partes diferentes. Fue mejor así porque de este modo, aunque se perdiera en ritmo y en agilidad del espectáculo global, se ganó en interés.

Diabéticas, más dentro de la parodia, presentaron un fragmento de Insulina Mon Amour en el que subrayaron la cutrez de ciertos espectáculos. Por otra parte, parodiaron con gracia y acierto a varios cantantes.

Por la actuación de Tres sentidos bien valió quedarse hasta las seis y media de la mañana. Su épica y pícaro Blancanieve y El concurso tuvieron más valor artístico de lo que a esas horas parecía. Además de su buen hacer. Hay que destacar su profesionalidad sin la cual no hubieran actuado con tan poca ropa en el frío amanecer.

La sana transgresión del mundo del teatro

M. S. S.

La III Gran Noche de Teatro fue un pretexto para la fiesta con una sana transgresión. Esto es así porque el teatro y su gente son así. Y, porque también hay que decirlo, el público lo quiere de esta manera, al menos, el público fiel a la Plaza de San Nicolás.

Aunque había ganas de bailar, sólo unos pocos se atrevieron a hacerlo por no perder la silla que no se pudo obtener con tranquilidad hasta bien entrada la madrugada. Al principio de la noche San Nicolás estaba repleta de gente, no se cabía más. Todo era fiesta, risas y un compartido buen humor.

La animación fue creciendo hasta las 4 de la mañana. Como si fuera una hora mágica, los balcones y ventanas de la vecindad, a esa hora, termi-



FERNANDO PEÑALOSA

Conseguir un asiento fue casi imposible durante la noche.

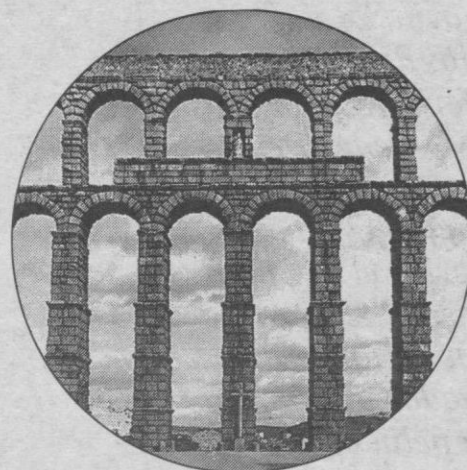
naron de cerrarse y, en la calle, sólo los más jóvenes quedaron; éstos sí, dispuestos a bailar.

Eran las seis y media, el día despuntaba, la cigüeña voló por encima del centenar de fieles que continuaban en la noche. Mientras Joan Gimeno, ya en traje de hombre, despedía la noche, Ana y Marga-

rita repartían un magnífico chocolate espeso y calentito que por todo era de agradecer.

Si la III Gran Noche del Teatro comenzó con un alegórico Pasacalles que conectaban los 7 pecados capitales con La Noche de San Juan, acabó otro de los éxitos del Taller Municipal de Segovia.

SEGOVIA EN PLATA



COLECCIÓN DE 20 MONUMENTOS SEGOVIANOS EN PLATA DE LEY

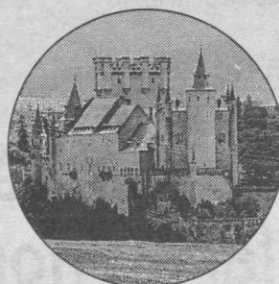
Una colección de veinte monumentos segovianos acuñados en plata de ley que EL ADELANTADO DE SEGOVIA le ofrece a un precio muy por debajo de su valor real

MONEDA

300 PTAS

+ 90 ptas. del periódico

Quédese con una colección y guarde otra para sus familiares



Anverso y reverso de una de las veinte piezas que forman parte de esta colección histórica ofrecida por EL ADELANTADO DE SEGOVIA a todos sus lectores.

UNA COLECCIÓN LIMITADA EN AUTÉNTICA PLATA DE LEY

Regalamos el ESTUCHE y la CARPETA

FICHAS

La entrega de cada moneda irá acompañada de una ficha descriptiva en la que se facilitará una síntesis de la historia correspondiente al monumento acuñado.



SEGOWIA EN PLATA



CARPETA

Con la primera entrega EL ADELANTADO DE SEGOVIA le regala además una carpeta en la que podrá guardar las veinte fichas técnicas que acompañan a cada moneda.



ESTUCHE

Con la primera entrega le regalamos un estuche para que pueda colocar en él todas las monedas de la colección.

El día 1 de julio, con su ejemplar de
EL ADELANTADO DE SEGOVIA



Junta de Castilla y León

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

GRATIS UNA LAMINA
del artista Pedro Ignacio Concepción

Plaza de toros de Segovia, 24 de junio. Primer festejo de feria. Cinco toros de Mercedes Pérez-Tabernero, manejables, siendo superior el segundo, manso el tercero y todos en tipo, cómodos de cabeza y un pelín blandos, y uno, el sexto y sobrero de Valdemoro, de menos a más, con molesto calamocheo que supo domeñar el torero.



Javier Vázquez, toreó de primor.

PEÑALOSA

Aspectos muy toreros en la primera de feria

Gran triunfo de Javier Vázquez con salida triunfal en hombros

PABLO PASTOR

Julio Aparicio, de burdeos y oro, división de opiniones y saludos desde el tercio. Javier Vázquez, de fucsia y oro, una oreja y dos orejas respectivamente con salida en hombros. Francisco Rivera Ordóñez, de verde limón y oro, división de opiniones y una oreja en los de su lote.

Tres cuartos de aforo en tarde calurosa y algo nublada. Presidió Antonio Sanz Herrero, que negó una segunda oreja a Javier Vázquez en su primero, y la concedió con menos merecimientos en el otro. Asistieron entre otras personalidades, Luis Pérez de Cossío, Delegado Territorial de la Junta, Pedro Luis Piñero, gobernador civil de Segovia, Atilano soto, presidente de la diputación, la artista Masiel, Jesús Quintero "El loco de la colina", Jumillano y su esposa Angela Rodríguez de Arce, el político Enrique Múgica y, por supuesto la alcaldesa de las fiestas y damas de honor.

La corrida en su conjunto, ofreció aspectos muy interesantes y emotivos. Pudo haber tragedia y ésta, a Dios gracias no

culminó. Primero fue Javier Vázquez que fue arrollado por su primero al intentar torear de hinojos con el capote, y después al ser alcanzado por el sexto el torero de plata Hipólito.

Julio Aparicio

No le rodaron las cosas en la misma medida que el pasado año, cuando fue triunfador absoluto de la feria y dejó un gratísimo sabor entre la concurrencia. En esta ocasión, hubo tres cuartos de plaza, cuando todo hacía suponer que se produciría el lleno. Exquisitos lances y hermosa la revolvera De-rechazos superiores, pero en tandas intermitentes, con la embestida del morlaco muy corta. Estocada entera desprendida para división de opiniones.

Mejoró mucho el diapason con el cuarto de la tarde, al que toreó con su proverbial enjundia torera, en pintureros lances a pies juntos, abrochados con media superior y vistosa revolvera. Lo mejor de su labor muleteril, los naturales ligados en tandas que se jalean. El toreo fundamental, pleno de inspiración y sentimiento, no tuvo el

refrendo de un acierto eficaz y pronto con el acero, y todo quedó en saludos desde el tercio.

Javier Vázquez

Fue el triunfador de esta edición de la feria taurina de San Pedro 95, merced a una entrega, a un pundonor y a un toreo pleno de exquisiteces y hondura torera. Sufrió una espectacular cogida, al ser arrollado por su primero que, tan sólo le ocasionó un varetazo en el muslo. Sin inmutarse, comenzó un recital de toreo, con lances preciosos y precisos, quite por chicuelinas y otro con lances a una mano. Pase cambiado, ayudados por alto, redondos y toda la gama de suertes fundamentales. Enormes las series entre el regocijo popular. Excelentes los naturales, ligando las tandas. Faena completa, variada y plena. Entusiasmo en los tendidos y aunque mató de estocada delantera y desprendida, la presidencia le negó la segunda oreja, para la que hizo méritos suficientes.

Francisco Rivera Ordóñez

Hacia su presentador el joven Rivera Ordóñez, quien venía a Se-

govia precedido de justa y lograda fama, tras sus éxitos consecutivos en Sevilla, donde tomó la alternativa, Córdoba y Alicante entre otras plazas. Pero aquí, se encontró un primer oponente manso y deslucido, al que apenas si pudo cuajar muletazos sueltos con sitio y estética. Comenzó con lances de hinojos, después a pies juntos, y más tarde, muletazos sueltos, con más voluntad que acierto. Hubo división de opiniones.

El toro sexto, colorado y ojinegro, fue devuelto a los corrales de manera incomprensible, ya que su mansedumbre no otorga derecho al usía para ordenar su sustitución. En su lugar, se lidió el sobrero de Valdemoro que, fue manso y complicado, pero que al igual que el torero, fue de manor a más. Se acopló muy bien Rivera Ordóñez a la incierta embestida del burel, logrando torear con estilo muy personal, mucho valor y con voluntad suprema. Los inicios no fueron muy halagüeños, pero poco a poco, a base de consentir a su antagonista, se hizo con las riendas.

La opinión de los protagonistas

P.P.

Julio Aparicio: "Estoy enfadado por no conseguir el éxito que busqué infructuosamente. recuerdo lo del año pasado y me entra rabia e impotencia por no haber logrado un triunfo que consideraba seguro a priori".

Javier Vázquez: "Mi primer toro ha tenido clase, siendo el mejor de la corrida, pero había que estar muy centrado y torero, pues en ciertas fases echaba un poco la cara arriba y me ponía en aprietos. Considero que la presidencia debería haberme otorgado la segunda oreja en este toro. En cuanto al otro, estuve muy torero, con gran sentido de la lidia, con enorme voluntad de triunfo y cuajando una faena muy meritoria, pues el toro tenía guasa. Me he sacado la espina del día 2 de abril, pero lo importante para mí, ha sido la satisfacción y el orgullo que me invaden por este triunfo segoviano".

Francisco Rivera Ordóñez: "Menos mal que el sobrero me ha permitido desarrollar en parte mi toreo, porque el primero ha sido malo y sin un sólo pase. Todo lo hice yo, pero con técnica se pueden superar contrariedades de este tipo. Con el último de la tarde, creo que estuve por encima del toro, ya que se habrá visto como rebañaba, como se acordaba de lo que dejaba atrás, y eso complica mucho las cosas. Pensaba abrir la puerta grande de esta bonita plaza segoviana, pero será en otra ocasión".

Esto es lo que dio de sí la corrida de toros de la festividad de San Juan. Nos queda la del otro santo, San Pedro, donde supuestamente y a tenor de las figuras que actúan, habrá lleno seguro y éxito para la terna compuesta por "Joselito", Ponce y "Jesulín".



USTED Y YO SABEMOS QUE PARA HACER BIEN UN TRABAJO, NADA COMO UN ESPECIALISTA.

Para compartir el negocio diario con el ocio del fin de semana, la Daily Family, no hay duda. Si se trata de recorrer montes

y parajes, nuestra Turbo Daily 4x4. ¿Que sus trayectos son de autopista y se quiere ahorrar un buen pico en peajes? Ahí tiene la Daily Autopista.

Pero si lo que necesita es una superpotencia sobre ruedas, la Daily 120 GTI es su modelo. Y si su negocio es cualquier otro, de bombero a butanero o comerciante

de congelados, con los Chasis Cabina Daily hará negocio seguro. Antes de dar un paso, yo iría a ver las Furgonetas de Iveco Pegaso.



LA GAMA MAS AMPLIA DEL MERCADO

HIGARSA

Avda. de la Libertad, 21. Polígono Industrial El Cerro. 40006 SEGOVIA. Tel. (921) 42 55 12. Fax (921) 43 43 94.

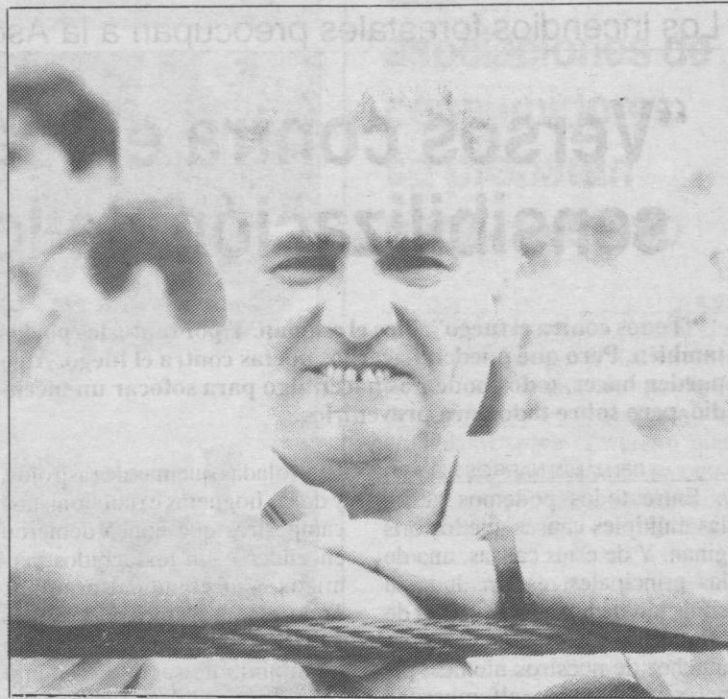


IVECO

LÍDERES EN TODOS LOS TERRENOS



Victorino Martín, derecha, junto al fiscal jefe de la Audiencia de Madrid (2º izquierda), Mariano Fernández.



El diputado Enrique Múgica.



La Popular Masiel, espectadora de excepción.



Jesús Quintero "El loco de la colina"

La primera corrida de la feria taurina de San Pedro 95, ofreció imágenes sugestivas. Personalidades populares, otorgaron colorido y vistosidad a tendidos y callejón de la plaza. En reportaje fotográfico de Peñalosa, les ofrecemos momentos captados "in situ" en el bicentenario coso taurino segoviana, la tarde de la festividad de San Juan.

Artistas, políticos, taurinos y gente con el ánimo prendido de sensibilidad hacia la fiesta de toros, vinieron a Segovia, a gozar de momentos mágicos; primero a visitar monumentos, después a degustar platos típicos de la tierra y, finalmente a los toros con muy feliz intención de aplaudir a los diestros.

FOTOS: PEÑALOSA



El presidente de las Cortes de Castilla y León (2º derecha) y el delegado territorial, a su lado.



Angela Rodríguez de Arce, con gafas, junto Jumillano, su esposo.



Jacqueline de la Vega, a la salida de la plaza de toros.

Los incendios forestales preocupan a la Asociación de Escritores

"Versos contra el fuego", una campaña de sensibilización de los poetas segovianos

"Todos contra el fuego", dice el eslogan. Y por tanto, los poetas también. Pero qué pueden hacer los poetas contra el fuego. Algo pueden hacer, todos podemos hacer algo para sofocar un incendio, pero sobre todo para prevenirlos.

BENJAMIN NARROS ALVARO

Entre todos podemos atajar las múltiples causas que los originan. Y de estas causas, una de las principales, es sin duda la situación de abandono y falta de limpieza en que se encuentran muchos de nuestros montes, pinares y arboledas, alfombrados de seco ramaje y abundante maleza.

Las márgenes y cunetas que bordean carreteras y caminos donde las lluvias de invierno y primavera hacen crecer, asilvestrados, toda clase de hierbas y matojos que al secarse con los primeros calores del estío se convierten en pasto fácil de las llamas ante la chispa de cualquier motor o simplemente con la punta no apagada de un cigarrillo que algún desaprensivo arrojó por una ventanilla sin preocuparse de lo que pudiera ocurrir a sus espaldas. ¡En qué mejor empleados que en la reforestación y en estos trabajos preventivos de incendios forestales, los fondos del paro rural!

Qué decir, también, de las in-

controladas quemas de rastrojos, y de las hogueras excursionistas-campestres que nunca debieron encenderse sin los debidos permisos y obligadas garantías. Todo esto podemos y debemos evitarlo si realmente nos mueve un mínimo de sentido común y de responsabilidad.

Pero lo más llamativo y tanto más indignante es cuando oímos o leemos que tal o cual incendio fue provocado. ¿Por quién? ¿Por qué? ¿Qué malvados designios y oscuros intereses se persiguen?

Ante esta preocupante situación, en puertas de un verano que se anuncia caluroso y con el lema "Versos contra el fuego", los poetas de ADAES ("Asociación de Artistas y Escritores Segovianos", recientemente constituida), el pasado día 19, en la Sala de Conferencias de la Caja de Ahorros de Segovia, alzaron su voz de alerta, con versos claros y rotundos como los que aquí publicamos, para llamar la atención y llevarnos al convencimiento general de que este tipo de incendios constituyen un



Preservar la naturaleza, objetivo de todos

ARCHIVO

daño irreparable para todos, y nos llevan sin remedio a un mañana sin futuro. Porque, no lo dudemos, ese monstruo de aridez que es el desierto, avanza por donde la vegetación desaparece. Y con el desierto avanzan la erosión y la sequía; la esterilidad y, de su mano, la miseria y la despoblación:

Por eso nuestro cantar quiere exterminar la idea que induce la mano y enciende la tea que quema el pinar.

Y al bosque más lozano, al más frondoso huerto convierte en un desierto patético y lunar.

Bosque incendiado

RAUL CALVO

—No hablemos de la vida— cuando el fuego conoce el secreto de los topes y del roble distraído, no auguremos el futuro cuando nadie riega la raíz de la esperanza.

Hace ya mucho tiempo me dijeron que sólo el rayo era la sentencia natural del árbol, y ahora veo al hombre incendiando bosques antes de la tormenta, y siendo en mis pies llamas de arena que asaltan campos con el afán de espadas victoriosas.

Ahora, donde me sentaba para que bebiera la sombra mi sudor de peregrino, sólo queda la piedra y algunas veces, aquel sol sigue siendo allí, lujo de pobres.

Si los elegidos para construir el mundo, no entienden el mensaje universal de la fronda en el crepúsculo, si hacen por igual pedazos un corazón que late a impulsos de las hojas, y la virtud de un niño, —No hablemos de la vida—.

Ayer era pinar esta llanura

SOLE VICENTE

Estamos en verano, sequedades deslumbra el sol y el ambiente sofoca sobre el llano bermejo que se funde con la desolación de las razones. No hallo nada, por más que miro al suelo ni una brizna de hierba, ni una hormiga. Despiadada la luz hiere mis ojos y no tengo el refugio de una sombra.

Ayer era pinar esta llanura. ¡Que lo vi! ¡Que aquí estaba! ¡Lo he pisado!

¡Cuántas veces recogíamos piñas para prender la chimenea en invierno! Aún siento aquel crujir de los barrujos en nuestro pasear sobre su alfombra. Y puedo ver los níscales crecidos sobre el verde, si es que cierro los ojos. Muchas veces subieron nuestras voces a la copa más alta en fuerte canto. Ahora ya nada queda. No hay ni un pino sobre la superficie desolada.

Hay que montar la guardia permanente

SOLE VICENTE

Recuerdo un torbellino de negrura un intenso calor en el espacio y las llamas de fuego, arrolladoras alzarse en rapidísimo exterminio. El palpito asfixiante de la arteria enmudeció la voz. Fue la importancia. Y todo en un instante. No son brasas ni un cigarro lanzado en un descuido es la intención plasmada en carburantes

derramados por los cuatro costados por todas las y prendidos. Comiencen voluntades del gobierno a poner los esfuerzos necesarios para que no se quemen más los montes. Hay que montar la guardia permanente. No sé qué habrá que hacer pero, es preciso. Es urgente. ¡Todos contra el incendio! ¡Que no llegue a esquilmarse más la tierra! ¡A convertirse el bosque en un desierto!

La última palabra de los árboles

TERESA GARCIA

Bajo tu copa se concibió amor. Tus ramas refugian el desierto del mundo, dejándolo en soledad. Se escucha la música de los astros, del silencio, del viento... mirándose en el agua dulce, de los valles quietos. Se oye el silencio de la arboleda que hace descansar los sentidos. ...y allí, entre ramas y piedras nace amor, canto y la ardiente caricia del astro. La armonía del desierto se rompe, al quebrarse tu tronco. Te agarras a la tierra para que la felicidad quede quieta. ¡Y gritas, gritas y gritas!, reclamando el canto de los pájaros. La caricia del hermano Sol, del aire, de la lluvia, pero nunca los hombres entenderán tu mensaje. ¡Y gritas y seguirás gritando siempre gritando! Intentando decir tu última palabra.

Visión apocalíptica

JUSTO BRAVO MERINO

La tierra calcinada con resacas grietas hasta profunda sima. Un trono tiene la destrucción, la nada, el caos. No canta el ruiseñor, el águila no rasga la inmensidad del eter. Los álamos no empujan sus lanzas al cielo. No hay lirios en el viento porque le faltan del árbol las cuerdas. No cruzan las ardillas del uno al otro roble, ni hay efluvios de aromas; han muerto las fuentes productoras. Las olorosas flores, las rosas fragantes. Y no hay el suave llanto de las nubes bienhechoras; sus ojos se han secado. La líquida serpiente apenas se desliza sin moradores. Estío insoportable. Fauces feroces de bárbaros atilas siembran la desolación en el Planeta Azul.

El árbol

ROSARIO MARTIN

Solemne y hermoso, esbelto, arrogante, ante la llanura esperando estás: El beso del hielo, la lluvia y el sol. Tu sombra da abrigo, tu aroma da aliento, te acaricia el aire en prueba de amor.

FERIAS Y FIESTAS 1995

Las altas temperaturas no impidieron que la festividad de San Juan —primer "día grande" de las ferias segovianas— fuera aprovechada por nativos y forasteros para ocupar pacíficamente las calles de la ciudad en busca de las actividades del programa y, por que no, a la búsqueda de sombras y refrescos en las terrazas de los bares. Tras la resaca de la noche mágica del solsticio, la jornada festiva transcurrió con tranquilidad y mucho calor...en todos los sentidos



Gigantes y Cabezudos sembraron un divertido "temor" en las calles del centro histórico.

M. GALINDO

Los segovianos disfrutaron en la calle del primer "día grande" de las Fiestas

Tranquilidad y mucho calor, notas más destacadas del día de San Juan

M. GALINDO

Aquellos que en la madrugada de ayer decidieron entregar su cuerpo al goce de la noche de San Juan —que fueron legión— salieron bruscamente de su letargo matinal en los barrios de Nueva Segovia, Mirasierra y San José al ritmo de las cornetas y tambores de las dianas, comenzando así la jornada festiva segoviana.

Mientras que en el barrio de San José tenían lugar diversas actividades infantiles, los devotos del santo evangelista tuvieron oportunidad de asistir a la misa solemne en honor del "Señor San Juan", presidida por el obispo emérito de Segovia, Antonio Palenzuela a la que asistieron el alcalde y los miembros de su equipo de Gobierno, el presidente de la Diputación Provincial, el delegado territorial de la Junta y la Alcaldesa de las Fiestas acompañada por sus damas de honor.

En la calle mientras tanto, la comparsa de Gigantes y Cabezudos volvían a recuperar su temida fama de "comenifios" asustando a los pequeños con sus giros y golpes con su palo y tripa hinchada, y la charanga "El Pendón" lanzó al aire su música festiva por las calles del centro histórico.

Ya por la tarde, en las proximidades del pabellón "Pedro Delgado" tuvo lugar una exhibición aérea en la que globos, autogiros y ultraligeros surcaron los cielos de la ciudad para ofrecer una nueva y atractiva perspectiva de Segovia.

Mientras los taurinos disfrutaban con el arte de la miniferia segoviana, los menos



La Alcaldesa y sus damas de honor, ataviadas con mantilla, en la misa solemne de San Juan.

PEÑALOSA

amantes de la Fiesta Brava pudieron escuchar ayer en la Plaza Mayor un concierto a cargo de la banda de la Asociación Amigos de la Música de Cuéllar, y ya al caer la noche, en el remozado Acueducto tuvo lugar la "noche de la música de Castilla, en la que actuaron Ismael y la Ronda Segoviana.

La espectacularidad de la orquesta "Alcatraz" y el ambiente bullanguero en el real de la feria —pese a los precios— pusieron punto final a un día de San Juan marcado por la tranquilidad y el calor típicamente veraniego.

Hoy, Norma Duval

La "vedette" y actriz Norma Duval será hoy la estrella de la programación festiva de San Juan y San Pedro, con su actuación en el escenario del Azoguejo a las 22,30 horas.

Duval ofrecerá a los segovianos un completo espectáculo basado en su amplia experiencia en el "music-hall", donde sin duda no faltarán las plumas, las lentejuelas y un leve pero significativo toque de erotismo.

Otra de las "joyas" del programa festivo podrá verse en la

Plaza de Toros, con el concierto de rock a cargo de "Revolver", una de las actuaciones más esperadas por los jóvenes.

El resto del programa se complementa con los juegos infantiles del "Top Juego" en el Paseo del salón a partir de las 11 de la mañana, y las actividades para los niños en La Albura a las 12 del medio día, y en la zona centro, tendrá lugar el gran alarde de bandas de cornetas y tambores de Segovia. Por la noche, la jornada finalizará con la actuación en la verbena de "Santiago y su Orquesta".

Las asociaciones de consumidores se preparan para el verano

A.S.

La Confederación Estatal de Consumidores y Usuarios (CECU) ha elaborado una lista de consejos para preparar a los ciudadanos para el verano que comienza. Los consejos se ocupan de asuntos relacionados con el periodo estival y con las vacaciones.

En el capítulo de contratación de viajes, se recomienda estudiar exhaustivamente todas las ofertas antes de decidirse y reclamar en caso de que la agencia no cumpla las condiciones pactadas con el cliente.

Cuando se planee pasar las vacaciones en un hotel, es conveniente enviar una señal por correo a cambio de una confirmación por escrito de la reserva para evitar los problemas de sobreocupación; si hay algún problema, lo mejor es solicitar el libro de reclamaciones y presentar una queja en el propio establecimiento.

En cuanto a los apartamentos en régimen de multipropiedad, la CECU aconseja informarse previamente sobre la empresa, la vivienda a contratar y el tipo de contrato. En caso de que exista alguna duda, es preciso consultar con un abogado que aclare todos los puntos oscuros antes de comprometerse documentalmente.

Hoy concluye el encuentro de protésicos de Castilla y León

A.S.

Un almuerzo en el Pórtico Real pondrá hoy fin al encuentro que los protésicos dentales de Castilla y León han venido celebrando desde ayer en nuestra ciudad.

La celebración de la festividad del Perpetuo Socorro ha servido para reunir Segovia a los protésicos de toda la región, en torno a un programa de actos muy variado.

Ayer, se celebró una Asamblea general extraordinaria de la Federación Castellano-leonesa, en los locales de ASPRODEN (Asociación Segoviana de Protésicos dentales). Posteriormente, se procedió a la recepción de los participantes en el Pórtico Real, con el saludo de bienvenida del presidente de la Federación.

Para hoy, está programada, a las 9,00 horas, una charla ofrecida por el doctor William Pagan, sobre "Actualización de prostodoncia y perspectivas para el nuevo siglo", seguida de una Misa, en la iglesia de San Miguel, a las 11,30 horas.

Después de una visita a la ciudad, los participantes en el congreso se reunirán en un almuerzo, amenizado con música tradicional segoviana, en el Pórtico Real.



VILLA DE CUELLAR

Ana Vírseda, directora de la Escuela Taller

“Nuestro objetivo es preparar a los jóvenes para que se integren en el mercado laboral”

“Destacando la gran importancia de las obras que realizan y realizarán los alumnos de la Escuela Taller en la antigua iglesia de San Francisco, así como los trabajos de reforestación o creación de un vivero municipal, no podemos perder de vista

que nuestra labor es eminentemente formativa y nuestro último objetivo es formar a los jóvenes para que se integren en las mejores condiciones posibles en el mundo laboral. Esta es la misión esencial de la Escuela”. Ana Vírseda, directora de la Es-

cuela Taller, tiene las ideas claras sobre cuál es la función de estas entidades subvencionadas por Trabajo a través del INEM, y puestas en funcionamiento en colaboración con diversos organismos, en el caso de Cuéllar con el Ayuntamiento.

S. GUIJARRO

El actual proyecto de Escuela Taller se inició a mediados de diciembre de 1994 y tendrá una duración de dos años. Un total de 40 alumnos divididos en un módulo de restauración de monumentos y otro de medio ambiente tienen la oportunidad en este periodo de sus vidas de trabajar en obras importantes para su pueblo y forjarse un buen futuro como trabajadores.

Finalizada la primera etapa de la Escuela, los primeros seis meses de carácter eminentemente teóricos, los jóvenes han iniciado la segunda fase que tendrá una duración de año y medio con el trabajo en obra como principal actividad.

Con Ana Vírseda, una joven segoviana licenciada en Derecho que dirige la Escuela, hemos realizado un pequeño balance de estos seis meses y hablado sobre el futuro de la Escuela Taller Municipal.

PREGUNTA:— ¿Qué tal ha sido la experiencia en estos primeros meses?

RESPUESTA:— La Escuela Taller es una experiencia muy atractiva y enriquecedora tanto desde el punto de vista personal como profesional, porque hay que resolver múltiples problemas de diverso tipo: organizativos, burocráticos, de relaciones personales, laborales, incluso entrar en algunos temas privados. Una Escuela Taller es un pequeño mundo cuyo objetivo principal es formar a jóvenes de muy variada capacidad y con intereses diversos para que puedan insertarse en el mundo del trabajo.

P.— Entonces la función formativa prima sobre la realización concreta de obras.

R.— Efectivamente. El objetivo final y último es formar a los jóvenes para que se integren lo más fácilmente posible en el mercado laboral al final del proyecto. El trabajo en obra es muy importante, aunque secundario, por eso sin perder de vista la importancia de las obras que se realicen, nuestro éxito estaría en que los alumnos al finalizar el proyecto encontraran trabajo por su buena preparación o fueran capaces de crear su propio empleo formando cooperativa, sociedad o como trabajadores autónomos.

P.— La Escuela Taller es mu-



Respecto a San Francisco, al final desde la Escuela se pretende que estén cubiertas las capillas.

S.G.



Ana Vírseda, directora de la Escuela Taller Municipal.

S.G.

nicipal. ¿Cómo han sido las relaciones con el anterior alcalde y el Ayuntamiento?

R.— Creo que correctas y adecuadas en todo momento porque es un tema que interesa a todos que funcione lo mejor posible. Con el alcalde he mantenido reuniones semanales para seguir la marcha de la Escuela y analizar los problemas existentes. No obstante he echado de menos una concejalía o persona encargada más de la Escuela porque el alcalde de un pueblo como Cuéllar tiene múltiples ocupaciones y no puede dedicar

el tiempo necesario a este tema.

Especial atención

P.— Parece que la nueva corporación quiere dedicar una especial atención a la Escuela Taller.

R.— Eso creo. Hasta ahora no he tenido una entrevista en profundidad con el nuevo alcalde para hablar del asunto, pero ya han indicado que habrá dos concejales con atribuciones sobre la Escuela: Francisco Salamanca sobre el módulo de Medio Ambiente y Guillermo Calonge sobre el de Restauración, además

del interés del propio alcalde. Creo que esto será muy positivo y enriquecedor para todos.

P.— ¿Cuáles son los proyectos inmediatos?

R.— Finalizado el periodo más teórico, los trabajos de restauración en San Francisco y en el vivero, colmenas y forestación se harán más intensos. También queremos poner en marcha un proyecto para que 17 alumnos puedan obtener el Graduado Escolar porque el aspecto cultural también es un tema que nos interesa. Otro proyecto es la organización de unas jornadas de educación ambiental.

San Francisco

P.— ¿Podría concretar más estos proyectos?

R.— Respecto a San Francisco al final de la Escuela pretendemos que estén cubiertas las capillas, realizadas las bóvedas de la sacristía, consolidado los muros y puesto el piso de toda la iglesia. Uno de los asuntos urgentes que tenemos que resolver con el Ayuntamiento es el encargo de esta parte del proyecto ya que la anterior corporación lo ha dejado pendiente. En relación con el módulo de Medio Ambiente pretendemos conseguir la creación de un vivero forestal municipal y continuar la reforestación de terrenos municipales a partir del próximo otoño. En el actual vivero obtendremos varias docenas de miles de plantas de pino piñonero y encina.

Un futuro que puede ser prometedor

S.G.

P.— ¿Cuáles han sido los principales problemas a resolver desde el inicio de la Escuela?

R.— Han sido de diverso y variado tipo que algunos no quiero comentar porque fueron desagradables. Al principio tuvimos problemas para completar el número de alumnos de la Escuela. También se crean dificultades por los distintos intereses y capacidades de los jóvenes, aunque creo que se han resuelto debido a la buena disposición de todos y especialmente del grupo de monitores y profesores. Lo que quizá sea menos llevadero es la gran burocracia, el papeleo que hay que realizar cotidianamente.

Problemas

P.— ¿Han existido problemas con los alumnos?

R.— Teniendo en cuenta la gran variedad y las diversas circunstancias de cada uno de ellos, creo que los normales en este tipo de actividad. En los seis primeros meses ha habido siete bajas, tres por expulsión debido a indisciplina y falta de asistencia, y cuatro por haber encontrado empleo. Pero a medida que ha ido pasando el tiempo los grupos se han ido integrando y funcionan relativamente bien y con ilusión.

P.— ¿Qué sería necesario para que se considerara satisfecha de su labor al frente de la Escuela?

R.— Ver concluida la obra de San Francisco, en funcionamiento el vivero forestal municipal y que las plantaciones de pino y encina se consoliden. Pero sobre todo mi mayor satisfacción, que los jóvenes al finalizar la Escuela estuvieran lo suficientemente formados para que encontraran trabajo o fueran capaces de crearlo por su cuenta. Por ejemplo me llenaría de orgullo que al final de la Escuela un grupo de alumnos creara una cooperativa o sociedad laboral basada en la jardinería, vivero y arboricultura. Existen ayudas y creo que este tipo de trabajo tiene futuro.

VALSECA

La nueva Corporación trabajará por el desarrollo del pueblo

ALVARO PINELA

La nueva Corporación valsequeña se ha marcado como objetivo de su mandato continuar trabajando por el desarrollo de la localidad.

Tuvo lugar en la sede del Ayuntamiento, la toma de posesión de sus cargos por la nueva Corporación municipal, con la promesa de lo que será el nuevo ayuntamiento que regirá los destinos del municipio durante estos próximos cuatro años.

Atrás quedó la jornada electoral del día 28 de mayo en la que por vez primera se presentaron dos candidaturas a la Alcaldía.

A falta de las respectivas atribuciones o cargos a desempeñar por los corporativos, la nueva corporación quedó formada de la siguiente forma: Por IU, alcalde Miguel Angel Palacios, mientras que como concejales figuran Maribel Dominguez, Javier Aguado, Javier Martín, Montserrat Agudo y Miguel Angel Fuentes. Por el PP, Martín Cerezo.

Anterior legislatura

El renovado presidente del ayuntamiento, Miguel A. Palacios, no quiere dejar pasar por alto el trabajo desarrollado durante la legislatura anterior por el grupo socialista, destacando la "buena predisposición de todas esas personas que lo compusieron y sobre todo, las ganas y entusiasmo con que desarrollaron su labor como concejales. Un grupo joven y homogéneo que partió en el año 1991 con un media de edad de 23 años".

"Si hay que quedarse con algún aspecto positivo de ese periodo— continúan comentando el alcalde— es el auge y el progreso que este municipio ha adquirido en esa etapa pasado. Creo que hemos sido capaces de ilusionar a los vecinos del pueblo".

Con la misma línea de trabajo y progreso para Valseca se pretende continuar, considerando como las líneas básicas el desarrollo de las infraestructuras, es decir, buenas comunicaciones con Segovia, la promoción de la vivienda pública, dirigida sobre todo a los jóvenes y la liberación de suelo industrial.

FE DE ERRATAS

En una información publicada en nuestra edición del sábado y en la que se hacía referencia a la celebración del Corpus Cristi en El Espinar, se confundió la localidad donde se produjo la fiesta, dada la similitud del nombre y los apellidos de nuestro corresponsal en ese municipio y en Escobar de Polendos. Por tanto, la noticia hay que situarla en Escobar de Polendos y su autor Pedro Merino Valverde.

CARRASCAL DE LA CUESTA

Gregoria Gómez dirigirá el taller y José Luis Coromina llevará la oficina de información

La iglesia acogerá los fines de semana un mercadillo de productos artesanos

Cuando "la sierra del Arcipreste" se transforma en pequeños oteros y el robledal en pastizales y campos de pan llevar, por distintos caminos, que se cruzan, se llega a Carrascal de la Cuesta, un lugar de quietud y silencio, donde se alza la antigua ermita prerrománica de San Martín de Tours —caballero noble, ermitaño y obispo a la fuerza—, ampliada, al crecer el poblado, en el siglo XVI; hoy iglesia parroquial, recientemente rehabilitada por los feligreses del caserío.

PABLO SAINZ CASADO
(Cura párroco de Sotosalbos)

Recostado a la sombra de su pequeño monte de encinas, el pueblo se levanta en un antiguo cruce de caminos, que llevan a Turégano, Torreiglesias, Tenzuela, La Cuesta, Caballar... con tierras de las tras y monte bajo, con pedregales y chaparras, prados y fresnedas, donde cantan las alondras y las codornices, crían las liebres y vuelan palomas y anida la perdiz; tierras donde "mana la leche y florece la miel".

Carrascal de la Cuesta, con sus pocos vecinos y sus agregados, ganaderos y pastores, "gentes de tierra", mantienen sus fiestas, sus tradiciones y sus artesanías. Cultivan los huertos familiares, el "Hortus sanitatis"—huerto de salud—. "Con un huerto bien cuidado y poco más, se puede mantener una familia". Mientras quedan gallinas de corral y todavía se cuidan ovejas, vacas y cabras no estabuladas. Un pueblo de estas características, con muy pocos vecinos, tiene suficiente vigor y fuerza creativa para realizar obras artesanas y ha sido capaz de crear un taller de artesanía popular y su propio mercadillo de productos naturales.

Es una humilde muestra de cómo los pueblos, por pequeños que sean, a pesar de la industrialización y comercialización, pueden conservar todavía, su etnología, su artesanía, como algo íntimo, casero, entrañable y amado, que contribuye a animar y a educar a todo un pueblo.

Gregoria Gómez Borreguero, que hace verdaderos primores con la paja de centeno, dirigirá el taller y José Luis Coromina, ermitaño, en el chozo del pastor, llevará la oficina de información. Taller y mercadillo estarán abiertos los sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 horas y de 16,00 a 20,00 h., en dependencias de la iglesia parroquial, desde este fin de semana.

Para más información pueden hablar con José Luis Coromina y Gregoria Gómez Borreguero, auténtica maestra artesana de la paja de centeno y ver confeccionar los diversos trabajos del arte popular: por ejemplo, un báculo y una mitra de lino casero y paja de centeno, para el nuevo obispo de Segovia, Luis Gutiérrez, que quedarán en exposición y posible uso cuando el señor obispo venga a visitar estos pue-



Gregoria Gómez Borreguero, auténtica maestra artesana.

A.S.

blos. Carrascal de la Cuesta abre sus puertas y nos invita a visitar su humilde y recoleta iglesia rural, sus santos, sus fiestas, sus costumbres, sus casas, de una arquitectura popular intacta —algunas en venta— sus costumbres, su artesanía, sus productos naturales y caseros.

Pasear por sus calles silenciosas y andar por los caminos

del monte, que aún conserva las ruinas de dos molinos harineros, es algo sorprendente. Es uno de esos pueblos, escondidos, olvidados, lleno de valores y atractivo. Uno de ellos es esta muestra de arte popular y el mercadillo que se ha abierto este fin de semana y al que seguirán otras muestras y exposiciones artísticas y otros productos de la tierra.

SEPULVEDA

Entregados los premios del rallye fotográfico "Rincones de Sepúlveda", organizado por el colegio

J.E.

El colegio público de Sepúlveda "Virgen de la Peña" ha hecho entrega de los premios a los ganadores del X rallye fotográfico "Rincones de Sepúlveda".

Dicho rallye fotográfico organizado por el colegio, cuenta con la colaboración de la Asociación de Padres (APA), Caja de Ahorros de Segovia y Ayuntamiento de la villa.

Los ganadores de esta edición han sido, de 3º 4º y 5º de Primaria los alumnos Pedro de Lucas de Miguel, Laura Vírveda Gallejo y Federico Herguedas García. Por el ciclo superior, Gema Poza San Ignacio, Jorge Leonor González y Alejandro Blanco Martínez.

El conjunto histórico y monumental de Sepúlveda sirve de marco para que los alumnos hagan sus fotografías a lo largo del recorrido que la organización

elige cada año. En el presente, partían del colegio para dirigirse a El Salvador y continuar hasta el santuario de la Virgen de la Peña, volviendo al colegio por la iglesia de San Justo. Las iglesias de El Salvador y Virgen de la Peña fueron el tema obligatorio para los participantes.

La Corporación

Por otra parte, la Corporación municipal que el pasado sábado quedó constituida, está formada por vez primer por miembros de tres candidaturas.

Por el PP, alcalde Ismael Ortiz, seguido de Pedro M. Fernández, Luis Santos, Francisco Bullido y Carlos Martín del Barrio.

Antonio Cristóbal Albarrán, José María Sacristán y Francisco de Lucas como concejales de la Agrupación Independiente de Sepúlveda y Mariano Antón por Izquierda Unida.

AÑE

La Fresneda del Prado, escenario del II encuentro infantil "Mancomunidad del Eresma"

A.S.

El próximo martes, la Fresneda del Prado, en Añe, será escenario del segundo encuentro infantil "Mancomunidad del Eresma" que organiza Escuelas Campesinas de Segovia.

El encuentro está dirigido a niños con edades comprendidas entre los 5 y los 15 años, y los padres solamente podrán participar en la fiesta de despedida que tendrá lugar a partir de las 19,00 horas, tomando un chocolate y bailando unas jotillas de la tierra.

Esta jornada campestre cuenta con la colaboración de COAG, la Mancomunidad de Municipios del Eresma, los ayuntamientos y asociaciones de los pueblos de la mancomunidad, el Ayuntamiento de Añe, la Diputación, los centros escolares de la mancomunidad y Caja Segovia.

La jornada dará comienzo a

las 12,30 horas, con la recepción de los niños por parte de los monitores quienes mediante juegos y técnicas de dinámica de grupos ayudarán a los niños a conocerse entre ellos. A las 14,30 está prevista la comida, que deberá llevar cada uno, aunque se les proporcionará refrescos, tras la cual habrá una representación de títeres, "Juan sin miedo" a cargo de "Triquiñuela".

A partir de las 16,30 se realizarán diversos talleres paralelos en los que trabajarán los distintos grupos realizados a principio, y los grupos irán rotando de forma que los pequeños participen en todos.

Las 19,30 horas será el momento de la gran fiesta de despedida, con una gran chocolatada, las tartas realizadas en el taller de cocina. Fiesta que será amenizada por "Los Mellizos" de Lastras de Cuéllar.

La actividad constructora experimentará un crecimiento sostenido

Valladolid. (Ical).— La actividad constructora de la región experimentará en los próximos años un crecimiento sostenido del 3,5 al 4 por ciento, según anunció el presidente de la Cámara de Contratistas de Castilla y León, Juan Ernesto Pérez Moreno, en el transcurso de la asamblea anual de este organismo.

Pérez Moreno se mostró especialmente "optimista" respecto a la actividad del sector, a la vista de la fuerte licitación registrada en 1994 y la "no menos importante" que se espera para este año, en particular en el apartado de carreteras y el mercado de la vivienda. Para los próximos años las inversiones se centrarán además en el apartado medioambiental, en especial en la depuración de aguas residuales. A estas previsiones inversoras, Pérez Moreno añadió las que se realizarán a medio plazo en la modernización de la red ferroviaria.

"Nuestra región —recordó— tiene pendiente el desarrollo y adecuación de la red para que pueda circularse a velocidad alta en todos los corredores que la atraviesan, sin olvidar el nuevo trazado que unirá Madrid con Valladolid". El presidente de los contratistas, que destacó el papel jugado por el MOPTMA en la licitación regional, con un total de 124.000 millones de pesetas en 1994 (casi el 60 por ciento del total), se refirió a los 55.000 millones de obra licitada por la Junta, cifra que significó una disminución del 14 por ciento respecto a 1993.

Pérez Moreno ofreció su apoyo a la administración regional "para encontrar fórmulas imaginativas que favorezcan la actividad constructora en la región, pues de ella depende el bienestar de más de 200.000 familias".

Respecto al futuro, Pérez Moreno apuntó el proyecto de creación en Valladolid de un Centro de Aprendizaje de la Construcción, presentado a la UE dentro de la iniciativa sobre Empleo y Recursos Humanos.

Según se recoge en el informe anual de 1994

El medio ambiente centró las quejas ante el Defensor del Pueblo

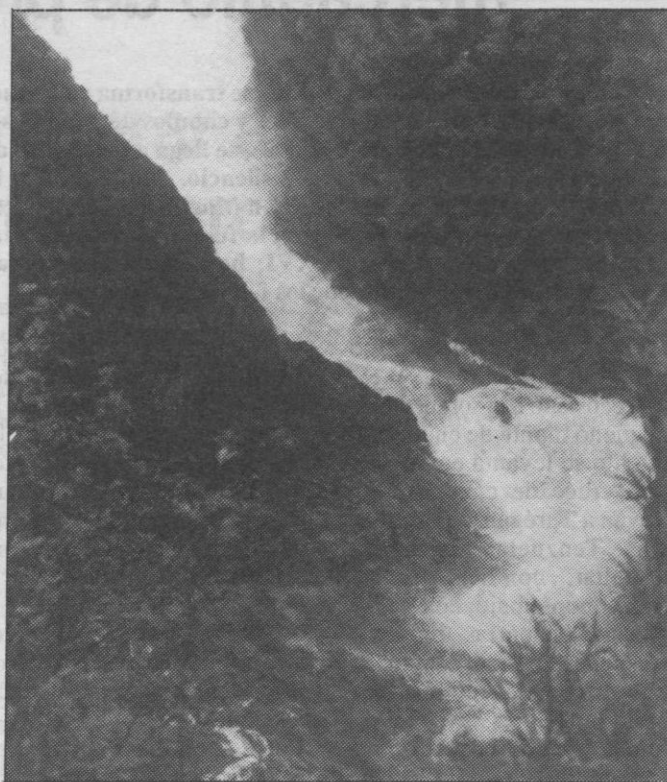
Los castellanoleoneses recurren al Defensor del Pueblo ante todo para plantear quejas relacionadas con el funcionamiento de las administraciones públicas en materia de medio ambiente, según se recoge en el informe anual de 1994 en el que figuran al menos cuatro referidas al abastecimiento y tratamiento de aguas y caudal ecológico.

Valladolid. (Ical).— En 1994 la Oficina del Defensor del Pueblo tramitó once quejas ante la Consejería de Medio Ambiente sobre vertido de aceites usados, invasión de vías pecuarias, declaración de impacto ambiental, residuos sólidos urbanos, tóxicos y derecho de información.

La discusión sobre el uso del agua —para abastecimiento o para riego— fue el eje de dos quejas presentadas por el Ayuntamiento de Ibrillos (Burgos) y un vecino de Valdepiélagos (León). En el primer caso el Ayuntamiento reclamaba que se garantizase el abastecimiento a la población y denunciaba la proliferación de captaciones para riego, algunas de ellas sin autorización.

En el caso leonés, en cambio, la denuncia se presentó a raíz de unas obras de captación para suministro a una población desde un manantial que contaba con autorización para riego. La denuncia de riegos ilegales aparece también en la queja presentada por un grupo de vecinos de Simancas (Valladolid), y la Junta Vecinal de Mataluenga (León) pedía la intercesión del Defensor del Pueblo por considerar injusta la sanción impuesta por la Confederación Hidrográfica del Duero a causa de un vertido de aguas residuales a causa de una avería en el sistema de saneamiento.

La Confederación Hidro-



El uso del agua provocó algunas protestas.

gráfica del Duero aparece implicada también en las quejas presentadas por una vecina de Fuentesauco (Zamora) y un pastor de Castrofuerte (León), que reclaman al organismo público indemnizaciones por daños en su vivienda y por la muerte de 102 ovejas, respectivamente.

Discriminación

En el apartado que la memoria del Defensor del Pueblo dedica a los casos de discriminación por razón de raza figura la investigación de un caso en Salamanca, donde un establecimiento prohibió la entrada de varias personas sin que figurasen expuestos los requisitos para acceder al local.

El Defensor del Pueblo solicitó un informe a la Consejería de Cultura y Turismo de la Junta que no había sido remitido cuando se elaboró la memoria. En cuanto al fallecimiento de internos en centros penitenciarios, en el informe de 1994 aparece una investi-

gación iniciada de oficio en 1991 tras la muerte de un recluso en Burgos. El Defensor del Pueblo da por concluida la investigación pero muestra su preocupación porque la "inactividad de la Administración penitenciaria" impida depurar responsabilidades de los funcionarios.

También se abrió de oficio una investigación por la muerte de dos presos en Villanubla (Valladolid) por si existiese responsabilidad en la actuación de los funcionarios. Uno de los casos prosigue ante la Fiscalía General del Estado y el segundo se da por finalizado ya que la muerte del recluso se produjo por causas naturales. Respecto a las investigaciones realizadas el pasado año en relación al traslado de presos, el Defensor del Pueblo actuó en el caso de una mujer peruana presuntamente maltratada por los agentes de la Guardia Civil que la custodiaban desde la prisión de Martutene (Guipúzcoa) hasta la de Valladolid.

Los Reyes aceptan la presidencia de "Flandes y Castilla y León"

Valladolid. (Ical).— Los Reyes de España han aceptado la presidencia del comité de honor de la exposición "Flandes y Castilla y León: en el umbral de Europa", según ha confirmado la Casa Real en carta dirigida al presidente de la Junta en funciones, Juan José Lucas.

Es muy posible además que los Reyes de Bélgica acepten también formar parte de esta presidencia, según señalaron ayer responsables de "Las Edades del Hombre". Otra de las novedades para esta magna exposición que se desarrollará en Amberes a partir del próximo otoño será la presencia de un cuadro de la Colección Thyssen—Bornemisza, en concreto el "Retrato de una infanta", de Juan de Flandes. El único problema pendiente es, según parece, la decisión final que toma la Junta de Calificación, Valoración y Exportación de Bienes del Patrimonio Histórico Español, que había informado negativamente sobre la salida de veinte piezas seleccionadas para esta exposición.

Hoy la fiesta de la transhumancia en Prioro

Valladolid. (Ical).— El proyecto Mesta 95 puesto en marcha por el Fondo Patrimonio Natural Europeo para recuperar la trashumancia finalizará hoy domingo en la localidad leonesa de Prioro, donde nace la Cañada Real Leonesa Occidental. Un rebaño de 2.000 ovejas que ha recorrido 600 kilómetros desde que el pasado 14 de mayo salió de Mérida (Badajoz).

Está previsto que los miembros del Ayuntamiento y de la Junta Vecinal reciban al rebaño trashumante y a continuación se descubrirá una placa en la "Calle de la Trashumancia". En Prioro confluyen los ramales que descienden de los puertos de Tarna y El Pontón.

EL FUTURO ES TUYO

Una profesión rentable en la
Escuela de Hostelería de Soria
Ciclos Formativos de Grado Medio

TECNICO EN COCINA
TECNICO EN PASTELERIA-PANADERIA
TECNICO EN SERVICIO RTE-BAR

Ciclos Formativos de Grado Superior

TECNICO EN INF. Y COMERCIALIZACION TURISTICA
TECNICO EN ALOJAMIENTO
TECNICO EN AGENCIAS DE VIAJES
TECNICO EN RESTAURACION

ESTUDIOS HOMOLOGADOS POR EL MEC (O.M. 26.5.95)
Prácticas a realizar según convenio con la Cadena NH Hoteles

INFORMATE: Escuela Hostelería, c/Callixto de Pereda.
SORIA 975 232335

Centro Subvencionado por la Junta de Castilla-León y Diputación de Soria

"Vea lo nuestro cada día"



Televisión Segovia

ferias y fiestas de
s. Juan y s. Pedro.

Televisión Segovia
les reserva muchas novedades.



Los directivos del Grupo Sumitomo visitaron los campos de ensayo de Acor

En la investigación conjunta, han conseguido grandes avances en el sistema de trasplantes

Los Directivos de **Nippon Beet Sugar** y **Health-Agro**, empresas pertenecientes al importante grupo japonés **Sumitomo Corporation** que opera en todo el mundo, han visitado durante los días 18 y 19 las experiencias que están realizando en conjunto con **Acor**, en el campo del trasplante de remolacha.

En Japón se cultivan más de 70.000 has. de remolacha mediante la técnica del "Paper-Pot Trasplant Method of Sugar Beet" técnica que ha sido desarrollada íntegramente durante los últimos 30 años por las empresas anteriormente citadas.

En Japón se ven obligados a trabajar y desarrollar el sistema del trasplante ya que tienen una climatología muy difícil para la nascencia de la remolacha y la posterior recolección, como ocurre en nuestra región, lo que nos llevó a ponernos en contacto con los técnicos de este país para conseguir implantar dicho sistema de la forma menos costosa y más rentable posible.



Esta fotografía refleja los contrastes entre campo de trasplante y testigo.

Estos primeros datos deben cotejarse posteriormente con los de la producción final (polarización y peso) que a tenor de los obtenidos la pasada campaña pueden alcanzar un 20 ó 25% más de azúcar/ha.

En la actualidad **Acor** se encuentra negociando acuerdos para conseguir un precio competitivo y adecuado a la rentabilidad del cultivo, para lo cual se están poniendo todos los medios y recursos posibles para conseguirlo.

Numerosos agricultores que han visitado los campos de ensayo, están interesados en utilizar ésta técnica en los próximos años y no cesan de animar a la **Cooperativa Acor** a continuar investigando y trabajando para solucionar los problemas que se plantean, tanto de infraestructura como de tecnología en la preparación de los paper-pots y en su posterior trasplante en las parcelas.



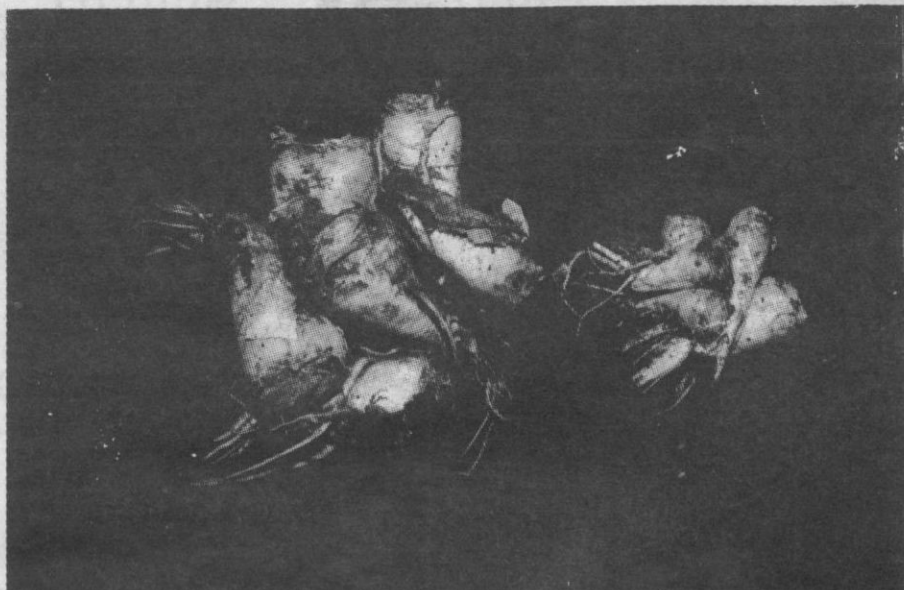
El Sr. Director General de Nippon Beet Sugar acompañado del Sr. Vice-Presidente de la Sociedad Cooperativa Acor.

Una óptima evolución en inmejorables condiciones

Según los técnicos japoneses, las 100 has. de trasplante que **Acor** está desarrollando en la presente campaña tienen una evolución óptima, encontrándose los campos de ensayo en inmejorables condiciones, con un desarrollo espectacular y un adelanto importante sobre la remolacha sembrada de forma tradicional. La diferencia de la remolacha trasplantada frente a la sembrada tradicionalmente se observa no sólo en el desarrollo foliar, sino también en el de la raíz, ya que, en la mayoría de los casos, llega a duplicar su tamaño.

Por otra parte, la densidad de plantas en las 25 parcelas de trasplante ubicadas en diferentes provincias de nuestra región, con distintos tipos de suelos, están comprendidas entre 75.000 y 80.000 plantas/ha.

Los resultados iniciales abren una puerta importante para solucionar problemas de resiembra y, por otra parte, conseguir una remolacha con el ciclo completado antes de las épocas de lluvias, lo que ayudaría a tener remolacha de buena calidad fuera de la tierra antes de que surgieran situaciones problemáticas de entrada en determinadas parcelas.



La aplicación de esta técnica muestra evidentes diferencias entre la raíz trasplantada y la raíz sembrada.

Cree que las elecciones son la única salida a la situación

Aznar: "No estamos ante una crisis del sistema sino del Gobierno"

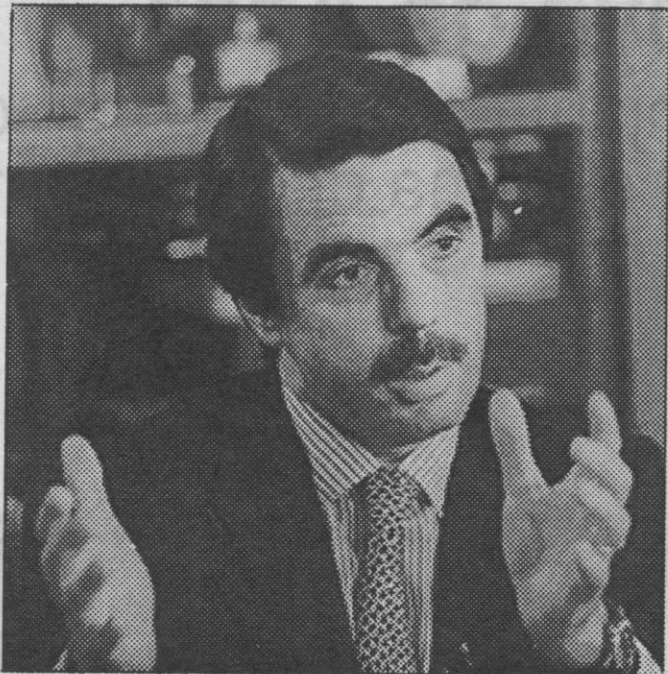
El presidente del PP, José María Aznar, considera que España no se encuentra ante una crisis de régimen, de sistema, sino ante una crisis de Gobierno, y opina que Felipe González no está en condiciones de presidir la UE.

Madrid (Efe).— Aznar critica el apoyo prestado de CIU al PSOE desde el comienzo de la legislatura y afirma que Jordi Pujol "ha confundido la estrategia y ha equivocado el tiempo político".

En unas amplias declaraciones a la agencia Efe, el líder del PP analiza la situación política y económica de España después de las elecciones del 28 de mayo y los efectos del caso de las escuchas del Csid. Insiste Aznar en la conveniencia de celebrar elecciones anticipadas como única salida para la situación y reitera su disposición a encabezar una moción de censura para convocar esos comicios en el menor plazo posible.

Tras destacar la necesidad de unidad entre las fuerzas democráticas en la lucha contra el terrorismo, el presidente del PP reafirma su decisión de "servir siempre a los intereses de España", pero niega que vaya a cambiar su línea de oposición al Gobierno con motivo de la Presidencia española de la UE, a la que, dijo, "hay que darle la dimensión que tiene".

A la pregunta sobre cuál es su diagnóstico sobre el momento político actual, Aznar



TELEFOTO EFE

Aznar insiste en que González no puede presidir la UE.

contesta: "Creo que no estamos ante una crisis de régimen, sino ante las consecuencias de un mal Gobierno, que produce en España una sensación de desgobierno. Este es el dato más negativo. El más positivo es que los españoles han manifestado su voluntad de cambio y creo que próximamente, cuando se puedan pronunciar —que es la salida lógica a la situación, unas elecciones generales—, optarán por un nuevo Gobierno con nuevas personas y con una mayoría suficiente para encauzar el país."

Sobre la posible existencia de una "conspiración contra el Estado" a raíz de las escuchas del Csid, el líder del PP ase-

gura que él "no cree que exista una conspiración. Existen fallos del Gobierno, que no controla la situación, pero no existe ninguna conspiración. Es más, se presta un flaco servicio al sistema democrático cuando se habla de conspiraciones en mi opinión absolutamente inexistentes. Quiero reiterar que, de existir algo, es fundamentalmente el pulso que un Gobierno poco responsable está echando a toda la sociedad española, y, como máximo, podría existir un intento de presión, pero no al Estado, sino al Gobierno. No obstante, si se corriese algún riesgo, dígame, porque es bueno saberlo y es bueno actuar en consecuencia."

Jordi Pujol pudo haberse entrevistado ayer con Felipe González en Madrid

Madrid (Efe).— El presidente de la Generalitat de Cataluña, Jordi Pujol, embarcó ayer por la tarde en un avión del puente aéreo, con destino a Barcelona, después de pasar varias horas en Madrid, sin que se conozca hasta el momento el motivo de esta visita relámpago a la capital de España y si ha tenido algo que ver en relación con una posible reunión con el presidente del Gobierno, Felipe González.

En el mismo avión viajó el vicepresidente del Gobierno Narcís Serra, que accedió al aparato desde la sala de autoridades unos diez minutos antes de las seis de la tarde, hora prevista para el despegue. Pujol accedió al aeropuerto de Barajas por la zona donde están situados parte de los depósitos de combustible y toda la infraestructura que utilizan las compañías petrolíferas para suministrar combustible a los aviones en las pistas, según fuentes aeroportuarias.

Según la Catalunya radio, Pujol habría recibido una llamada de Felipe González para entrevistarse con él, lo que no se ha podido confirmar ni en fuentes de la Generalitat ni en Moncloa.

Jordi Pujol empleó este inusual sistema de acceso al aeropuerto para evitar la presencia de los periodistas que esperaban en la zona, al igual que lo había hecho a las 12.40 horas, cuando llegó en otro avión del puente aéreo procedente de Barcelona.

Elecciones

El presidente en funciones de la Comunidad de Madrid (CAM), Joaquín Leguina, estimó ayer que la próxima semana el presidente del Gobierno, Felipe González, intervendrá en la Cámara y realizará una remodelación del Gabinete. Respecto a



Felipe González.

TELEFOTO EFE

las supuestas escuchas al juez Baltasar Garzón, Leguina manifestó que "si este juez no está en el candelero, no está a gusto" y apuntó que, a su juicio, "no tiene interés escuchar a Garzón", porque "está hablando todo el día".

Leguina hizo estas declaraciones durante la inauguración del intercambiador de transportes de Moncloa, acto al que también acudió el ministro de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente, José Borrell.

Por su parte, el líder de IU, Julio Anguita, equiparó al PP y al felipismo como principales adversarios políticos de su formación, tras rechazar una propuesta presentada por siete dirigentes renovadores con la que pretendían identificar al PP como el oponente fundamental de IU.

Linea 3

Somos noticia.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA
Domingo 19 de junio de 1995
Año XXIV - Número 20.743

AL DIA

18 Solbes asegura que el Gobierno no cambiará la actual política económica.

19 Herido un policía nacional en un atentado en Basauri.

19 Eligio Hernández dice que la sentencia del TS puede no ser la última.

21 Mitterrand

Fue en 1901
cuando El Adelantado de Segovia
salió por primera vez a la calle.
Ahora, 93 años después, podemos decirlo orgullosos:
Hablando de Segovia, somos los primeros.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIARIO DE LA MAÑANA

Diario 16 informa que el CESID ha espiado al juez de la Audiencia

El Gobierno pide la actuación del fiscal general en las escuchas a Garzón

El Gobierno ha pedido al fiscal general del Estado, Carlos Granados, que actúe penalmente respecto a las escuchas telefónicas ilegales de que ha podido ser objeto el juez Baltasar Garzón, según la información que ayer publicó Diario 16.

Madrid (Efe).— El secretario general de Justicia, Fernando Escrivano, informó que el oficio del Gobierno solicitando la intervención del fiscal fue presentado ayer mismo en el registro de la fiscalía.

El juez de la Audiencia Nacional Baltasar Garzón fue espiado telefónicamente durante los últimos ocho meses en 30 ocasiones por el CESID, según Diario 16. La información afirma que estos datos se desprenden de varias cintas magnetofónicas en poder del diario, en las que se recogen un total de treinta conversaciones privadas del magistrado cuya grabación fuentes de la Inteligencia militar atribuyen al CESID.

La mayoría de las conversaciones telefónicas de Garzón han sido grabadas a su teléfono inalámbrico personal, y la última de ellas es de fecha del pasado día 16.

El director general en funciones del Cesid, Emilio Alonso Manglano, negó ro-

tundamente que este organismo sea el autor de las grabaciones ilegales, según afirma dicho diario. Entre las conversaciones grabadas a Garzón se encuentran las que mantuvo con varios periodistas, así como con funcionarios policiales y de Interior, con el ex ministro del Interior Antonio Asunción, con un miembro del Consejo General del Poder Judicial, con su madre y con otras personas algunas de ellas sin identificar.

Deplorable

Garzón declaró al diario que deploraba estas prácticas y señaló que desconocía quien ha podido realizar las grabaciones, pero que no parece obra de un aficionado. El magistrado señaló que se sentía una víctima y confirmó que tanto el Consejo General del Poder Judicial como la Fiscalía General del Estado iban a iniciar una investigación.

El secretario general del PP, Francisco Álvarez Cas-



Garzón, espiado. TELEFOTO EFE

cos, dijo ayer, en relación con este caso, que espiar al poder judicial es "la mayor provocación". En un comunicado remitido por el PP, Cascos asegura que día a día se demuestra que "el alcance de la agresión" por las escuchas del Cesid es más importante de lo que se creía en un principio.

En Euskadi hay una minoría que busca la confrontación civil, según Ardanza

San Sebastián (Efe).— El lehendakari del Gobierno vasco, José Antonio Ardanza, afirmó ayer, al comienzo del concierto por la paz que se celebra en el estadio de Anoeta de San Sebastián, que "en la sociedad vasca no hay confrontación civil, sino una minoría radical y fanática que quiere provocarla". Ardanza precisó que en Euskadi "hay un catorce por ciento de gente que vota a una alternativa política que quiere provocar esa confrontación civil y para la que sería un éxito que se llegara a exteriorizar".

Ardanza advirtió además que "dentro de nuestras filas, entre quienes defendemos la paz, la democracia y la libertad por conductos ordinarios, pueden existir personas y grupos que quieran aprovechar la situación para provocar la confrontación". Respecto a la afluencia de público al concierto por la paz de San Sebastián, Ardanza dijo que a él le gustaría que hubiera el máximo de gente, pero reconoció que, debido a la "delicada" situación política actual, existe "mucho escepticismo" entre la población. "Me preocupa —añadió— la deslegitimación del estado de derecho y del sistema democrático causada por comportamientos y actitudes como la del Cesid y la corrupción, que son intolerables, y ese es el problema".

Por su parte, el presidente del PP en Euskadi, Jaime Mayor Oreja, acusó a HB y KAS de aplicar "un estado de excepción en la sociedad vasca" y pretender "un País Vasco 'ulsterizado', en guerra civil, para así decir que la negociación política con ETA y la autodeterminación son la solución". Ante los graves incidentes protagonizados en los últimos días en Euskadi por personas del ámbito de la izquierda abertzale, el dirigente popular aseguró, como Ardanza, que no existe confrontación civil en la sociedad vasca, pero matizó que "una minoría está tratando de provocarla".

En la noche del viernes al sábado, en Pamplona, varias personas resultaron heridas durante los incidentes registrados en diferentes puntos de la Comunidad Foral con motivo de la "jornada de lucha" convocada por KAS en protesta por lo acontecido en el traslado y entierro de los restos de Lasa y Zabala. Los incidentes más graves se localizaron en Barañáin, localidad que celebra sus fiestas patronales, donde tres personas tuvieron que ser trasladadas al servicio de Urgencias del Hospital de Navarra.

En Bilbao, el balance de los disturbios fue de diez detenidos y múltiples destrozos en bienes públicos y privados a cargo de alborotadores.

 **Calle Real**
PASEO COMERCIAL

CALLE PRINCIPAL
SEGOVIA

PAGUESE POR ESTE CHEQUE A

PESETAS

SORTEO DE FERIAS

PTAS. *hasta 500.000 pts en cheques compra*

los ganadores del Sorteo

hasta quinientas mil



SEGOVIA Treinta DE Junio DE 19 95

Calle Real
PASEO COMERCIAL

123654 123654 000000000054

TU HACES LAS COMPRAS NOSOTROS PAGAMOS

EL SORTEO SE CELEBRARA ANTE NOTARIO EL 30 DE JUNIO DE 1995
EN EL SALON DE ACTOS DE CAJA SEGOVIA, A LAS 20,30 HORAS.

Sanidad y médicos llegan a un principio de acuerdo para desconvocar la huelga

Los hospitales volverán a funcionar con normalidad a partir de mañana

Los hospitales del Insalud funcionarán con normalidad a partir de mañana, gracias al principio de acuerdo alcanzado ayer entre el Ministerio de Sanidad y la Confederación Estatal de Sindicatos Médicos (CESM), convocante de la huelga de médicos que se inició hace 48 días.

Madrid (Efe).— El secretario general de la CESM, Vicente Garcés, afirmó que se establece "una tregua en la huelga, normalizando de manera inmediata la situación en los hospitales", al tiempo que se abre un nuevo proceso negociador sobre las reclamaciones salariales y de mayor participación en la gestión solicitadas por los médicos y las demandas de mejora de la asistencia pedidas por el Insalud.

Tras la firma del principio de acuerdo, la ministra de Sanidad, Angeles Amador, reconoció en rueda de prensa la labor de conciliación ejercida por el mediador en el conflicto, Fernando Abril Martorell, designado como tal el pasado miércoles y que, en sólo tres días ("un plazo record", dijo la ministra), ha conseguido que se firmara ese compromiso.

Abril Martorell, que en 1990 presidió una Comisión de Evaluación del Sistema Sanitario a petición del entonces ministro de Sanidad, Julián García Vargas, asistió a la rueda de prensa junto a la directora general del Insalud, Carmen Martínez Aguayo, y el comité de huelga de la CESM. Fernando Abril Martorell reconoció que "la tregua en la huelga" es un término sui generis jurídicamente, pero que "significa que técnicamente se mantiene la huelga pero no a efectos prácticos". "Espero que de aquí a ocho días las negociaciones avancen de tal manera que se pueda desconvocar formalmente la huelga", dijo.

Vicente Garcés manifestó



La ministra Amador conversa con Abril Martorell en presencia del representante de la CESM, Garcés.

que el documento firmado contempla el compromiso de "alcanzar un acuerdo final, un pacto por la sanidad pública, antes del próximo 31 de julio".

Reivindicaciones intactas

Mañana comienza el proceso negociador sobre este "conjunto de compromisos" entre Administración Sanitaria y CESM, y el secretario general de esta organización sindical de médicos afirmó que este fin de semana se reunirá la CESM para estudiar programas que ayuden a paliar los efectos de la huelga. Más de 25.000 intervenciones quirúrgicas y de un millón de consultas y pruebas médicas se suspendieron a causa de la huelga, según las últimas cifras ofrecidas por el Ministerio de Sanidad, por lo que "la CESM pedirá a todos los médicos que participen activamente en esos programas", indicó Garcés.

Insistió también en que "las reivindicaciones de los médicos de cara a la huelga están

intactas y en esa fase negociadora será cuando, con la serenidad debida y la presencia del mediador, se irán negociando todos los puntos".

La reclamación retributiva ha sido el principal caballo de batalla de la negociación, ya que los médicos demandaban un aumento salarial de 100.000 pesetas mensuales, a alcanzar en los próximos tres años, para eliminar las desigualdades retributivas con los médicos de otras comunidades con competencias sanitarias pero integradas en el mismo Sistema Nacional de Salud. Sobre este punto, el documento firmado ayer señala que el Insalud "contribuirá a eliminar, de forma sustancial, las actuales diferencias económicas comparativas entre las diferentes comunidades autónomas, en los que se refiere a las retribuciones fijas de los médicos de hospitales, mediante la aplicación inmediata de una subida por productividad de 30.000 pesetas fijas y consolidadas desde 1995". El Insalud,

indica el texto, "potenciará la participación activa de los médicos en los hospitales a través de las juntas técnico asistenciales, con el fin de reforzar los mecanismos que contribuyan a la prestación de una mejor asistencia sanitaria a los pacientes".

Mejor asistencia

El principio de acuerdo, calificado por Garcés como un "documento llave", compromete a los médicos a "aceptar objetivos de mejora de la asistencia al paciente y de la organización del sistema sanitario, a través de agilizar las listas de espera, reorganizar las consultas externas y estudiar el rendimiento de quirófanos". También, a través de "favorecer la implantación de la libre elección de especialista, reducir los tiempos de espera quirúrgicos y estancias hospitalarias, apoyar de forma participativa la mejora de la gestión del sistema y mejorar la información al paciente", entre otras actuaciones.

BREVES

El sacerdote español Rodolfo Izal Elorz, expulsado de México por el Gobierno de ese país, dijo ayer en Barajas que "me detuvieron y expulsaron acusado de ser sacerdote de la Iglesia Católica y trabajar en Chiapas". Izal, de 35 años, natural de Villava (Navarra), aterrizó a las ocho de la mañana en Madrid procedente de Miami, adonde llegó tras pasar una noche en el aeropuerto de México; junto a él fueron expulsados también los sacerdotes Loren Riebe, de Estados Unidos, y Jorge Barón Guillén, argentino. Los tres religiosos pertenecían a la diócesis de San Cristóbal de las Casas, encabezada por el obispo Samuel Ruiz, quien se encontraba precisamente en Madrid cuando se produjo la expulsión de los sacerdotes.

Unos 3,5 millones de andaluces, casi la mitad de la población de la comunidad autónoma, tendrán que afrontar las altas temperaturas veraniegas con restricciones de agua.

El ministro español de Exteriores, Javier Solana, declaró al concluir su visita relámpago a Rabat que "creo hemos logrado sanear el ambiente entre España y Marruecos, que estaba demasiado cargado". En breves declaraciones antes de regresar a Madrid, Solana expresó también su esperanza de que este saneamiento facilite "la negociación para un nuevo acuerdo de Pesca con Marruecos, que la Comisión (europea) debe realizar".

El incendio declarado en los Montes de Zuera, que ha arrasado 4.000 hectáreas de terreno, permanece descontrolado y se teme que las llamas alcancen los montes próximos de la comarca de las Cinco Villas, según precisaron fuentes de Ayuntamiento del pueblo zaragozano.

UGT ha augurado para un futuro "no demasiado lejano", una disminución de la cuantía de las pensiones si persisten factores como la evolución de la temporalidad en el empleo y una negociación colectiva fundada en la contención salarial. De este modo, UGT replica a las recientes recomendaciones de la Organización para la Cooperación y Desarrollo Económico (OCDE) en el sentido de retrasar la edad de jubilación, aumentar las cotizaciones y reducir la cuantía de las pensiones.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BOLETIN DE SUSCRIPCION

Apellidos _____ Nombre _____
Domicilio _____ Teléfono _____
C. P. _____ Localidad _____
Provincia _____ D. N. I. _____

Deseo suscribirme a EL ADELANTADO DE SEGOVIA a partir del día _____ de _____
en las condiciones de pago que a continuación señalo:

SUSCRIPCION MENSUAL ☐ 2.975 ptas.

Forma de pago: ☐ Banco ☐ Giro Postal ☐ Personalmente

(marque el recuadro del periodo escogido y la forma de pago, con una X)

Envíe este boletín de suscripción a: EL ADELANTADO DE SEGOVIA. San Agustín, 3. 40001 SEGOVIA
Si desea más información llame por teléfono al 43 72 61

DOMICILIACION BANCARIA

_____ de _____ de 19____

Banco o Caja _____
Agencia n.º _____ Domicilio _____

Muy Sres. míos: Ruego a Vdes. que a partir de la fecha y hasta nueva orden, se sirvan abonar a EL ADELANTADO DE SEGOVIA los recibos de suscripción a nombre de D. _____

Dirección _____
Localidad _____

con cargo a mi Cuenta corriente ☐ N.º _____
Libreta de ahorro ☐ (firma)
Atentamente,

Cinco personas secuestran un tren de pasajeros en Rusia

Moscú (Efe).— Cinco personas secuestraron ayer un vagón del tren San Petersburgo-Kislovodsk. Según se supo posteriormente, los hechos fueron obra de cinco timadores que, cuando los pasajeros se negaron a seguir jugando con ellos a las cartas, sacaron las armas para obligarles a hacerlo.

Cuando el jefe del tren se comunicó con el maquinista y aquel, transmitir la alarma por radio, detuvo la marcha cerca de la estación de el convoy, Kagutskaya, a unos 20 kilómetros de la ciudad de Kislovodsk, los presuntos terroristas huyeron hacia el bosque próximo, al comprobar que las fuerzas de la Policía rusa se aproximaban al tren.

La señal de alarma fue transmitida a los organismos del orden por el jefe del tren, comunicó a la agencia el Servicio Federal de Seguridad de Rusia.

Detenciones y persecución

Según informó la agencia Interfax, tres de los secuestradores fueron capturados y las fuerzas del orden iniciaron la persecución de los delincuentes restantes.

Interfax, remitiéndose a fuentes de los Servicios de Seguridad, comunicó que ninguno de los pasajeros que viajaban en el tren secuestrado resultó herido durante el incidente.

Del acto terrorista fue informado inmediatamente el primer ministro de Rusia, Victor Chernomyrdin, y los titulares de los ministerios de Interior, Seguridad y Defensa.



Dos policías detienen a uno de los manifestantes que protagonizaron los incidentes en Córdoba.

Al menos 14 heridos durante los graves disturbios urbanos

El arzobispo de Córdoba pide al pueblo que detenga la violencia

El cardenal Raúl Primatesta, arzobispo de Córdoba, pidió al pueblo de esa provincia que se "detenga la violencia", ante la tensión que se vivió durante toda la noche del sábado, tras los enfrentamientos registrados el jueves y el viernes entre la policía y los trabajadores.

Córdoba (Argentina) (Efe).— Los disturbios, en los que resultaron heridas al menos 14 personas, y otras 150 detenidas, se desataron después de que el Parlamento local aprobó una ley de emergencia económica.

La citada medida permite al Gobierno pagar con bonos los salarios atrasados a los empleados públicos y establece reducciones en los ingresos para los funcionarios que ganan más de 500 dólares.

El prelado exhortó a corre-

gir los errores con paciencia y abnegación, porque lo que está en juego "es la vida de Córdoba", en una declaración difundida por una radio oficial provincial.

En su declaración Primatesta puntualizó, entre otras cosas, que "ante este momento tan duro y difícil para nuestra querida Córdoba, como sacerdote y pastor de esta comunidad quiero en nombre de Dios decir una sola palabra: nada se gana con la violencia, todo se puede con la paz".

Por su parte, el presidente argentino, Carlos Menem, ordenó a sus máximos colaboradores que busquen una solución para el conflicto social que ha estallado en la provincia de Córdoba.

Fuentes oficiales dijeron el viernes que el ministro de Economía, Domingo Cavallo, se mostró dispuesto a autorizar que la provincia reciba créditos del exterior para eliminar su déficit fiscal y poder pagar a los empleados públicos, quienes aún no han cobrado sus salarios de abril.

Esa decisión fue adoptada durante una reunión del Gobierno argentino con autoridades de la UCR, el centenario partido de la oposición.

La democracia haitiana disfruta hoy de una nueva oportunidad

Puerto Príncipe/Santo Domingo (Efe).— Por segunda vez en los casi 200 años de historia republicana de esta convulsa y emprobecida nación del Caribe, los ciudadanos haitianos tendrán la oportunidad de elegir de forma democrática a sus autoridades.

Hoy, domingo, 3,7 millones de haitianos con derecho a voto seleccionarán a los nuevos parlamentarios, alcaldes y concejales municipales, en los primeros comicios que se celebran bajo el Gobierno del presidente constitucional Jean-Bertrand Aristide.

Las elecciones legislativas y municipales son un paso más en la restauración del proceso democrático, que sólo concluirá en febrero de 1996, cuando Aristide tiene previsto entregar la banda presidencial, tras los comicios previstos para diciembre próximo.

Los colegios electorales abrirán hoy a las 06.00 hora local (10.00 GMT) y cerrarán a las 18.00 (22.00 GMT), como establece la Constitución de Haití. Sin embargo, según disposición del Consejo Electoral Provisional (CEP), toda persona que se encuentre en la fila a la hora del cierre de los colegios podrá entrar para que pueda ejercer su derecho al voto.

Los 3,7 millones de ciudadanos inscritos tendrán la oportunidad de elegir a unos 11.000 candidatos, que están representados en 21 partidos políticos.

En definitiva, renovarán dos terceras partes de los miembros del Senado, que tiene 27 senadores, y a los 83 miembros de la Cámara de Diputados.

Los otros nueve senadores serán elegidos dentro de dos años, según disposición constitucional y, por consiguiente, quienes ocupan esos cargos actualmente seguirán en sus escaños.

Independientes

En las elecciones legislativas y municipales de Haití participan además 83 candidatos independientes, quienes se enfrentaron a diversos problemas para lograr ser colocados en las listas, e incluso, sus emblemas de campaña fueron excluidos de la boleta electoral, por un supuesto error de impresión.

Mientras, la suspensión del tránsito de vehículos entre la República Dominicana y Haití entró en vigor ayer, sábado, en el puesto fronterizo dominicano de Jimaní a instancias de las autoridades de la OEA y haitianas, informó a Efe un inspector de Migración. El funcionario dijo que "sólo se permite la entrada a pie de dominicanos que vienen de Haití y a los haitianos que retornan a su país".

"Ellos (los funcionarios haitianos) están muy confundidos por la situación en su país y desde el viernes por la tarde han cambiado en tres ocasiones sus decisiones", dijo el inspector de Migración.

Polo

Concentrado de equipamiento.

Sistema electrónico antirrobo de serie, dirección asistida, doble Airbag, ABS, antena electrónica en el techo, cinco cinturones de seguridad, cierre centralizado, cuentarrevoluciones, elevalunas eléctricos delanteros... Todo lo que tienen los coches grandes... pero concentrado. Hay un Polo desde 1.170.000 ptas.*

*P.V.P. recomendado en Península y Baleares (IVA, transporte, impuesto de matriculación, promoción y ayuda gubernamental incluidos)

Nuevo Polo

El concentrado de Volkswagen

VEALO EN:

NAVACERRADA CAR, S.A.

Navacerrada, 18 - Segovia

Los serbobosnios esperan un plan de paz más favorable

Belgrado (Efe).— Tras la fracasada primera etapa de la ofensiva de los gubernamentales bosnios, mayoritariamente musulmanes, para intentar romper el cerco de Sarajevo, los asediados serbobosnios, creen que la comunidad internacional está dispuesta a ofrecerles un plan de paz más favorable que el de 1994. "Creo que nunca hemos tenido más posibilidades de llegar a un acuerdo de división de Bosnia y realización de nuestros intereses" declaró el viernes el vicepresidente de la autoproclamada república serbia de Bosnia, Nikola Koljevic.

Koljevic ha revelado que Rusia, que es parte del equipo de negociadores del grupo de Contacto junto con Alemania, Francia, Gran Bretaña y EE.UU, está de acuerdo en que en Bosnia se forme un ente autónomo serbio confederable con Serbia.

El representante ruso Vitaly Churkin, propuso el miércoles pasado a los serbobosnios una fórmula para que se aplazara la firma de los mapas del Plan internacional de paz, si aceptan la división de Bosnia en dos mitades. Los serbios de Bosnia, 32 % de la población de la república, quieren que el Plan les permita establecer nexos federales con Serbia.

El ex ministro Norman Lamont, su principal oponente

Major comienza la campaña para recuperar el liderazgo conservador

El primer ministro británico, John Major, lanzó ayer, sábado, en Londres su campaña con miras a la elección interna del Partido Conservador, mientras se espera que algunos de sus críticos le desafíen el liderazgo.

Londres (Efe).— Major, quien dimitió el pasado jueves como "jefe" de los "tories", aprovechó ayer una reunión con 180 presidentes conservadores de las distintas circunscripciones para defender su espectacular aventura de renunciar con el propósito de poner fin a los continuos rumores sobre un desafío a su liderazgo.

Mientras su equipo de colaboradores comenzó el viernes a organizar la campaña del Jefe del Ejecutivo, Major inició ayer su camino para convencer a sus compañeros de fila de la necesidad de que sea reelegido al frente de la organización política.

El Jefe del Ejecutivo británico pidió la unidad de todos los "tories" y consideró que la desunión ha sido aprovechada por el opositor Partido Laborista.

Major advirtió que el precio de la desunión será la derrota en las elecciones generales, previstas para 1997.

"No estoy luchando por

asegurar una reelección como líder de este partido porque disfrute ser llevado en coches, o para saborear cenas de Estados, o porque me gusten los adornos de la oficina...luchó porque comprendo cómo vive la gente de este país", insistió el primer ministro.

Victoria convincente

El ministro británico de Agricultura, William Waldegrave, señaló ayer que está convencido que "el primer ministro ganará convincentemente. Hay una atmósfera alegre y positiva".

Una encuesta publicada ayer por el diario londinense "The Daily Telegraph" señalaba que las perspectivas parecen buenas para Major, ya que de los 87 diputados entrevistados, 75 afirmaron que apoyarán al primer ministro.

Sin embargo, los comentaristas británicos insistieron ayer que hay rumores cada vez más insistentes que indican que el ex ministro de Economía, Norman Lamont, de-



John Major.

A.S.

safiara al primer ministro.

Lamont, con un claro deseo de venganza desde que fue despedido por Major en 1993, puede dar a conocer en los próximos días su candidatura para la elección interna del partido.

El ex ministro cuenta con el apoyo de varios diputados euroescépticos.

PANORAMICA

SERBIA.— Al menos 10 personas murieron y 11 resultaron heridas ayer por una violenta explosión ocurrida en una fábrica de productos químicos en el barrio de Zemun en Belgrado, informó el Centro de Crisis de la ciudad.

PAKISTÁN.— Un mínimo de 32 personas murieron en una repentina intensificación de la violencia política que sacude la ciudad sureña paquistaní de Karachi desde la noche del sábado, relacionada al parecer con el asesinato de un líder político y la violación de una joven de 16 años.

LIBANO.— Samir Yaya, único ex jefe de milicia procesado en Líbano, fue condenado a muerte por asesinato ayer sábado por un tribunal de excepción, sentencia que se conmutó por la de cadena perpetua con trabajos forzados.

POLONIA/EE.UU.— El presidente polaco, Lech Walesa, declaró ayer sábado que expondrá a su colega estadounidense, Bill Clinton, "la situación de los países del Este que desean incorporarse a la Alianza Atlántica".

MEXICO.— La expulsión de tres sacerdotes extranjeros — entre ellos un español — de la diócesis de San Cristóbal de las Casas, en el estado mexicano de Chiapas, no significa un endurecimiento de las relaciones con la Iglesia Católica, ni pone en riesgo el proceso de negociaciones por la paz, según representantes del Gobierno.

LOTERIA NACIONAL		SORTEO DEL DIA 24 DE JUNIO DE 1995		SORTEO 50 95		Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final		ESTOS PREMIOS PODRÁN COBRARSE HASTA EL DÍA 25 DE SEPTIEMBRE DE 1995, INCLUSIVE		LOTERIA NACIONAL	
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9		
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas
09000	100.000	09001	2.110.000	09002	80.000.000	09003	2.100.000	09004	100.000	09005	100.000
09010	100.000	09011	110.000	09012	110.000	09013	100.000	09014	100.000	09015	100.000
09020	100.000	09021	110.000	09022	110.000	09023	100.000	09024	100.000	09025	100.000
09030	100.000	09031	110.000	09032	110.000	09033	100.000	09034	100.000	09035	100.000
09040	100.000	09041	110.000	09042	110.000	09043	100.000	09044	100.000	09045	100.000
09050	100.000	09051	110.000	09052	110.000	09053	100.000	09054	100.000	09055	100.000
09060	100.000	09061	110.000	09062	110.000	09063	100.000	09064	100.000	09065	100.000
09070	100.000	09071	110.000	09072	110.000	09073	100.000	09074	100.000	09075	100.000
09080	100.000	09081	110.000	09082	110.000	09083	120.000	09084	100.000	09085	100.000
09090	100.000	09091	110.000	09092	110.000	09093	100.000	09094	100.000	09095	100.000
48400	100.000	48401	110.000	48402	160.000	48403	100.000	48404	100.000	48405	100.000
48410	100.000	48411	110.000	48412	110.000	48413	100.000	48414	100.000	48415	100.000
48420	150.000	48421	110.000	48422	110.000	48423	100.000	48424	100.000	48425	100.000
48430	100.000	48431	110.000	48432	110.000	48433	100.000	48434	100.000	48435	100.000
48440	100.000	48441	110.000	48442	110.000	48443	100.000	48444	1.280.000	48445	20.000.000
48450	100.000	48451	110.000	48452	110.000	48453	100.000	48454	100.000	48455	100.000
48460	100.000	48461	110.000	48462	110.000	48463	100.000	48464	100.000	48465	100.000
48470	100.000	48471	110.000	48472	110.000	48473	100.000	48474	100.000	48475	100.000
48480	100.000	48481	110.000	48482	110.000	48483	120.000	48484	100.000	48485	100.000
48490	100.000	48491	110.000	48492	110.000	48493	100.000	48494	100.000	48495	100.000
48406	100.000	48407	100.000	48408	110.000	48409	100.000	48410	100.000	48411	100.000
48416	100.000	48417	100.000	48418	110.000	48419	100.000	48420	100.000	48421	100.000
48426	100.000	48427	100.000	48428	110.000	48429	100.000	48430	100.000	48431	100.000
48436	100.000	48437	100.000	48438	110.000	48439	100.000	48440	100.000	48441	100.000
48446	1.280.000	48447	100.000	48448	110.000	48449	100.000	48450	100.000	48451	100.000
48456	100.000	48457	100.000	48458	130.000	48459	100.000	48460	100.000	48461	100.000
48466	100.000	48467	100.000	48468	110.000	48469	100.000	48470	100.000	48471	100.000
48476	100.000	48477	100.000	48478	110.000	48479	100.000	48480	100.000	48481	100.000
48486	100.000	48487	100.000	48488	110.000	48489	100.000	48490	100.000	48491	100.000
48496	100.000	48497	100.000	48498	130.000	48499	100.000				
Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones	
360	50.000	4541	260.000	002	160.000	993	50.000	3785	250.000	187	50.000
420	50.000	631	60.000	212	60.000	83	20.000	5475	250.000	008	60.000
		671	60.000	522	60.000			6225	250.000	58	30.000
		1	10.000	592	60.000			505	50.000	98	30.000
				662	60.000					8	10.000
				882	60.000						
				02	60.000						
				2	10.000						
ESTE SORTEO ADJUDICA 3.584.100 DECIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 7.000.000.000 DE PESETAS											
PREMIO ESPECIAL 492.000.000 Ptas. Num. 09002 PRIMER PREMIO		FRACCION 3.*		SERIE 8.*		PREMIO ACUMULADO 500.000.000		PREMIO ESPECIAL 198.000.000 Ptas. Num. 48445 SEGUNDO PREMIO		FRACCION 9.*	
										SERIE 1.*	
										PREMIO ACUMULADO 200.000.000	



Escuela de
Organización
Industrial

Ministerio de
Industria y Energía

LA ESCUELA DE
ORGANIZACIÓN
INDUSTRIAL (EOI) es
miembro fundador de la
EFMD y de la Asociación
Española de Escuelas de
Dirección de Empresas
(AEDE).

ESCUELA DE
ORGANIZACIÓN
INDUSTRIAL
40 AÑOS



BEX
ARGENTARIA

Master para Postgraduados
CON PRACTICAS REMUNERADAS

MASTER EN GESTION INTERNACIONAL DE LA EMPRESA

Agradecemos a:
ACERINOX, ADOLFO DOMINGUEZ, ALCATEL, AMPER, CAF, CAMPOFRIO, DRAGADOS Y CONSTRUCCIONES,
INDRA, REPSOL, TECNICAS REUNIDAS, TENEO y UNION FENOSA
su contribución, tanto en el diseño del Programa como en la elaboración y exposición de los Casos de Estrategias de Internacionalización.

QUÉ:

Curso de Especialización que combina:

- El estudio de los conceptos fundamentales de la gestión empresarial general
- El análisis de las técnicas específicas de la gestión de los negocios internacionales
- El debate, según el método del caso y junto con sus protagonistas, de algunos de los procesos de internacionalización más interesantes de la empresa española.

POR QUÉ Y PARA QUÉ:

Para formar:

- Personas **especializadas** en gestión internacional que las grandes empresas demandan para sus Departamentos Internacionales.
- Personas **polivalentes** que las pequeñas y medianas empresas necesitan para realizar funciones de gestión general y tareas a nivel internacional.
- Personas con una **sólida formación económica** global que requieren los Organismos nacionales y los de la UE, OCDE, FMI, BM y otros.

CUÁNDO:

Octubre 1995 - Junio 1996

BECAS Y AYUDAS DE ESTANCIA

MASTER EN GESTION TECNOLOGICA E INDUSTRIAL

Colaboran con nosotros: ANDERSEN CONSULTING, GEC-ALSHTOM, GRUPO SCHNEIDER, FORD, ISDEFE, REPSOL.

QUÉ:

Un curso de Gestión y Administración de empresas especializado en la empresa industrial, en las operaciones y en la utilización de la tecnología como factor competitivo.

CÓMO:

- Con alto grado de exigencia y nivel de estudio.
- Con métodos educativos participativos. Estudio de casos.
- Con desarrollo de proyectos.
- Con prácticas reales para asentar conocimientos.

PARA QUÉ:

- Para conocer la empresa y sus necesidades.
- Para entrenarse en las técnicas apreciadas por la empresa.
- Para incrementar y orientar la capacidad de análisis.
- Para saber integrarse en los grupos de trabajo de la empresa

CUÁNDO:

Noviembre 1995 - Junio 1996

AYUDAS DE ESTANCIA

MASTER EN DIRECCION DE EMPRESAS (MBA)

QUÉ:

- Un curso polivalente e integrador de Gestión y Administración de Empresas, que prepara profesionales adaptables a cualquier ámbito funcional de la Organización.
- Formación y transformación completa y práctica, orientada a la empresa.
- La puerta hacia el futuro.

CÓMO:

- Con asignaturas y profesores clave.
- Con estudio de casos y desarrollo de proyectos reales.
- Con actualizaciones y sistemas de seguimiento y mejora constantes.
- Con inmersión directa en la realidad empresarial (mínimo 6 meses).

PARA QUÉ:

- Para conocer en profundidad la empresa, técnicas, procedimientos, métodos y funcionamiento.
- Para saber desempeñar funciones diversas, asumiendo responsabilidades individual y grupalmente.
- Para adquirir una visión integradora, de cara a la dirección general.
- Para seguir ofreciendo a las empresas los mejores profesionales.

CUÁNDO:

Octubre 1995 - Junio 1997

BECAS Y AYUDAS DE ESTANCIA

PRESENTACION: LUNES 26 DE JUNIO A LAS 19H. EN LA EOI

Master para Directivos GESTION INTERNACIONAL DE LA EMPRESA

La EOI y el BEX-Argentaria, activamente involucrados en la formación empresarial y en el apoyo a las empresas españolas en su actividad en el exterior, presentan el **II Master para Directivos en Gestión Internacional de la Empresa (MGIE Directivos)**.

Agradecemos la colaboración de:
ACERINOX, ADOLFO DOMINGUEZ, ALCATEL, AMPER, CAF, CAMPOFRIO, DRAGADOS Y CONSTRUCCIONES, INDRA, REPSOL, TECNICAS REUNIDAS, TENEO y UNION FENOSA.

DIRIGIDO A PROFESIONALES EN EJERCICIO,

que necesiten profundizar y actualizar sus conocimientos en gestión internacional y deseen simultanear estos estudios con su trabajo habitual.

MUESTRA LOS PROCESOS DE TOMA DE DECISIONES ESTRATEGICAS EN LAS EMPRESAS CON ACTIVIDAD EN EL EXTERIOR

OFRECE UNA VISION INTEGRADORA Y GLOBAL DE LA GESTION INTERNACIONAL, DESDE LA PERSPECTIVA DE LA EMPRESA ESPAÑOLA

PREPARA AL PARTICIPANTE PARA ASUMIR MAYORES RESPONSABILIDADES EN LA GESTION DE SU EMPRESA

- Cultivando una mentalidad internacional.
- Capacitando para analizar y valorar proyectos de internacionalización.
- Desvelando las oportunidades de las empresas españolas en el exterior.

DURACION:

Octubre 1995-Junio 1996.
Lunes y viernes, tardes.
300 horas lectivas

GESTION TECNOLOGICA E INDUSTRIAL

ADAPTADO A LAS NECESIDADES DE LA EMPRESA ESPAÑOLA,

un curso diseñado en su estructura y contenido con el asesoramiento de primeras empresas españolas.

DURACION:

Noviembre 1995-Abril 1996.
Horario: de 18,00 a 21,30 h.
220 horas lectivas

INFORMACIÓN E INSCRIPCIONES:

C/ Gregorio del Amo, nº 6 - 28040 Madrid
Tel.: (91) 349 56 80/01/26. Fax: (91) 554 23 94

Avda. 4 s/n. Isla de La Cartuja - 41092 Sevilla
Tel.: (95) 446 33 77. Fax: (95) 446 31 55

CICLISMO



El podium, al completo de personas.

JUAN MARTIN

Los aficionados hicieron muy dura la carrera

Ricardo Ochoa, del País Vasco, con la colaboración de su equipo se proclamó nuevo campeón de España

El corredor del equipo del País Vasco, Ricardo Ochoa, es desde pocos minutos antes de las dos de la tarde de ayer, el nuevo campeón de España de ciclismo en la modalidad de Fondo en Carretera. Todo un buen trabajo de equipo le ayudó a obtener el éxito a lo largo de una prueba en la que hizo mella el fuerte calor y un duro circuito.

JOSE M^a MARTIN

En el Campeonato de España de Aficionados en la modalidad de Fondo en Carretera celebrado ayer en Segovia resultó brillante ganador el corredor de la selección del País Vasco, Ricardo Ochoa, que además de su excelente puesta a punto, contó con la colaboración de varios cogredores de su equipo, entre los que se encontraba su hermano Javier.

Desde las nueve de la mañana hasta las 13,30 horas, los corredores, 122 se presentaron en la salida, ofrecieron una imagen extraordinaria de ciclismo. Pese a saber que el circuito era cuanto menos selectivo, no escatimaron fuerzas para ofrecer un buen espectáculo lo que mucho de ellos pagaron con la retirada. En este apartado se encontraron los segovianos Adolfo Gómez y Manuel Fernández. Los 30 grados de temperatura ambiente se dejaron notar a la hora de pasar



Ricardo Fernández, entró así de feliz en meta.

JUAN MARTIN

en catorce ocasiones por la Cuesta de los Hoyos.

En orden a los destacados hay que hacerlo con el corredor navarro Miguel Borrás, que es el actual campeón del mundo junior, fue el gran animador de la carrera. Escapado en la octava vuelta fue el que hizo trabajar a

todos los corredores y el que "obligó" a retirarse, por el ritmo impuesto, a muchos de ellos.

La única respuesta a su ataque la tuvo de su compañero David Latasa y de los corredores del País Vasco Ricardo y Javier Ochoa, con los que trabajó en las cuatro últimas vueltas. Borrás

siempre marchaba en cabeza con un pedalear muy firme. A falta de dos vueltas se unen al grupo de cabeza dos corredores más del equipo Vasco, lo que ponía las cosas mucho más difíciles al navarro.

Por detrás los cortes comenzaban a confeccionar grupos que, dadas las diferencias, ya no podían contar para la lucha por el podio. A falta de cuatro vueltas el grupo donde caminan dos segovianos, Joaquín Migueláñez y J. Antonio Berbel, pasa a 1"02. El ritmo es bastante más bajo que el que marcan los de cabeza. En el siguiente paso la diferencia asciende ya a 3"12.

Dada la descrita situación de carrera sólo cabía esperar como quedaría finalmente la clasificación del grupo de cabeza. En el descenso de Zamarramala los corredores se lanzan "a por todas", sin embargo la selección iba a ser definitiva, como ha sucedido en tantas otras carreras, en la subida a la Cuesta de los Hoyos. Los corredores del País Vasco, que han trabajado de forma muy inteligente, "ceden" el protagonismo a Ricardo Ochoa y este consigue despegarse unos metros de Borrás, distancia que mantiene hasta la misma línea de meta, donde cientos de espectadores, de los miles que hubo a lo largo de todo el recorrido, aplaudieron su esfuerzo final.

Clasificación final

1º Ricardo Ochoa, País Vasco, 4'33"28, Campeón de España de Aficionados; media horaria 37 Km/h.
2º Miguel Borrás, Navarra, a 18", medalla de plata
3º Roberto Heras, País Vasco, m.t., medalla de bronce
4º David Latasa, Navarra, a 41"
5º Unai Osa Eizaguirre, País Vasco, m.t.
6º Javier Ochoa, País Vasco, a 1"02

7º Jaime Gutiérrez, Castilla La Mancha, a 3"55
8º Miguel A. Gómez Rubio, Andalucía, m.t.
9º Miguel Guillamón, Murcia, a 4"
10º José Luis Butini, Navarra, m.t.
11º Rubén Galván Manchón, Valencia, m.t.
12º Diego Muñoz Sánchez, Murcia, m.t.
13º Jesús Angel Oliveira,

Asturias, m.t.
14º David Cancela Matellano, Madrid, m.t.
15º Eduardo Hernández Bailo, Aragón, m.t.
Los corredores segovianos Migueláñez y Berbel llegaron en línea de meta a 8"08 y 9"57, respectivamente, del ganador.

La prueba de hoy

La cita de los corredores es

en las dependencias de Destilerías DYC a partir de las siete de la mañana, hora en que se abrirá la hoja de firma.

A las 7,50 salida neutralizada para acceder a la capital por Chamberí, El Espolón, Av. Juan Carlos I, Puerta de Segovia, Conde Sepúlveda, Ezequiel González y Estación de Autobuses, lugar donde se dará la salida oficial a las ocho horas para cubrir los 220 Km. a tra-

Protagonistas en meta

J.M.M.

Ricardo Ochoa era un corredor feliz una vez concluida la prueba, "este éxito compensa de todos los sacrificios que los ciclistas realizamos a lo largo de la temporada", eran sus primeras palabras nada más traspasar la línea de llegada, para seguidamente analizar el circuito, "es durísimo, en su recorrido no te da tiempo a recuperar ya que te quitas un repecho de enmedio y seguidamente estas con otro". Analiza su triunfo con estas palabras, "sabía que si a Borrás no le dejaba antes de llegar a meta la victoria sería suya. Por eso intenté en la última vuelta marcharme en diferentes ocasiones. Las fuerzas de todos estaban ya muy justas y por eso cuando intenté marcharme pocos metros antes de la meta nadie me siguió".

La colaboración de su equipo la entiende Ricardo como sensacional, "hemos sido el mejor grupo del campeonato y el más fuerte. Siempre controlamos la carrera y si hay ocasiones que haciendo estas cosas al final salen mal, en esta no ha sido así. La verdad es que tengo que agradecer mucho a mis compañeros la ayuda que me han prestado, porque no tengo la seguridad de que habría conseguido el título si no cuento con ellos".

Fue rotundo el campeón cuando se le preguntó sobre su pase a equipos profesionales, "todavía no quiero decir nada".

Para Joaquín Migueláñez, que pese a las diferencias en meta, realizó un buen trabajo al igual que Berbel, "la carrera fue muy dura y el circuito en las vueltas finales se hizo larguísimo". Considera que las posibilidades no fueron muchas para poder ganar, "porque pensé que la escapada que se fraguó en la décima vuelta no iba a ser la buena y que todavía tenía muchas posibilidades".

De cara al futuro inmediato se prepara para tomar parte en la Vuelta a España de Aficionados, "aunque este año no estaré en la Vuelta a Segovia". Algo que el corredor del equipo Santa Clara hubiera querido hacer pero se debe a sus directores que son los que planifican la temporada de sus corredores.

vés de 18 vueltas al circuito de La Piedad con subida a Zamarramala. TVE conectará con la carrera a partir de las 12,30 horas. Su final se prevé sobre las dos de la tarde. La meta estará instalada en la recta de E. González.

Las medidas de tráfico para esta prueba serán las mismas que se llevaron a efecto ayer en la carrera de aficionados.

A través de una multitudinaria rueda de prensa, Miguel Indurain puso de manifiesto que su preparación para el Tour 95, que comienza la semana próxima, ha sido la idónea, si bien prefiere no salir como favorito ni pensar que esta sería la quinta ocasión en que ganara la prueba francesa.



No se trata de un stop, Indurain va a por su quinto Tour.

JUAN MARTIN

El corredor navarro asegura que el circuito es duro y selectivo

Indurain quiere ganar en Segovia el Campeonato de España en su camino hacia el Tour

JOSE M^a MARTIN

Los amplios, elegantes y acogedores salones del Parador Nacional de Turismo de Segovia acogieron ayer a un gran número de informadores, convocados todos ellos por la rueda de prensa que Miguel Indurain ofrecía tras

"No me preocupa si Rominger está bien o mal para comenzar el Tour, con saber como me encuentro yo es bastante"

sus destacadas victorias en las carreteras francesas.

José Miguel Echavarri dejó constancia de las causas por las que se convocó en conjunto a los informadores: "las llamadas para realizar entrevistas con Miguel han llegado de todos los

lugares de España y de la mayoría del extranjero, por lo que hemos considerado que esta es la mejor forma de cumplir con todos. No habrá exclusivas y cuando terminéis de hacer preguntas Miguel se marchará a recibir masaje".

Al cuatro veces ganador del Tour se le preguntó de todo y por todo, primero, eso sí, por su preparación, "tras haber regresado de Francia he entrenado suavemente, sobre 90 kilómetros diarios, si bien siempre hubo dos días que entrené mucho más fuerte". Ello le llevó a analizar que su forma física es similar a la de las temporadas anteriores, "quizás mejor en esta que en la del año 94, donde mi lesión en la Vuelta al País Vasco no me dejó preparar como hubiera querido. Si tengo que decir que en cuanto a estado de forma cada temporada es diferente".

Como conclusión sobre su preparación señaló que "mañana, por hoy, en el Campeonato de España podré ver cual es de

verdad mi puesta a punto. De ello dependerán los futuros resultados".

El mayor cúmulo de preguntas estuvo centrado en el Tour. Es la gran prueba ciclista del calendario internacional y para Indurain el cenit de la temporada. "Por mucho que se especule sobre como será la preparación de cada uno a la hora de la salida, seguro que todos estaremos al mismo nivel. Personalmente no considero que la preparación haya tenido que ser diferente por el hecho de que vaya a buscar mi quinta victoria. A eso la gente le da mucha importancia, pero el Tour 95 no la tendrá para mí por ese detalle".

Hizo un somero análisis de como serán las etapas del Tour, "las primeras nerviosas e incidirán de forma notable la contra reloj por equipos, que puede ser importante y pasar luego factura, la individual de Bélgica y se decidirá mucho en las difíciles etapas de los Pirineos". Para superar todo ello espera "una buena

labor de equipo, algo que parece normal por el buen momento que atraviesa la mayoría de los compañeros".

Sin embargo, lo dijo Eusebio Unzué, no todos están a la altura que sería necesario, "Hampsten no ha demostrado lo que de el se

"No he realizado una preparación especial por el hecho de que esta pueda ser mi quinta victoria. Esas son cosas que dice la gente"

esperaba y salvo que en el campeonato de Francia, que también se disputa mañana domingo, cambie su situación y los informes sean positivos, no estará en el Tour. El lunes decidiremos sobre su situación".

será ocasión de decidir. Hay muchas carreras después de la francesa y tiempo para pensar en que será lo que interese más".

Por otra parte los directores del equipo Banesto han dado a conocer la relación de corredores preseleccionados para acudir al Tour, si bien los nombres definitivos se comunicarán el próximo martes. En la lista provisional se encuentran, Marino Alonso, Vicente Aparicio, Thomas Davy, Aitor Garmendia, Ramón González Arrieta, Andy Hampden, Carmelo Miranda, Erwin Nijboer, Gerard Rue, José Ramón Uriarte e Indurain. En esta ocasión, la prueba lo merece, acudirán los tres directores, José Miguel Echavarri, Eusebio Unzué y Javier Mínguez.

El Campeonato de España en Segovia

J.M.M.

El Campeonato de España que se disputa hoy en Segovia fue también motivo de tratamiento por parte de los informadores, que también extendieron sus preguntas hacia la participación del corredor navarro en la Vuelta a España.

"Ganar un campeonato de España es siempre interesante, aunque haya quien diga que pudiera haber algún tipo de controversia en el orden publicitario al tener que llevar el maillot de campeón. No entiendo de marketing, pero creo que a Banesto ni al equipo le pudiera perjudicar".

Dejó claro que va a salir a ganar, "aunque también se que voy a estar muy mar-

cado, pero si no puedo ser yo colaboraré al máximo para que pueda ganarlo cualquiera de mis compañeros". Su opinión sobre el circuito la dejó patente en sólo dos frases "duro y selectivo, es diferente al del pasado año y la planificación de la carrera no tiene porqué ser la misma. El pasado año estuvimos escapados durante 150 kilómetros, puede que ahora no interese que sea así".

Su participación en la Vuelta a España también salió a la palestra, aunque, como ocurriera en otras ocasiones y aunque Miguel figure entre los corredores preinscritos que ha enviado el equipo a Unipublic, la situación no está definida. "Ahora estoy centrado en el Tour y cuando este acaba

Los más directos rivales

J.M.M.

¿Puedes analizar el actual momento de los rivales más directos en el Tour?

"No es fácil porque puede haber cambiado su forma, pero generalizando en cada uno de ellos puedo decir que Bertzin es un corredor con mucha clase e ímpetu. Es un corredor que muy pocas veces desfallece. Virenque, un gran luchador si bien su punto débil está en las contrareloj. Leblanc, es muy batallador, pero no parece que esté en su mejor momento. Zulle, corredor muy completo al que quizás le falte continuidad en sus acciones. Gelabert, esta temporada tiene una gran moral tras haber salido de su lesión. He demostrado una gran forma en carreras de una semana, pero sigue la duda de como será su respuesta en las de 21 días. Tiene 26 años y puede ser el momento de salir hacia adelante. Rominger, el dice que no se encuentra bien, pero otros comentan lo contrario. A mí no me importa como esté físicamente. El saldrá hacer su carrera y yo la mía. Me da la impresión que lo que no quiere es salir como favorito. Pantani, ha corrido poco y creo que será uno de los rivales fuertes. Ugrumov, aguanta muy bien las carreras duras, a todos ellos hay que unir aquellos otros en que nadie piensa antes de la carrera y que dentro de ella demuestran grandes condiciones".

FUTBOL

El partido se reanudará el próximo martes, a las 21,30 horas

La final de la Copa del Rey, suspendida por la lluvia

El encuentro disputado en el estadio Santiago Bernabéu entre el Deportivo de La Coruña y el Valencia correspondiente a la final de la Copa del Rey fue suspendido a causa de la lluvia y el granizo después de que el colegiado José María García-Aranda inspeccionase el terreno de juego y comprobase la imposibilidad de continuar el partido, que se reanudará el martes 27 a las 21,30 de la noche.

Madrid (Efe).— Alfredo Florez, presidente del Comité de Competición, confirmó que el partido se reanudará en el minuto 80, en el que fue suspendido.

García-Aranda interrumpió el partido a falta de diez minutos para su conclusión, cuando se registraba un empate (1-1). El Deportivo se adelantó por mediación de Javier Manjarín a los 35 minutos de juego y el Valencia logró el empate por mediación del montenegrino Pedrag Mijatovic en el 70 merced a una falta directa.

La onomástica del Rey Juan Carlos, que se iba a celebrar con la final de la Copa del Rey entre el Deportivo de La Coruña y el Valencia, dejó de ser una fiesta futbolística a diez minutos de la final del partido, para convertirse en una "fiesta" del bien más escaso en España: el agua.

Cuando a diez minutos del final del partido se interrumpió el juego por la tromba de agua que caía sobre Madrid, el santo del Rey y la fiesta del fútbol habían perdido todo protagonismo, ante la cantidad de agua que inundaba el estadio Bernabéu.

El fútbol había desaparecido por completo, con una igua-

lada a un tanto en el marcador, y el agua, que llegó a caer en forma de granizo poco después de las 22,30 horas, era el amo y señor del estadio.

En momentos de incertidumbre, los aficionados eran todo preguntas sobre el futuro inmediato, es decir, la continuidad del partido, o su suspensión definitiva, así como sobre el regreso a casa y todas las cuestiones que se pueden plantear en una tesitura como la de este encuentro.

Cronológicamente, la jornada, que empezó soleada y propicia para el espectáculo, llegó hasta el inicio del encuentro en un ambiente festivo y con una pancarta en la que se leía "Muchas Felicidades, Majestad", como aperitivo de la final.

Estadio repleto

En una proporción del 55 por ciento frente al 45 favorable a la afición valenciana, el estadio estaba repleto y preparado para una fiesta cuyo final no se podía prever, a pesar de que a la caída de la tarde, negros nubarrones llegaban a Madrid desde el Mediterráneo.

Dos horas antes del inicio del encuentro, las aficiones de uno y otro equipo llenaban



Fran intenta salvar la entrada de Poyatos.

TELEFOTO EFE

prácticamente en recinto madrileño para presenciar un encuentro con aires de revancha, tras el final de la liga 93-94, en el que el Deportivo malogró sus posibilidades de ser campeón ante un Valencia que actuó como juez decisivo.

Un año después, los colores blanquiazules del Deportivo de La Coruña poblaron el gol norte del Bernabéu, enfrente justo de las camisetas blancas

y senyeras de los seguidores valencianistas.

Junto al Rey Juan Carlos y la Reina Sofía, autoridades políticas y deportivas y los dirigentes de ambos clubes completaban el palco de autoridades.

La animosidad no faltó ni antes ni durante ni después del partido, ya que una y otra hinchada hacían acallar los gritos de apoyo de los seguidores del conjunto rival continuamente.

ATLETISMO

Mal comienzo de España en la primera jornada de la Superliga

Villeneuve d'Ascq (Francia) (Efe).— La selección española de atletismo concluyó ayer la primera jornada de la Superliga en el penúltimo puesto bajo la amenaza directa de perder la máxima categoría continental, tras una sesión en la que Fermín Cacho cometió un error táctico que le dejó sin opciones de victoria.

Alemania se sitúa en disposición de revalidar su corona en categoría masculina, ya que aventaja en nueve puntos a Gran Bretaña y en dos más a Rusia, sus dos adversarios en la lucha por el título continental.

Cinco puntos y medio separan a España del equipo que le antecede en la lista, Suecia, y la jornada de clausura presenta, sobre el papel, menos ocasiones de lucimiento para el conjunto hispano, que obtuvo ayer dos terceros puestos —Cacho y Alejandro Gómez— como mejores resultados. Cacho quiso sorprender a sus rivales con la innovadora táctica de correr a cola de grupo desde la salida, y el ruso Viacheslav Shabunin, que este año ya ha corrido los 1.500 en 3:34.86, no tuvo más que acelerar en los últimos 500 metros para dejar sin opción al español.

Shabunin abrió rápidamente un hueco de casi diez metros. Sólo el alemán Rudiger Stenzel pudo seguirle. Cacho, escondido en el último puesto, confiaba en que el italiano Giuseppe D'Urso reaccionara, pero nadie salió en ayuda del favorito y España hubo de conformarse con la tercera plaza.

BALONCESTO

80-79. La selección de Lolo Sainz mejoró ante Croacia

Atenas (Efe).— El pabellón Olímpico de Atenas contempló a la mejor selección española del Europeo el día menos esperado, el día en el que se esperaba un marcador de escándalo, que, sin embargo, reflejó la transformación de un equipo ante la adversidad.

España cruzó un abismo en veinticuatro horas. De la oscuridad absoluta contra Francia a la esperanza renovada frente a uno de los mejores equipos de Europa. También es cierto que si alguien tenía algo que perder no era precisamente España, pero no se puede obviar el mérito de un grupo humano en el que nadie creía antes del salto inicial.

Alfonso Reyes recibió la merceda recompensa a su espíritu formando la pareja interior con Juan Antonio Orenga en el quinteto inicial y ese fue el mayor acierto español. El poste del Unicaja y su ex compañero en el Estudiantes se enfrentaron sin tapujos a Dino Radja y Stojan

Vrakovic, aunque el encargado de hacerse con los rechaces fue Mike Smith. Radja y Vrankovic sólo aportaron siete puntos antes del descanso.

La selección corrió cuanto pudo, se movió con criterio en el juego posicional y tuvo cortas diferencias favorables, pero lo importante es que siempre se comportó como un equipo y que los croatas no pudieron deleitarse en uno de esos partidos que acaban con sus suplentes.

Al contrario, España estuvo dentro del choque hasta el final e igualaba el marcador hasta el minuto veintisiete, cuando registró su última ventaja (48-51) con un contragolpe que culminó Ferrán Martínez.

La calidad de Croacia afloró entonces con toda su intensidad y, si Kukoc y Komazec habían sido constantes en su aportación ofensiva, fue Veljko Masic, con dos triples consecutivos, el que derrotó a la selección.

MOTOCICLISMO

Podio para Crivillé y Puig en la cilindrada de 500 c.c. del Gran Premio de Holanda

Assen (Holanda) (Efe).— El australiano Michael Doohan (Honda NSR) se adjudicó un nuevo y laborioso triunfo en el Gran Premio de Holanda de 500 c.c., que se disputó ayer en Assen, a pesar de la oposición que le presentaron los españoles Alberto Puig y Alex Crivillé, ambos con Honda NSR, que subieron al podio junto al piloto de nuestras Antípodas.

Alberto Puig fue el más rápido en la salida, aunque rápidamente encontró la réplica del italiano Loris Capirossi (Honda), quien lideró la carrera durante los cuatro primeros giros de los veinte a que estaba prevista, mientras que Doohan parecía entonces estar a la expectativa de lo que sucedía en cabeza. Fue en la quinta vuelta, cuando Alberto Puig pasó a encabezar la carrera y a su rueda se llevó a Michael Doohan y a Alex Crivillé.

Desde ese momento, quinta vuelta, el ritmo de carrera fue au-

ténticamente endiablado y tanto Doohan como Puig o Crivillé rebajaron el récord de vuelta rápida y fueron dejando atrás a Capirossi, que tuvo que vérselas con el brasileño Alessandro Barros (Honda NSR) en su particular pugna por la cuarta plaza, al final resuelta en favor del italiano.

Delante, ninguno de los integrantes del trío líder cedió un ápice y Doohan buscó el triunfo como único y satisfactorio resultado y a la postre lo consiguió para enfado de Puig, quien ayer hizo una de sus mejores carreras, pero al final se tuvo que conformar con la tercera plaza.

250 cc

El italiano Max Biaggi (Aprilia) volvió a imponer su ley en los 250 c.c., carrera que dominó casi de principio a fin, mientras que Luis D'Antin (Honda NSR) fue el mejor español al concluir la carrera en la novena plaza.

La carrera tuvo un final "accidental" y pasado por agua" al aparecer la lluvia en las postrimerías, justo cuando prácticamente todos los pilotos llegaban a la comprometida chicane que antecede a la recta de meta.

El alemán Dirk Raudies sacó provecho del "río revuelto" que supuso la carrera de 125 c.c., que tuvo su cara y su cruz española, pues Herri Torrontegui (Honda) acabó sexto al beneficiarse de un roce entre "nipones", y Emilio Alzamora (Honda), que pugna siempre por la victoria, se fue por los suelos al embestirle otro japonés, Noboru Ueda.

Emilio Alzamora empezó bien la carrera, situándose pronto junto a un grupo de hasta quince corredores. Sin embargo, después no tuvo suerte y el nipón Ueda, en una acción totalmente irracional intentó adelantar a español en donde no podía y Alzamora su fue por los suelos.



Desde la izquierda, Sres. Montero, Muñoz, Ozaeta y De Miguel.

Monroe, por la seguridad

Monroe apuesta un año más por su campaña de seguridad. Con ella intenta mentalizar al automovilista sobre la importancia de llevar amortiguadores en buen estado y revisarlos cada 20.000 km.

Para llegar a esta educación y mentalización, Monroe realiza un programa de acciones con clientes y talleres que consiste en:

- * Un centenar de reuniones con talleres en toda España. El objetivo es hacerles partícipes del importante papel que juegan en la transmisión del mensaje: amortiguadores en buen estado = Seguridad.

- * Alrededor de 20 "Campañas de Verificación Gratuita" en todo el territorio nacional. En estas campañas se anima al usuario a dirigirse a una serie de talleres participantes en dicha campaña. En estos centros y gratuitamente se les ofrecerá una verificación del estado de los amortiguadores.

- * Una campaña de identificación que ha cubierto 3.500 talleres en España. A través de visitas personales de un equipo de promotores, se ha hecho llegar a cada uno de estos centros un atractivo material que identifica a ese punto con el despliegue de la campaña de Seguridad en TV. Además, el material facilitado sirve de instrumento demostrativo para una correcta argumentación sobre el importante papel que juegan los amortiguadores en la seguridad activa del vehículo.

Importante iniciativa en favor de la seguridad vial

P.M.C.

En el acto de presentación del Instituto BMW para la Seguridad Vial, Oscar Ozaeta, presidente de la marca en España, y un selecto grupo de ponentes compuesto por Miguel María Muñoz Medina, director general de Tráfico, quien con su presencia apoya esta iniciativa, así como el sociólogo Amando de Miguel y el catedrático de Seguridad Vial del Instituto Universitario de Tráfico y Seguridad Vial de la Universidad de Valencia, Luis Montoro, quienes colaborarán en el proyecto, realizaron un recorrido por los diferentes aspectos que inciden en la seguridad vial. Todos ellos pusieron de manifiesto la preocupación colectiva ante la siniestralidad, y la demanda existente en la sociedad para reducirla. Como parte de las respuestas de la marca a esta situación, Ozaeta presentó oficialmente el Instituto BVW para la Seguridad Vial, así como el primero de sus proyectos: el Proyecto Factor Humano.

Según señaló Ozaeta "Para nosotros el término seguridad no es una palabra nueva o de moda, como lo demuestran los más de 70 años que lleva nuestra marca investigando e innovando en esta materia, a los casi diez que llevamos en el proyecto Prometheus para lograr la utilización conjunta, segura y eficaz de los medios de locomoción terrestre. Por ello, el mejor complemento para conseguir una circulación más segura es trabajar adicionalmente en la formación e información del conductor y demás partícipes en la circulación, al objeto de conseguir conductas cada vez más seguras". "Con este propósito, se crea el Instituto BMW para la Seguridad Vial".

Concretados los fines con que nace el Instituto, se detalló la que será su primera manifestación: el Proyecto Factor Humano. Dicho proyecto, representa el compromiso a largo plazo que contrae la marca para la divulgación, información, educación y concienciación de todas aquellas personas inmersas en el tráfico rodado, para lo cual pondrá en marcha cuantas actividades

contribuyan a lograr conductores y conductas más seguras.

Luis Montoro

Luis Montoro recalcó la importancia y la necesidad de una mayor formación y concienciación del conductor en nuestra sociedad. Según sus palabras "en los accidentes de tráfico y en la seguridad vial, como en cualquier problema de salud, la mejor vía para la prevención es la formación e información de los conductores sobre los factores de riesgo. Un conductor bien informado es la mejor garantía para lograr un conductor seguro".

Amando de Miguel

Amando de Miguel definió nuestro siglo como "el siglo de la seguridad", destacó que "el factor común en todas las acepciones de un término tan polisémico como la seguridad, reside en la necesidad de anticipar correctamente el futuro para evitar así costes sociales de otro modo insostenibles". Sin embargo, añadió que "un rasgo de nuestra sociedad es la extraordinaria creencia en la suerte, la cual es incompatible con el deseo de prefigurar y dominar el futuro, por lo que hay que llevar a cabo un cambio de mentalidad tendente a una disposición social para la seguridad".

Miguel Muñoz

Miguel María Muñoz Medina, manifestó "la simpatía con la que la Dirección General de Tráfico acoge la creación del Instituto BMW para la Seguridad Vial, augurando un esperanzador futuro de cooperación en esta materia y remarcó la importancia de este tipo de iniciativas que entran en el campo de lo reclamado por el Pacto Social por la Seguridad Vial, firmado en el Senado, en el que se incentiva la implicación de los diferentes sectores privados que pueden trabajar en la mejora de las condiciones de seguridad en la circulación".

¿Qué es el Instituto BMW para la Seguridad Vial?

BMW, consciente de que el

conductor está implicado, en mayor o menor medida, en el 90% de los accidentes, pone en marcha el instituto BMW para la Seguridad Vial, que busca desarrollar un factor básico de la seguridad: el factor humano. El Instituto representa el compromiso a largo plazo que BMW adquiere, poniendo al servicio de la sociedad su experiencia y recursos para conseguir conductores y conductas más seguras.

El Instituto pondrá en marcha todas aquellas actividades que colaboren a crear una conciencia comunitaria de responsabilidad en la conducción, que reduzca los riesgos y aumente la

seguridad vial, y analizará cualquier propuesta que sirva para cumplir su fin social.

La primera acción del Instituto es el "Proyecto Factor Humano", que engloba toda una serie de actividades encaminadas a incrementar los conocimientos de la población en materia de seguridad vial.

El Instituto BMW para la Seguridad Vial se encuentra situado en el Paseo de la Castellana, 149 de Madrid, siendo la persona de contacto Miguel Morgado. Para solicitar cualquier información debe dirigirse al teléfono de Madrid 91-3350505.

EN RUTA

P.M.C.

Alfa Romeo

Alfa Romeo ha elaborado el Código Alfa, que ofrece a sus clientes en una pequeña carpeta con tarjetas independientes para cada una de las atenciones a las que tiene derecho el propietario de un vehículo de la marca. El contenido del código se fundamenta en la claudia de atención al cliente a través de la red de concesionarios y agentes preparados para resolver cualesquiera de los problemas que puedan plantearse en relación con los temas incorporados al código. Estos son: Personal técnico cualificado, Alfafin Fidelity Card, Relaciones con el cliente, Asistencia en vacaciones, Superprotección Alfa, Precios transparentes, Garantía de la carrocería, Alfa Contact, Capilaridad de la red de asistencia, Cita previa, Vehículo de cortesía, Garantía de reparación.

Honda

La compañía de alquiler de automóviles Avis ha iniciado relación con la marca fabricante Honda, a la que acaba de adquirir varias unidades del modelo Honda Accord para potenciar la gama de sus vehículos de alquiler.

Nissan

Nissan Vehículos Industriales, que fabrica las furgonetas Trade y los camiones Nissan en Avila, ha batido su récord de producción mensual al superar las 2.000 unidades.

Las carretillas elaboradas fabricadas por Nissan Forklift España en Noaín (Pamplona), han sido distinguidas con la certificación ISO 9002, lo que representa un reconocimiento mundial del alto nivel de calidad alcanzado por estas carretillas.

Mercedes Benz

Un jurado internacional ha designado a la furgoneta Sprinter, de Mercedes Benz, "Van of the year 1995". Periodistas especializados de 13 países europeos otorgaron 78 de los 91 votos disponibles, a la indicada furgoneta, fabricada en Düsseldorf.

Renault

Desde este mes, Renault tiene a disposición del mercado español una nueva gama Renault Safrane, en la que ha reducido el número de versiones, bajando de 12 a 8, pero enriqueciendo el equipamiento, que ahora incorpora como elementos de serie

algunos de los que antes se ofrecían en opción. Renault Safrane ofrece, por lo tanto, motorizaciones desde los 110 CV de los 2.2 inyección a los potentes Biturbo con 268 CV; se incluyen dos motorizaciones sobrealimentadas y ciclo Diesel.

CEA

El Comisariado Europeo del Automóvil (CEA) ha celebrado en el madrileño Scala Meliá la gran fiesta del Año Europeo del Conductor Joven, con motivo de la propuesta de celebración internacional por parte del Consejo de la Unión Europea, que segunda y promueve en España el CEA. La fiesta contó con asistencia masiva de asociados y con numerosas personalidades.

Según el boletín "Autocea", del CEA, y en base a datos obtenidos por las denuncias formuladas como consecuencia de los registros del radar por exceso de velocidad, los controles con el mismo han estado situados, en la provincia de Segovia, en los p.k. 124 y 119, ambos dirección Madrid, de la N-I, y en la N-VI, en los p.k. 80 al 83, dirección Madrid y 67, dirección La Coruña.

Anuncios en
EL ADELANTADOSan Agustín, 3
Teléfono 437261**ALQUILERES ▼**

ALQUILO, Cullera, vivienda dos terrazas. Calle principal. A 60 metros playa maravillosa. 433517.

SANTANDER, PEÑACASTILLO-CAMAREAL, apartamento nuevo, todo exterior, totalmente amueblado, cerca playas, garaje-trastero individual. Estudio mismo centro, completo, teléfono, posibilidad de garaje, dos personas máximo. Verano meses-quincenas. 942/273054-339377 (precios interesantes).

ALQUILO apartamento amueblado. Teléfono 437235.

ALQUILO piso verano, en Segovia. Teléfonos 91/5348708 y 431225.

COMPRAS ▼

SI DESEA vender su vivienda. MANSINO INMOBILIARIA se la compra. Teléfono 443031.

Superlinea SOL

¡Urgé! Comprar piso José Zorrilla. 3 dormitorios, exterior, ascensor y no primero. ¡No importa precio!

(44 43 32)

Superlinea SOL

Compro chalet individual alrededores de Segovia. Mínimo 3 dormitorios y 1.00 m2 parcela.

(44 43 32)

VARIOS ▼

FISIOTERAPEUTA realiza, rehabilitación del enfermo. Teléfono 432631.

TRABAJO ▼

CANE hasta 500.000 ptas. mensuales cultivando setas gran consumo. Solicite información enviando sello 100 ptas. al Dpto. Micología-523. Madrazo, 20. 08006 Barcelona.

SE NECESITA ayudante de mostrador. Mesón de Los Gascones. Segovia.

SE NECESITA empleada de hogar fija para Madrid. Matrimonio solo. Teléfono 460358.

SE NECESITA ayudante de camarero y señora de limpieza. Teléfonos 428103-425911.

GANADOS ▼

VENDO caballo. Teléfono 920/311031.

VENDO cuatro potras de dos años, en Cantimpalos. Teléfono 496372.

ENSEÑANZAS ▼

CLASES latín (BUP, COU y Universidad). Teléfono 435743.

IMPAGADOS ▼

¿LE DEBEN DINERO? Llámenos. Cobros Castilla. Teléfono 983-373718 (centralita).

CURSOS EL ZORRO. Nivel Nacional. Teléfonos: 983/357611-354887.

INDUSTRIAL COMERCIANTEaumenta tus ventas y tus beneficios haciendo publicidad en **EL ADELANTADO DE SEGOVIA****TRASPASOS ▼****Superlinea SOL**
LOCAL TRASPASO, Buena Ocasión, Zona Plaza Mayor, muy alto nivel, 180 m2, totalmente exterior, instalado fenomenalmente REF: 111
(44 43 32)**Superlinea SOL**
LOCAL TRASPASO, Ocasión, Calle Rancho, 3.000.000 pts y renta muy interesante, en funcionamiento, 85 m2, escaparate estupendo, bien instalado, ideal para cualquier comercio REF: 136
(44 43 32)**Superlinea SOL**
LOCAL TRASPASO, Zona Acueducto, establecimiento hostelería, muchas facilidades, 350 m2, magnífica instalación, si busca negocio. ¡no lo dude! REF: 138
(44 43 32)**Superlinea SOL**
LOCAL TRASPASO, hostelería, Ayda Jose Antonio, calidades primer nivel, inmejorablemente instalado, aire acondicionado, por no poder atender REF: 161
(44 43 32)**Superlinea SOL**
LOCAL TRASPASO, Oportunidad, Junto Fernández Ladreda, 300 m2, gran instalación, ideal para cualquier negocio REF: 178
(44 43 32)**VENTAS ▼**

PISO 182 m2. Superlujo. Ezequiel González. Garajes. Facilidades. Teléfono 422175.

NAVES ganaderas para ovino y vacuno de engorde, en Barbolla, extramuros. Teléfono 91-4579014 (tardes).

LEÑA OLIVO. Puesta domicilio 8 ptas. 959-384352.

VENDO casa en Bernuy de Borroros. Leandro Díaz. Teléfono 400082.

VENDO 3.000 m2, 14 kilómetros Segovia, muchos árboles 275 m2. Teléfonos 428437 y 908914413.

VENDO rotoempacadoras usadas, varias marcas. Teléfono 987/312226.

VENDO cosechadoras maíz forrajero, usadas, tres y cuatro surcos, cabezal de maíz y corte directo. Teléfono 987/312226.

Superlinea SOL
LOCAL VENTA, o Alquiler, ocasión Sensacional, por no poder atender, Calle Real, excelentes facilidades, magníficamente instalado. Demuestro beneficios entre 500 y 700.000 pts/mes REF: 145
(44 43 32)**Superlinea SOL**
LOCAL VENTA, San Lorenzo, perfectamente instalado, como bar y en funcionamiento, 120 m2 REF: 155
(44 43 32)**Superlinea SOL**
CHALET VENTA, Gran finca, excepcional oportunidad, En la Aparecida, buenisimas calidades, 300 m2 construidos, 7.000 m2 parcela, extraordinaria piscina, completamente vallado REF: 139
(44 43 32)**Superlinea SOL**
FINCA VENTA, Ctra. San Pedro Abanto, 6.000.000 pts, parcela 3.500 m, todos los servicios REF: 154
(44 43 32)**SOL**
EXCLUSIVAS

Le presenta la ...

**Superlinea SOL**
SI QUIERE VENDER EL MEJOR SISTEMA CON ENORME DIFERENCIA SI QUIERE COMPRAR LA MEJOR SELECCION DE PRODUCTO INMOBILIARIO

PROGRAMACION PUBLICITARIA ESPECIAL



INFORMACION TELEFONICA 24 HORAS



SISTEMA AUTOMATICO RELACION OFERTA-DEMANDA



DOCUMENTACION Y FICHAS INFORMATIVAS A TODO COLOR



ASESORAMIENTO JURIDICO Y FINANCIERO



SEGUIMIENTO DIRECTO DE GESTIONES CON BUZON PERSONAL



LA MAYOR RAPIDEZ EN LA GESTION



Y MUCHOS SERVICIOS MAS QUE GARANTIZAN LA MAYOR ATENCION PARA USTED Y UNA EFICACIA SIN COMPARACION POSIBLE.

PREGUNTENOS POR ...

**Superlinea SOL**
LOS MAS AVANZADOS SERVICIOS INMOBILIARIOS**SOL**
EXCLUSIVAS

AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA SERVICIOS INIGUALABLES

C/San Agustín, 7 (junto a El Adelantado) Tfn: 44 43 32

MANSINO INMOBILIARIA
- NUEVAS FORMAS -
DE HACER LAS COSASMANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.

Apartamento Zona San Millán. 1 Dormitorio. A Estrenar.

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.

1 Dormitorio. Torrecaballeros. Entrega Inmediata. Nuevo. ECONOMICO.

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.

Camino de la Presa (Via Roma). 2 Dormitorios. ¡OCASION!

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.

2 Dormitorios. San Jose. ¡SUPER OCASION.

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.

2 Dormitorios. Garaje. La Lastrilla. En Construcción. FACILIDADES.

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.

3 Dormitorios. San Jose. Muy soleado. precio INTERESANTE.

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.

3 Dormitorio. Torrecaballeros. Entrega Inmediata. Nuevo. ECONOMICO.

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.

3 Dormitorios. Zona Plaza Mayor. Para rehabilitar. MUCHA LUZ.

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.

3 Dormitorios. Alférez Provisional. Luminoso. ECONOMICO.

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.

4 Dormitorios. 3 Baños. Preciosa Rehabilitación. Zona Catedral.

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.

4 Dormitorios. El Carmen. Seminuevo. EXTERIOR.

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.

4 Dormitorio. José Zorrilla. Terraza. Seminuevo.

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.

4 Dormitorio. Junto Plaza San Lorenzo. Precio MUY INTERESANTE.

ESPECIALISTAS EN
ASESORAMIENTO E
INVERSIONES
INMOBILIARIASEscultor Marinas, 3 - 2ª
40001 SEGOVIA
(Junto Caja Rural)**MANSINO INMOBILIARIA**
- NUEVAS FORMAS -
DE HACER LAS COSAS**TOVAR**
Agente de la Propiedad Inmobiliaria**OFRECE LA MAS COMPLETA VARIEDAD DE APARTAMENTOS****EN**
- BENIDORM -
- ALTEA -
- TORREVIEJA -
- CALPE -
- LA MARINA -
- SANTA POLA -
Facilidades hasta 20 años**BENIDORM**
LOCALES COMERCIALES
DESPACHOS
OFICINAS
ALQUILER Y VENTADETALLES
SITUACION
CALIDADES
FACILIDADES...
EN**TOVAR**
Ezequiel González, 6
de 11 a 13 y de 18 a 20.
43 54 61
43 59 50

POSIBILIDAD VISITAS GRATIS

- ATENCIÓN -
LA COMPRA DE SU APARTAMENTO
PUEDE RESULTARLE COMPLETAMENTE
¡GRATIS!
¡ INFORMESE !

AMBIT
"Gestión Inmobiliaria"

JOSE ZORRILLA, 6

42 74 32
44 30 33

PLAZA MAYOR, 13

CASAS PUEBLO

TABLADILLO
CASA 200 m².
PATIO
3.000.000 CP-147

A 40 km. DE SEGOVIA
CASA 140 m². REHABILITADA
Caseta y salón con chimenea.
8.000.000 CP-77

Zona Vegas de Matute
CASA UNIFAMILIAR 200 m².
Parcela individual 1.700 m².
15.500.000 CP-157

PEDRAZA (Junto Muralla)
CASA para rehabilitar 90 m².
Patio 90 m².
Sólo: 18.000.000

VENDE:
JUNTO CI REAL
- POR TRASLADO -
*** PISO 3 dormitorios**
- **Cocina amueblada**
- **Garaje**
Sólo: 18.000.000
Informe PV-321

A 22 km. DE SEGOVIA
CHALET 3 dormitorios.
Cocina amueblada.
Parcela individual 2.840 m².
16.000.000 CP-139

A 5 km: Zona la Higuera
CASA 250 m².
Vistas panorámicas.
OCASION CP-78

TORRECABALLEROS
CHALET 130 m².
3 dormitorios, 2 baños,
Salón con chimenea. CP-135

A 45 km. DE SEGOVIA
CHALET 350 m², 3 plantas.
Parcela 458 m².
¡ OCASION ! CP-141

A 22 km. DE SEGOVIA
CASA UNIFAMILIAR 100 m².
Muy bien rehabilitada
¡ OCASION ! CP-72

TUREGANO
CASA 80 m². 3 dormitorios
Cocina amueblada.
Patio. Buen Estado. CP-143

AMBIT
"Gestión inmobiliaria"
ESPECIALISTAS EN
"ALQUILERES"

ugarte
agencia inmobiliaria

MADRONA, 3 - 1º IZQ.
(detrás Hotel Los Arcos)
TLFS. Y FAX. 44 46 47 - 44 54 55

**¿QUIERE
VENDER
O
ALQUILAR
SU
VIVIENDA?**

**NO SE
COMPLIQUE
LA VIDA
DEJELO EN
NUESTRAS
MANOS**

*En inmobiliaria
UGARTE
nos encargamos
de TODO
Le informamos
de los precios
del mercado
Buscamos
el cliente
adecuado
Hacemos
la publicidad
necesaria
Gestionamos
los contratos
y las escrituras
En UGARTE
lo hacemos
TODO*

ugarte
agencia inmobiliaria

MADRONA, 3 - 1º IZQ.
(detrás Hotel Los Arcos)
TLFS. Y FAX. 44 46 47 - 44 54 55

AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA

44 42 24
Pza. de la Tierra, 4

ALQUILER PISOS

AVAL ALQUILA: Excelente dúplex, 6 dormitorios, 3 baños, cocina amueblada. Salón con chimenea. Garaje. San Millán.

AVAL ALQUILA: José Zorrilla, 110 m², 4 dormitorios, baño y aseo, cocina amueblada. Garaje.

AVAL ALQUILA: José Zorrilla, 75 m², 2 dormitorios, baño y aseo. Amueblado. Garaje y trastero.

AVAL ALQUILA: El Carmen, 3 dormitorios. Amueblado.

AVAL ALQUILA: 3 dormitorios, amueblado, cocina con electrodomésticos., José Zorrilla.

AVAL ALQUILA: Piso amueblado, 4 dormitorios, exterior, baño, aseo, armarios empotrados, servicios centrales, teléfono, calle La Plata.

AVAL ALQUILA: Piso en nueva Segovia amueblado, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, armarios empotrados, calefacción individual. Ascensor.

AVAL ALQUILA: piso de 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada con electrodomésticos, calefacción central, ascensor, en Ezequiel González.

VENTA TERRENOS

AVAL VENDE: Parcela urbana 11.500 m² zona Venta Magullo.

AVAL VENDE: Solar urbano en Torrecaballeros 1.000 m². Dentro del pueblo. 10.000.000 pts.

AVAL VENDE: Fincas rústicas de 13.000 m² y 26.000 m². En Tizneros.

AVAL VENDE: Solar urbano en Madrona, 280 m². 8.300.000 pesetas.

AVAL VENDE: Parcela 350 m². Agua y luz. Medio vallada. 18.000 Pts/m, en La Lastrilla.

AVAL VENDE: Finca 59.000 metros. urbanizable, agua y luz. Carretera Segovia a La Granja.

AVAL VENDE: Fincas rústicas en carretera Palazuelos, 4.000 m² y 6.000 m².

AVAL VENDE: Finca rústica de 8.000 m² en la Carretera de La Granja.

AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA

ALQUILER Y VENTA

Si Quiere Vender ó
Comprar su casa,
la respuesta es:

ALZA

INMOBILIARIA

ALZA VENDE: Excelente dúplex en Vía Roma. 3 dormitorios, 2 cuartos de baño. Todo exterior, 2 terrazas, calefacción individual, parquet en toda la casa, garaje, trastero, preciosas vistas. 3 años construido. Muchas mejoras. 17.800.000 pts. Telf. 44 36 36

Le gustaría a usted disfrutar de todas las ventajas que ofrece El Sotillo, pero su economía no puede permitírselo??? ahora puede lograr su sueño desde tan sólo 5.500.000 en urbanización privada con piscina, zonas verdes, cancha de tenis, cafetería y garaje. Apartamentos de uno y dos dormitorios. Infórmese.- Le interesará!!! Telf: 44 36 36

ALZA VENDE: Precioso dúplex de 110 m², C/ Sepúlveda, nuevo, todo exterior, muy soleado, con maravillosas vistas de Segovia, en perfecto estado de conservación. Muy buenas calidades. Un año de construcción. A estrenar. 17.000.000 pts. Telf. 44 36 36

ALZA VENDE: En Plaza Gonzalo de Berceo, piso 3 dormitorios, 1 cuarto de baño completo, cocina amueblada, garaje, trastero, todo exterior. Muy soleado. Sólo 11.000.000 pts.

ALZA VENDE: Excelente dúplex, C/ Coca, 2 dormitorios con armarios empotrados, dos baños completos, gran salón, 100 m², garaje, cocina amueblada con electrodomésticos, servicios centrales, ascensor, terraza, todo exterior, muy buenas vistas, comunidad con piscina privada. Tres años construido. 18.000.000 pts. Negociables. Telf: 44 36 36

ALZA VENDE: Excelente dúplex zona Vía Roma, 4 dormitorios, cuarto de baño y aseo, salón grande, calefacción individual de gasoil, tarima en toda la casa, garaje, trastero, poca comunidad. 20.000.000 pts. Telf. 44 36 36

ALZA VENDE: Excelente dúplex en Carretera Madrona, 5 dormitorios, 3 cuartos de baño completos, chimenea francesa piso de arriba, salón muy grande, cocina parcialmente amueblada, varias terrazas, garaje y dos trasteros. Información personal.

ALZA VENDE: Casa individual en zona privilegiada en Torrecaballeros, 2 plantas, 150 m² útiles de vivienda y 75 m² de patio, 4 dormitorios, 2 cuartos de baño, excelentes vistas, recién rehabilitada. Muy buena orientación. 17.000.000 pts.

No le de más vueltas
**BUSCAMOS
LO MEJOR PARA USTED**

Pº/Ezequiel González, 24
Edificio "San Roque"

44 36 36

Cy
CASA YA
ASESORES INMOBILIARIOS
Enrique López Estebaranz A.P.I. nº 14032
Ezequiel González, 24 Bajo C
(Edificio San Roque)

CASA YA
VENDE PISO, Plaza del Corpus, 98 m², 4 dormitorios, parquet, vistas a Calle Real.

CASA YA
VENDE PISO, San Cristóbal, dúplex, 79 m², 2 dormitorios, 2 baños, garaje. Exterior. Piscina, jardín, y tenis comunitario.

CASA YA
VENDE PISO, La Albuera, 98 m², 3 dormitorios, magnífica ocasión.

CASA YA
ALQUILA PISO, Santa Eulalia, 100 m², 3 dormitorios, 2 baños, amueblado, parquet, NUEVO.

CASA YA
ALQUILA PISO, José Zorrilla, 3 dormitorios, baño completo, amueblado. NUEVO.

CASA YA
ALQUILA PISO, Parque Robledo, 3 dormitorios, baño y aseo, amueblado.

CASA YA
VENDE LOCAL, José Zorrilla, 197 m². Gran Fachada. Totalmente acondicionado.

CASA YA
ALQUILA LOCAL, Los Coches esquina Gob. Fer. Jiménez, 100 m², fachada de 12 m., dividido en planta calle y sótano. Todos los usos.

CASA YA
ALQUILA LOCAL, José Zorrilla, 215 m², 10 m. de fachada.

CASA YA
TRASPASA, LIBRERIA ZONA UNIVERSIDAD, EXCELENTE OPORTUNIDAD.

CASA YA
VENDE PARCELA en Sepúlveda, situada en zona industrial, ideal para instalación de fábrica y almacén. Inmejorable situación.

CASA YA
MAGNIFICA OCASION
VENDE CHALET EN EL SOTILLO, individual, 270 m² sobre parcela de 1.030 m². Dispone de tres dormitorios con armarios empotrados, salón con chimenea, salón-estar bajo cubierta, aseo y baño completo, cocina amueblada con electrodomésticos, garaje de gran capacidad. Primeras calidades de construcción.

44 41 64

CASA YA
ASESORES INMOBILIARIOS

Colegio de Agentes de la Propiedad Inmobiliaria de Segovia

La intervención de un A.P.I. garantiza sus operaciones inmobiliarias



Los Agentes de la Propiedad Inmobiliaria ofrecen **GARANTIA** en todas sus acciones

Para no perder tiempo ni dinero acuda a un A.P.I. colegiado



ARCO
Vía Roma, 18
☎ 44 03 13
En San Ildefonso
☎ 47 06 66
Andrés Galicia Galache
A.P.I.

MIQUEL TOVAR
MT
Ezequiel González, 6
☎ 43 54 61
Fax 43 32 31
Miguel A. Tovar de la Cruz
A.P.I. 10.329

C y
CASA YA
Ezequiel González, 24
(Edificio San Roque)
☎ 44 41 64
Enrique López Esteban
A.P.I. 14.032

fincas
NOVO
Severo Ochoa, 6-Bajo
☎ 44 17 29
☎ 42 91 18
Fax 44 17 29
José Luis Santalla Novo
A.P.I. 12.948

Bib
BATIBERICA
San Frutos, 21 - 3º
☎ 44 12 17
☎ 43 71 87
Elena García Gil
A.P.I. 12.949

P. BOZA
Vía Roma, 26-2º C
☎ 43 75 05
☎ 43 09 63
Jacobo P. Boza López-Escobar
A.P.I. 13.916

VENTAS

JUNTO VIA ROMA. Piso 3 dormitorios. 2 baños. Garaje, trastero, cocina amueblada. Mejoras. Tel. 43 54 61.

EL PALO. piso 3 dormitorios. Calefacción individual. Planta cuarta. Tel. 43 59 50.

FRENTE ESTACION FERROCARRIL. Piso 4 dormitorios. 2 baños, garaje, terraza 20 m. Posibilidad de alquiler. Amueblado. Tel. 43 54 61.

BARRIO EL CARMEN. Piso 4 dormitorios, 2 baños. Duplex. Trastero. Para reformar. Tel. 43 59 50

BARRIO EL SALVADOR. Piso 3 y 4 dormitorios. Ya construidos y en construcción. Tel. 43 54 61

C/ LOS COCHES. Piso 4 dormitorios. 2 baños. Trastero, Planta tercera. Tel. 43 59 50.

C/ EZEQUIEL GONZALEZ. Piso 4 dormitorios. 2 baños. Garaje. Planta 4ª. Tel. 43 54 61.

ALQUILERES

ZONA JOSE ZORRILLA. Piso 2 dormitorios. Garaje, trastero, sin amueblar. Tel. 43 54 61

FERNANDEZ LADREDA. Piso 2 dormitorios, sin amueblar. tel. 43 59 50

JUNTO VIA ROMA. Piso 3 dormitorios. 2 baños. Trastero. Sin amueblar. Tel. 43 54 61.

BARRIO DEL CARMEN. Piso 3 dormitorios, amueblado. Tel. 43 59 50.

CALLE TOMAS BRETON. Piso 3 dormitorios amueblado. Tel. 43 54 61.

JOSE ZORRILLA. Piso 3 dormitorios. 2 baños. Semiamueblado. Tel. 43 59 50.

CALLE SANTA MARIA. Piso 3 dormitorios. 2 baños. Sin amueblar. Tel. 43 54 61.

EDIFICIO TIO PINTADO. Pisos 3 dormitorios. 2 baños. Sin amueblar. Garaje opcional. Tel. 43 59 50.

CALLE RIAZA. Piso 3 dormitorios amueblado. Tel. 43 54 61.

FRENTE ESTACION FERROCARRIL. Piso 4 dormitorios. 2 baños. Garaje. Trastero. Sin amueblar. Impecable. Tel. 43 59 50.

EZEQUIEL GONZALEZ. Piso 4 dormitorios. 2 baños. Totalmente exterior. Duplex. Sin amueblar. Tel. 43 54 61.

VENTAS

ZONA SAN MILLAN. Viviendas en construcción. 1, 3 y 5 dormitorios. Tel. 44 12 17.

CALLE REAL. Frente acueducto. Local de 100 m². En venta. Ideal para consulta, despacho, asesoría. Tel. 43 71 87.

C/ LA LUZ. Despacho profesional. En venta. Tel. 44 12 17.

C/ LAS NIEVES. Piso en venta. 3 dormitorios. Amueblado. Tel. 43 71 87.

BARRIO EL SALVADOR. Casa unifamiliar en venta. Para rehabilitar. Tel. 44 12 17.

C/ CANTARRANAS. Venta de local de 80 m². Tel. 43 71 87.

EN MADRID. Calle Princesa. Piso en venta. 2 dormitorios. 80 m². Tel. 44 12 17.

MARUGAN. Chalet en venta. 80 m² de construcción más 2.550 m² de parcela. Amueblado. Tel. 43 71 87.

LA LASTRILLA. Venta de parcelas edificables. Varios tamaños. Tel. 44 12 17.

ALQUILERES

PLAZA EL PEÑASCAL. Piso alquiler a estrenar. 2 dormitorios. Tel. 43 71 87.

ESTACION FERROCARRIL. Local en alquiler de 120 m². Económico. Tel. 44 12 17.

CALLE RIAZA. Alquiler de vivienda, 3 dormitorios. Amueblado. Tel. 43 71 87.

EZEQUIEL GONZALEZ. Bar en Traspaso. Económico. Tel. 44 12 17.

VENTAS

LALASTRILLA. Parcela Urbana de 565 m². A dos calles. Tel. 44 17 29.

SAN CRISTOBAL. Parcela Urbana de 1.025 m². En el centro. Ideal promotores. Tel. 42 91 18.

JUNTO VIA ROMA. Piso de 2 dormitorios, baño, calefacción por acumuladores y trastero. Tel. 42 91 18.

EN VALSECA. Casa vieja. 80 m² de planta y patio de 150 m². Buen precio. Tel. 42 91 18.

ORTIGOSA DEL MONTE. Parcela Urbana de 4.260 m². Todos los servicios. Tel. 44 17 29.

MADRONA. Parcela Industrial con todos los servicios. De 1.970 m². Tel. 42 91 18.

JUNTO EZEQUIEL GONZALEZ. Plazas de garaje. C/ Almendros. Distintas superficies. Tel. 44 17 29.

VILLACASTIN. Hotel-Restaurante. Junto carretera nacional. 1.000 m² construidos. Información personal. Tel. 42 91 18.

JUNTO PLAZA MAYOR en La Granja. Local de 120 m². Tel. 44 17 29.

EZEQUIEL GONZALEZ. Local de 140 m². Completamente instalado con escaparates. Tel. 42 91 18.

PARQUE ROBLEDO. Piso 3 dormitorios, baño, calefacción central. Excelentes vistas. Tel. 44 17 29.

SAN CRISTOBAL. Piso a estrenar. 3 dormitorios, baño, aseo, calefacción individual. Vistas a la sierra. Facilidades de pago. Tel. 42 91 18.

CTRA. DE RIAZA. Piso 4 dormitorios, baño, aseo, armarios empotrados, calefacción central. Excelentes vistas. Tel. 44 17 29.

ALQUILERES

EZEQUIEL GONZALEZ. (MAHONIAS). Piso de 4 dormitorios, 2 baños, calefacción y agua caliente central, garaje. Tel. 42 91 18.

JOSE ZORRILLA. Piso de 3 dormitorios, baño, calefacción individual, puerta blindada. Tel. 44 17 29.

C/ OBISPO QUESADA. Piso de 3 dormitorios, baño, cocina

amueblada, calefacción central, amueblado. Tel. 42 91 18.

C/ CONDE SEPULVEDA. Piso de 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, calefacción individual con suelo radiante. Puerta blindada. Tel. 44 17 29.

C/ ESTIRADORES. Piso amueblado de 3 dormitorios, baño, calefacción central, cocina amueblada. Tel. 42 91 18.

VENTAS

VIA ROMA. Pisos y duplex de 3 y 4 dormitorios. Cocina amueblada, calefacción individual, garaje y trastero. Desde 18.500.000 Pts. Tel. 44 03 13.

C/ SAN VICENTE. Piso de 80 m². Salón, 3 dormitorios, cocina, baño, 1 terraza. Sólo 10.000.000 Pts. Tel. 44 03 83.

C/ CONDE SEPULVEDA. Piso de 85 m². Salón, 3 dormitorios, cocina, baño, 2 terrazas, calefacción central, suelo de parquet, cocina con vitrocerámica, horno, campana extractora. 16.900.000 Pts. Tel. 44 03 13.

VIA ROMA. Piso de 57 m². Salón, 2 dormitorios, cocina, baño, 1 terraza. Sólo 6 años. 8.750.000 Pts. Tel. 44 03 83.

EL SALVADOR. Pisos en construcción. C/ Batanes. Suelo de parquet. 3, 4 y 5 dormitorios, desde 11.000.000 Pts. Tel. 44 03 13.

JOSE ZORRILLA. Piso de 80 m². 3 dormitorios, cocina amueblada, baño, garaje, trastero, calefacción central, suelo de parquet. Muy nuevo. Tel. 44 03 83.

SAN CRISTOBAL. Pisos de 1, 2 y 3 dormitorios. Piscina y cancha de tenis. Cocina semiamueblada, garaje y trastero. Desde 6.800.000 Pts. Tel. 44 03 13.

VEGAS DE MATUTE. Precioso chalet. 1.700 m² de parcela, 140 m² de vivienda. Nuevo. Salón de 30 m². 4 dormitorios, cocina, baño, garaje para 2 coches, solarium con ducha de agua caliente, árboles frutales, huerta, porche, leñera. Se puede hacer piscina y cancha de tenis. Sólo 15.000.000 Pts. Venga a

visitarlo y no se arrepentirá. Tel. 44 03 83.

SAN CRISTOBAL. Chalet de 125 m². Salón, 3 dormitorios, cocina, baño, garaje, 2 trasteros, jardín. Tel. 44 03 13.

TORRECABALLEROS. Adosado nuevo. Salón, 3 dormitorios, cocina, 2 baños, terraza, garaje, antena parabólica, hilo musical en toda la casa, ático diáfano con cubierta de madera, 40 m² de jardín privado, zonas comunes con piscina. Precio incomparable. Tel. 44 03 83.

ALQUILERES

C/ JOSE ZORRILLA. Piso de 50 m². Salón, 2 dormitorios, cocina, baño, todo amueblado. Sólo 55.000 Pts. Tel. 44 03 13.

PROXIMO PLAZA MAYOR. Piso de 50 m². Salón, 2 dormitorios, baño, 1 terraza, exterior, vistas preciosas al Pinarillo. 50.000 Pts. Venga a visitarlo. Tel. 44 03 83.

PROXIMO A PLAZA MAYOR. Piso de 60 m². Salón, 3 dormitorios, cocina, baño, terraza, todo amueblado, suelo de gres y de parquet. Tel. 44 03 13.

C/ GUADALAJARA. Piso de 90 m². 3 dormitorios, cocina, baño, 3 terrazas, calefacción central, suelo de terrazo y de parquet. 55.000 Pts. Tel. 44 03 83.

C/ PLATA. Piso de 96 m². Salón, 3 dormitorios, cocina, baño, 2 terrazas, calefacción central, todo amueblado, exterior. Tel. 44 03 13.

C/ CURTIDORES. Piso de 105 m². Salón, 4 dormitorios, cocina, 2 baños, Muy luminoso. 70.000 Pts. Incluidos los gastos de comunidad. Tel. 44 03 83.

C/ SAN VICENTE. Piso de 80 m². Salón, 3 dormitorios, cocina, baño, muy soleado. Amueblado. Ocasión. 55.000 Pts. Tel. 44 03 13.

C/ PLATA. Piso de 107 m². Salón, 4 dormitorios, cocina, 2 baños, 2 terrazas, calefacción central, todo amueblado, exterior. Tiene ascensor y teléfono. 75.000 Pts. Incluido gastos de comunidad. Tel. 44 03 83.



- 08,00.- ¡DOMINGO FIESTA!
10,00.- EL GRAN CIRCO DE TVE
11,30.- BUGS BUNNY Y SUS AMIGOS
12,00.- UNO MAS EN LA FAMILIA
12,30.- LLEVATELO CALENTITO (R)
14,00.- CARTELERA TVE
14,30.- CORAZON, CORAZON DOMINGO
15,00.- TELEDIARIO 1
15,32.- EL TIEMPO
15,35.- CINE DE ORO (I)
"Objetivo Birmania" 1944.
Dirección: Raoul Walsh. Intérpretes: Errol Flynn, Henry Hull.
A poco de iniciarse la Segunda Guerra Mundial, los aliados son expulsados de Birmania por los japoneses.
18,20.- CINE DE ORO (II)
"El piel roja" 1951.
Dirección: George Sherman. Intérpretes: Yvonne de Carlo, Van Heflin.
Un explorador indio lucha por defender los derechos de sus hermanos de raza -los sioux- por conservar el territorio que quieren arrebatarles.
20,00.- VALOR Y CORAJE
21,00.- TELEDIARIO 2
21,32.- EL TIEMPO
21,35.- INFORME SEMANAL
22,30.- LA PELICULA DE LA SEMANA
"Peligrosamente iguales" 1991.
Raquel conoce, accidentalmente, a Jakes, hermano gemelo de su novio, del que desconocía su existencia, ya que ambos hermanos no se tratan.
00,30.- CINE
"El licor del mediodía" 1985.
Dirección: Michael Fields. Intérpretes: Fred Ward, Lise Hilboldt.
Un misterioso extranjero llega a la granja de los Thompson solicitando trabajo.
01,55.- NOTICIAS
02,00.- LOS UNOS Y LOS OTROS
03,30.- NIDO VACIO
03,55.- DESPEDIDA Y CIERRE.



- 07,30.- EURONEWS
08,45.- TIEMPO DE CREER
09,00.- LOS CONCIERTOS DE LA 2
11,00.- EL DIA DEL SEÑOR
12,00.- PUEBLO DE DIOS
12,30.- DEPORTES
Ciclismo. Campeonato de España de fondo en carretera.
19,00.- CONCIERTO POR LA PAZ
20,00.- LINEA 900
20,30.- BRICOMANIA
21,00.- DIAS DE CINE
21,30.- NAZCA
22,30.- EL LECTOR
23,30.- NOCHE DE HUMOR
Matrimonio con hijos
01,00.- CINE CLUB. CLASICOS DEL CINE
"Pánico en la escena" 1950.
Dirección: Alfred Hitchcock. Intérpretes: Marlene Dietrich, Jane Wyman.
Charlotte, una famosa estrella de music-hall, da muerte a su marido.
02,50.- DESPEDIDA Y CIERRE.



Antena 3 Televisión

- 06,15.- TELE-N
06,50.- LA LLAMADA DEL OESTE
07,15.- CLUB MEGATRIX
09,00.- FUTBOL SALA
10,00.- MORTADELO Y FILEMON (Dibujos Animados)
10,30.- CAMARA BAJA
11,05.- VIDEOS, VIDEOS
11,35.- EL GRAN JUEGO DE LA OCA (Repetición)
14,25.- COSAS DE CASA (Serie)
15,00.- NOTICIAS
15,30.- CINE FIN DE SEMANA
"Mi amigo Mac"
Dirección: Stewart Raffill. Intérpretes: Christine Ebersole, Jonathan Ward.
17,35.- MINISERIE
19,35.- PICKET FENCES (Serie)
20,30.- CHICAGO HOPE (Serie)
21,30.- HERMANOS DE LECHE
22,10.- LO QUE NECESITAS ES AMOR
00,35.- CINE DE MADRUGADA
"El regreso a Bountiful" 1985
Dirección: Peter Masterson. Intérpretes: Geraldine Page, John Heard.
Una anciana vive con su hijo y la esposa de éste en un ambiente que para ella es triste.
02,30.- CINE DE MADRUGADA
"Jungla de asfalto" 1950
Dirección: John Huston. Intérpretes: Sterling Hayden, Louis Calhern.
04,35.- TELEVENTA
06,00.- SERVICIO SECRETO (Serie)
 06,20.- AVANCE DE PROGRAMACION Y ESPACIOS PROMOCIONALES
06,35.- DEFENSORES INTERPLANETARIOS
07,15.- LOS PITUFOS
07,40.- ALEGRE JUVENTUD
08,05.- EL SHOW DE ALVIN
08,30.- SONIC
08,55.- FUEGO SALVAJE
09,20.- YAIBA
10,30.- BATMAN
11,00.- CHICO LISTO
11,25.- PAPA COMANDANTE
11,55.- JOVENES JINETES
12,45.- MATINAL DE CINE
"Hércules contra Sansón" 1966
Dirección: Pietro Francisci. Intérpretes: Kirk Morris, Richard Lloyd.
Para matar a un gran cetáceo marino, los pescadores del pueblo buscan la ayuda de Hércules.
14,30.- LAS NOTICIAS
15,00.- UNA MAS UNA
15,30.- SENSACION DE VIVIR (cap. doble)
17,20.- GRACE AL ROJO VIVO
17,50.- QUINIOLA HIPICA
18,15.- BENNY HILL
18,30.- COLOMBO
19,50.- CINE ESPAÑOL
"Simón, contamos contigo" 1971.
Dirección: Mariano Ozores. Intérpretes: Alfredo Landa, Ingrid Garbo.
21,35.- NOCHE DE ACCION

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.

"Peacemaker, el ángel destructor" 1990.

Dirección: Kevin S. Tenney. Intérpretes: Robert Foster, Lance Edwards.
Taussen llega a la tierra, procedente de un lejano planeta, en busca de un delincuente de su mundo.

- 23,30.- CINE:
"Alto riesgo" 1981.
Dirección: Stewart Raffill. Intérpretes: Anthony Quinn, James Coburn.
Cuatro amigos californianos se reúnen para pasar el fin de semana pescando, pero en realidad vuelan hacia una
01,15.- LAS NOTICIAS AVANCE
01,20.- CINE DE MADRUGADA
"El oro del mundo" 1970
Dirección: Aldo Grinaldi. Intérpretes: Romina Power, Al Bano.
03,00.- NOVEDADES INCREIBLES
03,25.- CARIÑO DE PAPEL



- 08,15.- DEL 40 AL 1
09,05.- DIBUJOS ANIMADOS:
Despierta peque y al loro
09,35.- TELESERIE: La Odissea
10,00.- CINE: **"Dave, presidente por un día"**
11,47.- DOCUMENTAL: La astucia del tejón.
13,00.- EL GRAN MUSICAL
13,30.- REDACCION. NOTICIAS
13,35.- ESPECIAL INFORMATIVO
14,30.- PLUSVALIA
15,00.- DOCUMENTAL: Safari en Africa. El regreso del cazador.
15,50.- CINE: **"Algo para recordar"**
17,31.- CINE: **"Tortugas Ninja IIP"**
19,03.- DOCUMENTAL: El gran tiburón blanco.
20,00.- AVANCE REDACCION
20,05.- CINE: **"Cómo ser infeliz y disfrutarlo"**
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
22,00.- ESTRENO CANAL +: **"Jóvenes rebeldes: el indomable"**
23,31.- CINE: **"Café irlandés"**
01,02.- MAS DEPORTE.



TELEMADRID

- 08,00.- CHICO LISTO
08,50.- CLYDE
09,10.- LOS DINOSAURIOS
09,35.- BLINKY BILL
10,00.- PYGMALION
10,25.- LOS CHICOS DE BEVERLY HILLS
10,50.- DORAEMON: EL GATO COSMICO
11,20.- CAZAFANTASMAS
11,15.- LOS PICAPIEDRA
12,05.- DOUG
12,30.- DOCUMENTAL
13,30.- CIUDAD ABIERTA
14,00.- MADRID FIN DE SEMANA
14,30.- TELENOTICIAS
14,55.- EL TIEMPO
15,00.- DANIEL EL TRAVIESO
15,30.- CINE DE TARDE
17,25.- CINE
19,30.- EL SEMANAL
20,30.- FUTBOL ES FUTBOL
22,00.- CINE DE ESTRENO
00,25.- CINE: UNA DE SUSPENSE
02,35.- CINE: SALA DE MADRUGADA
04,15.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM

GRAN PANTALLA

"Batman Forever", de Joel Schumacher

ANDRES P. LLORENTE

Entre las atracciones de unas buenas ferias y fiestas no suele faltar la espectacularidad de un circo y eso es, precisamente, lo que viene a significar "Batman forever" (Batman forever, 1995) en las nuestras.

De hecho la comparación viene propiciada por algunas de las propias imágenes del filme, ambientadas en la pista de un supuesto circo de Gotham City que en la pantalla en nada se diferencian del resto de las espectaculares y trepidantes secuencias que componen esta última entrega de Batman.

Pero, por lo demás, tampoco podía ser otra la intención de convertir cada una de sus entregas en un más difícil todavía, ayudados en la facilidad de esos nuevos procedimientos a que ha dado lugar la nueva revolución de la tecnología digital en la industria cinematográfica.

Curiosamente, por una parte, este nuevo Batman ha perdido mucho de su carácter primigenio, no tanto por el cambio de protagonismo de Michael Keaton a Val Kilmer como por el de su principal mentor Tim Burton, director de las dos primeras, que aquí se ha limitado a tareas de producción dejando la realización en manos de un competente Joel Schumacher, el responsable de títulos tan taquilleros como "Un día de furia" o "El cliente", pero a quien sin embargo le falta ese espíritu tan excéntrico como creativo del citado Burton.

Pero, por otra parte, tampoco prescinde "Batman forever" de las constantes de sus precedentes en cuanto a imagerie de los artilugios y demás recursos escenográficos, de sus pequeñas gotas de romanticismo y, sobre todo, de la curiosa y pretendidamente sorprendente caracterización de sus personajes secundarios, encarnados esta vez por ese siempre eficaz profesional que es Tommy Lee Jones como "Dos Caras" y un Jim Carrey, tan muecas y gesticulante como nos tiene acostumbrados, aunque, tal vez, para enriquecer los argumentos de futuros proyectos, se ha introducido aquí la figura de Robin, el joven amigo de Batman, cuyo papel no podía por menos de ir a recaer que sobre esa apariencia de buen chico consustancial a Chris O'Donnell.

En fin, tampoco podían faltar, previas a estas nuevas aventuras de Batman y avisando de su inminente llegada, las habituales fanfarrias que, en forma de innumerables y poco inocentes entrevistas y reportajes en todos los medios de comunicación, nos han ido llegando como el más efectivo y barato de los reclamos publicitarios.

Y quizás sea precisamente eso lo peor de "Batman forever" que, pese al buen funcionamiento de todos sus consabidos mecanismos, muy pocas sorpresas nos ha podido ofrecer, tan sólo el mismo festivo ruido y vistoso colorido de unos efímeros fuegos artificiales.



Televisión Segovia

- 18,00.- BIENVENIDOS AL DOMINGO
18,15.- MUNDO TURISTICO
18,45.- NUESTRA SEMANA
19,15.- DIBUJOS ANIMADOS

- 19,45.- RECUERDOS DEL AYER
20,15.- ENCICLOPEDIA BRITANICA
20,30.- ENCUENTROS
21,30.- TURBO "EL MUNDO DEL MOTOR"
22,00.- CINE DE DOMINGO
23,30.- CICLISMO
24,00.- TOROS
01,00.- DESPEDIDA Y CIERRE

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

Laborables: 8 tarde y 11 noche.
Sábado y domingo: 5,30, 8 t. y 11 n.
"SOLO ELLAS... LOS CHICOS A UN LADO"
Whoopi Goldberg, Mary L. Parker
¡LA COMEDIA MAS DIVERTIDA!

SALA 3

Laborables: 8 tarde y 11 noche.
Sábado y domingo: 5,30, 8 t. y 11 n.
"ROB ROY"
Liam Neeson, Jessica Lange, John Hurt

SALA 2

Laborables: 8 tarde y 11 noche.
Sábado y domingo: 5,30, 8 t. y 11 n.
Estreno a nivel nacional del más hermoso clásico de WALT DISNEY
"LA BELLA DURMIENTE"

SALA ZULOAGA

Laborables: 8 tarde y 11 noche.
Sábado y domingo: 5,30, 8 t. y 11 n.
"Batman Forever"
Val Kilmer, Tommy Lee Jones, Jim Carrey, Nicole Kidman

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

SUSPENDIDO EL CONGRESO GAY POR ESCASOS PARTICIPANTES

El primer congreso internacional de gays y lesbianas, inaugurado el viernes en Torremolinos (Málaga) y cuya clausura estaba prevista para el próximo martes, fue suspendido ayer dada la escasa asistencia de participantes. Según dijo el presidente del Colectivo de Lesbianas y Gays (COLEGA) de Andalucía, Rafael Salazar, esta escasa asistencia de congresistas, sobre la que rehusó facilitar datos, se ha debido "al miedo aún imperante (entre los homosexuales) a salir a la luz por la discriminación social". Los organizadores, que confían en poder repetir esta convocatoria próximamente, han considerado que con las dos jornadas de congreso celebradas "había bastante, ya que en días laborables iría incluso menor número de personas". Salazar ha manifestado que los homosexuales "tienen reparo y pánico a salir a la luz pública, porque no tienen normalizada su vida". El presidente del Colectivo de Lesbianas y Gays aseguró que entre el diez y el quince por ciento de la población andaluza "mantiene prácticas habituales homosexuales, aunque otra cosa es que se reconozca por las fuertes presiones que se reciben".

MISCELANEA



Las ministras de Cultura y Asuntos Sociales saludan a los Reyes durante la recepción en la Zarzuela.

Los hijos de los Monarcas no pudieron asistir a la celebración

El Rey recibió la felicitación del Gobierno en su onomástica

Los Reyes recibieron ayer en el Palacio la Zarzuela a los miembros del Gobierno y a las altas autoridades del Estado, que acudieron a la residencia de la Familia Real para felicitar a Don Juan Carlos con motivo de su onomástica.

Madrid (Efe).— Don Juan Carlos y Doña Sofía ofrecieron una recepción en los jardines de la Zarzuela, para celebrar la festividad de san Juan Bautista, santo del Rey. A ella asistieron el presidente del Gobierno, Felipe González; el vicepresidente, Narcís Serra, y todos los miembros del Ejecutivo, a excepción de la titular de Sanidad, Angeles Amador, quien a esa hora asistía a una reunión con la Confederación de Sindicatos Médicos. También acudieron a cumpli-

mentar al Monarca, entre otras personalidades, los presidentes del Congreso, Felix Pons; del Consejo General del Poder Judicial, Pascual Sala; del Tribunal Constitucional, Alvaro Rodríguez Bereijo, y el nuncio de Su Santidad, Monseñor Tagliaferri.

Poco antes de la recepción, los Reyes y los miembros de su Casa habían asistido a una misa privada oficiada en la Capilla del Palacio por el arzobispo general castrense, José Manuel Estepa. Concluida la ceremonia religio-

sa, el Gobierno y las altas autoridades saludaron a los Reyes y felicitaron al Monarca en el salón de audiencias de la Zarzuela, antes de pasar a los jardines, donde se sirvió una copa a los invitados. Los Reyes se reunieron posteriormente en un almuerzo familiar con la madre y hermanas del Monarca. El Rey y la Reina pasaron las últimas horas del día en el Estadio Santiago Bernabéu de Madrid, donde asistieron al partido final de la Copa del Rey entre el Real Club Deportivo y el Valencia C.F.

En esta ocasión, no han podido asistir a la celebración los hijos del Rey, el Príncipe Felipe y las Infantas Elena y Cristina.

● El Ayuntamiento de Bérchules, en la Alpujarra granadina, ha acordado celebrar el próximo 4 de agosto la fiesta de Nochevieja, que el pasado 31 de diciembre no pudo celebrar debido a un corte en el suministro eléctrico que afectó a todo el municipio. El pueblo, que ha declarado oficialmente festivo el 4 de agosto, enviará a los Reyes de España una cesta de Navidad, repleta de productos navideños típicamente alpujarreños, con la idea de hacerlos partícipes en la celebración. El Ayuntamiento tiene previsto simular, con la ayuda de una máquina agrícola, una nevada con el esparcimiento de motas de plástico blanco, a lo que sumará la instalación de alumbrado navideño, que se inaugurará la noche del 3 de agosto en las calles principales del pueblo y del anejo de Alcutar. Al día siguiente, se han organizado numerosos concursos y pasacalles, tras lo cual el dibujante y humorista Martín Morales pronunciará un pregón de Navidad. A mediodía, el Ayuntamiento de Bérchules invitará a los vecinos del pueblo a migas, sardinas y vino, con la actuación durante el almuerzo de un grupo de troveros, expresión popular alpujarreña. Las discotecas y bares de Bérchules han organizado las típicas fiestas-cotillón de fin de año que comenzarán después de que las campanas de la iglesia anuncien la llegada del año nuevo, ocho meses después de lo previsto.

HOY NO ES FIESTA

Un niño de 20 meses sufre graves lesiones por malos tratos

Madrid (Efe).— Cuatro personas han sido detenidas por malos tratos a un niño de 20 meses, que sufría hematomas en la cabeza, tronco y extremidades, quemaduras en abdomen, cuero cabelludo y tórax, lesiones en pabellones auriculares, otras lesiones e inflamación en mano derecha. Los detenidos son la madre del pequeño, Teresa O.D., de 31 años; su compañero José P.G., de 25; la mujer que cuidaba al niño, Juana L.M., y el hombre que vive con ella, Richid N.M., ambos de 33 años, según la Policía.

El niño ingresó en el servicio de urgencias del Hospital del Niño Jesús el pasado día 21, desde donde se comunicó al GRUME el estado del menor que, por las características que presentaba, pare-

cía haber sido víctima de malos tratos. Funcionarios especializados acudieron al centro médico y, una vez comprobado el estado del menor, que los agentes calificaron de "espeluznante", iniciaron las gestiones correspondientes.

La madre explicó que se dedicaba a la prostitución como medio de vida y afirmó que había dejado al niño al cuidado de una mujer y que cuando el pasado domingo acudió a visitarlo, le encontró en el estado descrito. Como consecuencia de esta declaración, los funcionarios detuvieron a Juana María L.M. así como al hombre que vive con ella. La cuidadora culpó de los malos tratos y las lesiones a la madre. El padre del niño se encuentra en prisión.

VISTO Y NO VISTO



EL MESTER CANTA CON SUS AMIGOS.— Nuevo Mester de Juglaría afronta durante estas semanas la grabación de un nuevo trabajo discográfico, en el que contarán con la colaboración de voces de otros grupos folclóricos de la geografía española. En los estudios Manzana de La Laguna (Gran Canaria). El Mester graba algunas canciones junto a Los Sabanderos, en una deliciosa mezcla musical que hará las delicias de sus seguidores, sin lugar a dudas. — (Foto: A.S.).